

November, 1955 - Number 11 - Volume 27



ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

From Your Editor

DEAR READERS,

IN THE INTERIM, while we wait for winter, the earth prepares herself for it by a last "fling" of glorious color, followed by a sombre quieting of her happy winds.

Just as during these months the weather prepares for the cold, we bid adieu to gaiety and feel more inclined to think of what has past. If at no other time, this is the season conducive to remembering the loved ones and friends who have dearly departed from this earth. Holy Mother the Church, having also seen the natural saddening of the earth, named during this time the two great feastdays, All Saints' Day on November 1st and All Souls' Day, on November 2nd.

Our Cover Picture depicts artistically the human religious feeling we have for our departed, for the subjects are carrying candles to the graves of their loved ones; one, a mother to a son, another, perhaps, to a husband, and the third, perhaps, to a brother. We see them dressed in our beloved native costume, as it best depicts the warmth our people have for this kind of ceremony. The picture is only a symbol—of the quiet love we hold for those not with us any longer. The love thus held in memory, often is as strong, although passive, as any other human love; but, it surpasses all others in spirituality, as it is only valid through the mercy of God.

As every person, family and people respect and honor their dead, so our Zveza family should at this time remember those who have left our presence. It is in their honor, that we light the sacred candle in our hearts; one is for their great and self-sacrificing work, another is for the love they showed in pioneering Zveza's great cause, and still another is for the faith they have had in us as their successors. Our religion teaches us to honor the inner soul of every person, as it is this part which lives after death, and finds a final home in the shadow of the Lord. May our departed sisters look down upon our efforts with kindness and may they intercede for us, asking the Lord's blessing on all our work.

ON THE DAY WE CELEBRATE THANKSGIVING, we have a great deal to remember. First of all, let's remember to thank HIM for giving us the security of a nation ruled by honest men. Secondly, thank HIM for giving us many signposts in this world which show us the path our free wills should take. And thirdly, thank HIM for giving us the ability to smile at our worldly troubles and see HIM through the sun.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926
in Chicago, Ill.

Incorporated December 14, 1927
in the State of Illinois

Member of National Council of Catholic Women

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. decembra 1926
v Chicagu, Ill.

Inkorporirana 14. decembra 1927
v državi Illinois

Spiritual Advisor—Alexander Urankar, O.F.M., Box 608, Lemont, Ill.
Honorary President { Marie Prisland, Sheboygan, Wisconsin
Financial Secretary {

BOARD OF DIRECTORS

Founder—Marie Prisland, 1034 Dillingham Ave, Sheboygan, Wisconsin
President—Josephine Livek, 331 Elm Street, Oglesby, Illinois
Secretary—Albina Novak, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Illinois
Treasurer—Josephine Zeleznikar, 2045 W. 23rd Street, Chicago 8, Illinois
Auditor—Mary Otonicar, 1110 E. 66th Street, Cleveland 3, Ohio
Auditor—Katie Triller, 1724 Stanton Ave., Whiting, Indiana
Auditor—Josephine Sumic, 1305 No. Center St., Joliet, Illinois

Other Supreme Officers

1st Vice-President—Frances Globokar, 19192 Abbey Ave., Euclid 19, Ohio
2nd Vice-President—Anna Pachak, 2009 Oakland St., Pueblo, Colorado
3rd Vice-President—Mary Tomsic, Box 202, Strabane, Pa.
4th Vice-President—Barbara Rosandich, 1212 Sheridan St., Ely, Minn.
5th Vice-President—Frances Plesko, 2908 W. Greenfield, Milwaukee, Wis.

DIRECTORS of Recreational and Sports Activities

Women's Division—Elizabeth Zefran, 1941 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.
Juvenile Division—Mary Theodore, Box 58, 223 Brandon Rd., Hoyt Lakes, Minnesota
Managing Editor—Corinne Novak, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

HOME OFFICE

1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Illinois
Tel. Bishop 7-2014

ZARJA — THE DAWN

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America
Uradno glasilo Slovenske ženske zveze v Ameriki
Published monthly — Izhaja vsak mesec

Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno
For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SZŽ \$1.20 letno
Publisher, "Zarja", 1637 S. Allport Street, Chicago 8, Ill.

Editorial Office:

1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill., Tel. Bishop 7-2014

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the tenth of the month for the next issue and must be endorsed by the writer. If typewritten use double-space and if hand-written use ink. Write plainly, especially names, and on one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in podpisani po poročevalki. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite, da so razločno pisana.

Novembersko modrovanje

A. Urankar, O. F. M.

Kot bi bilo to kaj novega.

„Time magazine“ poroča o predsedniku neke univerze, ki je z vznemirjenjem vodil visokega obiskovalca po zemljišču svoje ustanove. V pogovoru o tem in onem mu je z zanosom dejal: „Mi na naši univerzi ne pravimo smrti, 'The Grand Reaper' — veliki kosci; mi mu pravimo 'The International Harvester' — mednarodni žanjec.“ Kot bi bil on znašel novo ime smrti in našel nov smisel beli ženi s koso v roki. Kristjani od pamtiveka gledamo v smrti le božjega žanjca, božjo žanjico, ki seka žito za kaščo večnosti. Da bi le gledali ali vsaj hoteli gledati v smrti božjo poslanko, drugače bi nam bilo v življenju in drugače bi nam bilo v večnosti. — Novemberska misel je snov za premišljevanje v dneh, ko mislimo na svoje rojake, prijatelje, sorodnike, ki so odšli pred nami v večno domovanje.

„Srečamo se samo še pri mrličih.“

mi je oni dan z žalostjo rekel rojak. (Vedno grem rad pokropit rojaka v kraju, kjer sem časih pastiroval, če le pravočasno prejmem žalostno vest...) Veliko resnico mi je rojak priključil v srce. Saj se res srečamo le ob rakvi in grobu. Vse preveč smo zaposleni, vse preveč premnogokdaj zaverovani le v svoje delo, v svoje skrbi, ni časa, da bi pozdravil tega ali onega rojaka — živega, ne utegnem se pogovoriti z znancom, ko mu še srce bije. Samo ob zadnjem slovesu se ga spomnim, ko mu ne morem več dati bodrilne besede, ko mu ne morem biti več zgled znanstva in prijateljstva... Kaj bi šele bilo, ko bi krščanstva ne bilo, ki veruje v življenje onkraj groba. Koliko bolj bi nam bilo tako slovo zagrenjeno in očitkov polno. Pomilovati je treba še mnogo bolj ljudi, ki gredo skozi življenje brez misli na večnost. Kako more biti pri srcu šele takemu, ko spremlja človeka na zadnji poti.

„Komur zvonček bije“...

je naslov povesti, ki je bolj znana pod angelškim naslovom „For Whom The Bell Tolls“ — svetovnoznana povest. Smisel povesti se konča v stavku: ...ko slišiš zvon, znanivca smrti, vedi, da tebi bije... Vsaka vest o smrti te naj pretrese do živega: saj le tebe neso na pokopališče, s teboj je konec, konec tvojim sanjam, konec tvojim skrbem, konec tvojim delom. Uredi življenje... Ko bi bil avtor bolj krščanske sorte, bi bil pridal: čemu navezovati svoje želje, svoje nehanje le na trohljivo telo, ko imaš dušo, ki jo lahko navezuješ na duhovni temelj večnosti, kolikor hočeš, noben te ne bo mogel pokositi in z njimi pokositi vrednost njeno. Telo gre v zemljo in trohno, duši pa črvi minljivosti ne morejo do živega...

„Ali ni čudna — mrliška oglednica?“

Pridevek, ki ga je dobila na bivši moji fari žena, ki je vsak dan pregledala stolpič mrtvih v „Tribuni“, zato da je izvedela za smrt tega ali onega znanca, tega ali onega prijatelja. Chicago je vele mesto. Še ženska pošta ne more vseh obiti, po starem pregovoru: Če hočeš, da se vest razširi, ne rabi telefona, ne rabi telegrama — temveč „tell a woman“. — Pridevek ta je bil čuden, čudna ni bila žena. Meni se je vsaj zdel to lep zgled krščanske ljubezni. Kaj ne stoji v seznamu med dobrimi telesnimi deli tudi stavek:

mrličje pokopavati. Mrliška oglednica. Kako ogabna beseda v tem smislu. V krščanskem smislu. „For whom the bell tolls.“ Znano mi je, da je imela žena zelo lep pogreb. Prišli so vsi od vseh strani. Zakaj? Firbec past? Gledat bivšo „mrliško oglednico“. Ne, prišli so izkazat zadnjo čast ženi, ki je vedno našla čas, da je šla znanca kropit in pokopavat, zadnjo čast krščanski dobrotnici, ki je znala pokazat ljubezen v dejanju. Znano je tudi, da je poleg te poteze imela tudi druge v svojem značaju: skrb za bolnike, za ubožce, za jetnike, za invalide... Ali je tudi pri njih „firbec pasla“?

Tudi novemberska misel:

Dan premirja — Armistice Day — slavimo v tem mesecu. Veteranski krožki bodo spet polagali vence na grobovih Neznanege vojaka, klanjali se bodo „Gold Star“-materam. Slavljenje tega dne je tako primerno v naših dneh, ko toliko govorimo o zadnjem miru med narodi. Nobenih vojska več. — Kakor star čevljev je obrabljena ta beseda. Politiki jo žvečijo, pridigarji jo gulijo, narodni voditelji jo servirajo ob vsaki priliki. Veliki mir, sveti mir, svetovni mir... Jaz pa pravim, da ne bo miru prej, dokler se matere ne bodo zavzele za dosego tega miru. Kako? V protestih zoper klanje in razdejanje življenj, ki jih prinese vojske. Ko ga vzgajajo, nobena država ne vpraša, ali imaš dosti sredstev za rast in vzgojo svojega mladeniča, mladenke; ko vojska zavira, pa hajdi, daj ga meni, da ga dam ubit. Ne bo miru, dokler ne bodo matere bolj krščansko vzgajale svet. Sovraštvo med narodi, nesporazumi med narodi, spletke med narodi — so le sad družinskih in osebnih spletk, nesporazumov in osebnega sovraštva... „This is a woman's world“ — žena komandira svetu, pravimo. Kaj ko bi začele komandirati tudi s srcem in z dušo, ne le z jezikom, s telesom in pordečenimi ustnicami. Jezimo se na komunizem, da nam preustvarja svet v džunglo, kjer se živali tepo za nadvlado, bolj ko kost in mastnejša korita. Sopotnik, s tem pridevom obdelavajo vse, ki simpatizirajo z rdečim evangelijem. Sopotnica rdečih je vsaka žena, mati, ki nima vere v večnost, upanja v božje obljube, ljubezni do božje podobe v svojih otrocih.

God sv. Katarine

je tudi v novembru. Pred leti sem napisal pesmico, rime pravzaprav, ki mi vedno pridejo na misel ob dnevu sv. Katarine. Naj te verze tudi danes zapišem. Že zato, da to novembersko modrovanje ne bo le žalostno besedovanje o smrti. — Tako-le slovkuje pesem Ribničana sv. Katarini:

Sem Ribničan Urban
po celem svetu znan,
rešeto in pa lonec
sta moje slave zvonec.

Je že tako na svetu:
kar staro je splesni,
ni čuda, še možganom
življenje se skadi.

Presveta Katarina
mi je zavetnica.
Poprosim jo v potrebi,
koj pameti mi da.

Presveta Katarina,
le zajmi iz studencev,
spominjaj se zemljanov,
posebej pa Slovencev.

Daj drugim eno mero,
Slovenec meri dve,
ker žarnice modrosti
kaj hitro pregoré.

Dolenjska zdravica

Allegro

Duospev

Narodna

1. Pri - ja - tliji, zdaj ve - sel' bo - dimo te -
2. Tu se ži - vot re - di in pase, kjer

3. Le pri - mi, bra - tec, kupico vro - či - co in
za - ve, skr - bi po - za - bi - mo!
žlahtna vin - ska tr - ta ra - se;
tr - di z nam' do - lenj - sko pra - vi - co:

Najlepši je dan za dolenjsko stran:
sladek je njen sad, vsak ga vživa rad,
Čisto ga iz - pij, pa naprej na - lij,

Čast Bo - gu za to re - ci - mo! - mo!
in gre teb' in meni v la - se - se.
saj i - maš modro gla - vi - co. - co.

POROČILO GLAVNE PREDSEDNICE

Prišel je čas Zahvalnega dne in spet smo blagoslovljeni z bogato žetvijo. Noben praznik v našem koledarju se ne more primerjati z Zahvalnim dnevom. Je to velik dan za obče ljudstvo, ki je delalo vse leto in se sedaj ponižno Bogu zahvali za dobro žetev.

Večina praznikov je nekako poganskih, in če raziskujemo zgodovino, izvirajo iz dolgotrajnih in krvavih starih vojsk; toda Zahvalni dan je praznik miru, praznovanje dela in preprostega življenja in v zgodovini starih Grkov lahko najdemo slične primere — resnično ljudsko slavlje, ko pesniki prepevajo spremembo letnega časa, lepoto setve in žetve, dozorelo žetev leta — in globoko zvezo vseh teh stvari z Bogom.

Čas hitro teče in predno se bomo zavedli, bo mesec december in z njim čas letnih sej in volitev odborov. Iskreno upam, da se jih boste vse udeležile in predlagale mnoge dobre nasvete za uspešno in plodnosno prihodnje leto. Velika udeležba bo največje plačilo odborcem za njih zvesto uradovanje tekom leta.

Ob tem času pričnemo tudi misliti na božično obdarovanje naših dragih in prijateljev. Opomniti Vas hočem, da je še precejšnja zaloga kuharskih knjig „Woman's Glory—The Kitchen“, katere lahko prejmete takoj po naročilu. Cena s poštnino vred je še vedno samo 2 dolarja. Z nakupom teh knjig boste ustregli Vašim prijateljicam in organizaciji ter si s tem prihranili mnogo časa z nakupovanjem.

Do prihodnjega meseca, ostajam Vaša vdana,

Josephine Livek

Dne 8. novembra slavi svoj rojstni dan naša glavna predsednica



MRS. JOSEPHINE LIVEK.

Želimo ji, da bi v zdravju in zadovoljstvu obhajala še mnogo rojstnih obletnic!

Fara sv. Štefana v Chicagu je dobila novega župnika v osebi našega duhovnega svetovaleca, Very Rev. Aleksandra Urankarja, O.F.M. Pridružujemo se številnim voščilom in mu kličemo: Iskreno dobrodošel!

Vesel rojstni dan!

Naša glavna tajnica MRS. ALBINA NOVAK obhaja 5. novembra svoj rojstni dan. Skoraj polovico preživete življenjske dobe — 25 let — je posvetila naši organizaciji in s tem pripomogla Slovenski Ženski Zvezi v Ameriki do lepega napredka. K rojstnemu dnevu ji želimo zdravja in blagostanja ter prosimo Boga, da nam jo ohrani še mnogo let!



Ob času vinske trgatve

MARTINOVA

Martina blagoslovljamo, s kozarci pritrkavamo. Kozarci nam pojo: cin-cin, požegnaj nas patron Martin. Odkar stoji slovenski svet, prijatelji smo sladkih vin.

Na leci se gospod jeze: „Kje zmernost je v teh bridkih dneh? Slovenec z glažem se rodi in sod mu je izvirni greh. Namesto gorkega srca imate v prsih kos lesa. V trebuščku so vam gobe tri, se večna suša jih drži. Kaj sol vam mar? Kaj mar vam kruh? Je tisoč vseh skrbi in muh... Vam v glažku duša je doma, v majoliki se Bog smehlja.“

Obetamo, patron Martin: Odrešil nas je Božji Sin, drugače bo odslej naprej, ni Bog, da bi ne bilo mej tej naši večni suši, in vedno žejni duši.

Samo še čvicka glažek, dva, ne bo nas pikra kislica. Dolenjske se držimo: po pameti ga pijmo.

Saj to je pa že res grdo: brez glav domov gremo.

A. Urankar,

Marie Prisland:

Zvezin dan v Minnesoti

NIKJER NA SVETU ni v vremenu večje spremembe v krajšem času kot ravno v Severni Ameriki, trdijo veščaki. Danes je vroče, jutri skoro mrzlo, ali obratno. V enem dnevu imamo razliko od 20—50 stopinj. Čudno, da sploh vzdržimo. Nagla vremenska sprememba je kvarna za ljudi, živino in rastlinstvo.

Ko sem v družbi Mrs. Livek in Mr. in Mrs. Železnikar potovala v Minnesoto na letošnji Zvezin dan, vršeč se 11. septembra v Biwabiku, smo imeli veliko vremensko spremembo. Od doma smo odšli v petek; toplomer je kazal 98 stopinj vročine. Komaj smo dihal. Ponoči pa se je že ohladilo do 48 stopinj in v nedeljo jutro je bilo samo še 33 stopinj gorkote. Razlika v dveh dneh toraj 65 stopinj. Posledice — prehlad!

V soboto smo dospeli v Eveleth ter se ustavili pri naši dobri prijateljici in bivši gl. odbornici sestr. Mary Lenich. Njen prijazen soprog Anton je takoj na mizo prinesel vseh vrst pijačo, da si je lahko vsak pomagal po svojem okusu. Mrs. Lenich pa je takoj pripravila fino kosilo. Postregla nam je s celim banketom tudi v ponedeljek, tako, da se bojim, da se je z nami kar preveč utrudila.

V nedeljo smo šli v Biwabik, kjer je tamošnja podružnica št. 39 pripravila vse potrebno za Zvezin dan. Od vseh strani so prihajali busi in avtomobili, polni članic in prijateljev. Bilo mi je v veliko veselje, po dolgih letih spet videti moje nekdanje pridne sodelavke in prijateljice... Cerkveno opravilo je bilo darovano v novi cerkvi fare sv. Janeza Krstnika, ki je nekaj čisto modernega. Ko bo cerkev dogotovljena, bo krasna! Slovencem v Biwabiku čestitamo! Cerkev bo z opremo vred stala nad \$200.000,00.

Pri sv. maši smo slišali globoko zamišljeno slovensko pridigo in krasno slovensko petje. Pridigal je Rev. Mirko Godina, župnik slovenske fare sv. Rožnega venca v Aurori, peli pa so novi Amerikanci iz Gilberta.

Po cerkvenem opravilu smo se zbrali v Park paviljonu k puranovem kosilu. Po kosilu je navzoče pozdravila in program odprla predsednica pod. št. 39, sestra Johanna Zallar ter za stoloravnateljico predstavila sestro Mary Theodore, Zvezino gl. odbornico, direktorico mladinskih aktivnosti, Mrs. Theodore je s kratkimi, pomembnimi besedami na lep način predstavila vsako točko programa.

Glavna točka na dnevnem redu je bila izbira Častne matere za državo Minnesota. Sestro Johanno Zallar, predsednico podružnice v Biwabiku, je ta čast zadela. Preseñena je bila tako, da ni mogla do besede. Da ona tako odlikovanje zasluži, priča njena življenjska zgodba, ki bo gotovo v angleščini priobčena po tajnici Fran Anzele, ki je zgodovino podala. Mrs. Zallar k častnemu naslovu iskreno čestitamo!

Letošnji Zvezin dan v Minnesoti se je odlikoval s tem, da je med nami bil, kot časten gost, vladni kongresnik John Blatnik, sin slovenskih staršev iz Chisholma. Član kongresa je že devet let.

Večkrat sem se vpraševala kake vrste človek neki je Mr. Blatnik, da je tolikokrat ponovno izvoljen. Zdaj sem imela priliko ga spoznati. Iz njegovega govora sem posnela, da je ravno tak misleč kot naš Frank Lausche, guverner države Ohio. Ima isto globoko in plemenito razumevanje o ljudeh in njih problemih ter isto globoko narodno zavednost. Zdaj razumem, zakaj je Mr. Blatnik tako popularen in priljubljen. Čestitamo njegovim staršem, ki so vzgojili tako odličnega sina.

Kongresnik Blatnik je pred leti storil velikansko uslugo ne samo slovenskemu železnemu okrožju, temveč vsej državi Minnesota s tem, da je kot mlad državni senator leta 1941 predložil ter se uspešno boril za sprejem zakona, ki bi dovolil izkoristiti takozvano TACONITE rudo, ker

je navadne železne rude v Minnesoti pričelo že primanjkovati.

Taconit je trd kamen, ki vsebuje železo. Treba ga je zdrobiti v prah, da se pride do železa. Tak proces je veliko dražji in mnogo bolj kompliciran kot kopanje železne rude v odprtih majnah. Znanstvenik E. W. Davis, profesor na državni univerzi v Minnesoti, je že leta 1912 spoznal vrednoto taconite rude. Sestavil je prvi stroj za mletje. S čudovito pogumnostjo in odločnostjo je po več letih končno prepričal velike jeklarske družbe, da se bo proces vendarle izplačal. Leta 1943 so pričeli graditi prvi projekt v tej smeri. Danes je v treh različnih projektih investiranega nad 600 milijonov dolarjev privatnega kapitala. Ko bo dogotovljeno vse, bo zaposlenih približno 10.000 delavcev in nad en bilijon dolarjev bo investiranega v novo industrijo.

Cela nova mesta so nastala vsled novega načina izkoriščanja železne rude. Mesta kot Babbitt, Silver Bay, Hoyt Lake stojijo na prostoru, ki je pred par leti bil le puščava. Blizu Aurore je nastanjenih en tisoč trailerjev, kjer stanujejo delavci, zaposleni v novi industriji, dokler ne dogradijo hišnih stanovanj zanje. Taconite je največji projekt v Minnesoti, odkar so tam odkrili in pričeli kopati železno rudo. Bodočnost tega projekta bo imela dalekosežne posledice, ker bo prinesla novo življenje in novo zaposlitev v državo Minnesoto. V slučaju vojne, bo taconite ruda nenadomestljiva za obrambo dežele. — K vsemu temu je pripomogel mlad, drzen slovenski fant, ki je imel vero v pridobivanje nove rude ter je v državni zbornici zmagal s postavbo, ki je omogočila vse to. Ali je potem čudno, da so Minnesotski Slovenci ponosni na svojega Johna Blatnika...?

V Biwabiku imajo za župana Slovenca. Mr. Carl Urick je menda najmlajši župan na železnem okrožju. Lepo nas je pozdravil ter nam dal na razpolago vso mesto.

Zvezina gl. predsednica, sestra Josephine Livek, je na programu lepo govorila. Navduševala je članice za pridobitev mladine, ker je v njej zapopadena bodočnost Zveze. Gl. blagajničarka in predsednica pod. št. 2 v Chicagi, sestra Josephine Železnikar, je navzoče lepo pozdravila, ravno tako je na kratko spregovorila gl. podpredsednica Barbara Rosandich, pridna tajnica pod. št. 23, na Ely. Spomnile smo se tudi dela in velikih zaslug bivše gl. odbornice, sestre Mary Lenich, ki je skozi 20 let, odkar je bila gl. podpredsednica in gl. nadzornica, Zvezo častno zastopala po vsem železnem okrožju v Minnesoti.

Na programu je bilo več točk za zabavo in razvedrilo. Mislim, da je najbolj ugajal kvartet, sestavljen iz članic pod. št. 39, ki se je imenoval THE SOUR NOTE FOUR-TETTE. Direktorica kvarteta, Carol Picari, je zložila šaljivo kritiko o nekaterih gostih, kar je bilo sprejeto z aplavzom. Ker so pele v angleščini, isto navajam v angleškem delu Zarje (na strani 294).

Zvezinega dne se je udeležilo nad 300 članic. Zastopanih je bilo 13 Minnesotskih podružnic. Podružnica v Biwabiku je lahko zadovoljna z uspehom Zvezinega dne.

Zunanje glavne uradnice, ki smo se prireditve udeležile, se najlepše zahvaljujemo podružnici v Biwabiku za prijazen sprejem ter Mr. in Mrs. Lenich in Mrs. Zallar za gostoljubnost. Jaz pa se posebej zahvalim prijatelju in mojemu bivšemu sodelavniku v glavnem odboru K.S.K. Jednote, Mr. Martinu Shukletu, ki me je vozil od ene do druge bolne članice, katere sem obiskati želela. Zahvalim se zvesti Zvezini članici Tillie Rebertz, za spremstvo in gostoljubnost, kakor tudi Mrs. Livek ter Mr. in Mrs. Železnikar za prijetno družbo na potovanju.

Letošnji Zvezin dan v Minnesoti mi bo ostal v najlepšem spominu.

Zvezin dan v Minnesoti



(Zgoraj, levo:) Rev. Mirko Godina, slovenski župnik v Aurori, Minnesota; Mrs. Marie Prisland, ustanoviteljica Zveze; Mrs. John Blatnik; kongresnik John Blatnik; Mrs. Josephine Livek, glavna predsednica.

(Zgoraj, desno:) Mr. Carl Urick, župan mesta Biwabik, in Mrs. Urick, naša članica.

(Spodaj, levo:) Mrs. Johanna Zallar, predsednica pod. št. 39 v Biwabiku in častna mati za državo Minnesota; in Mrs. Mary Theodore, direktorica Zvezinih mladinskih aktivnosti in stoloravnateljica programa.

(V sredi:) Slika, vzeta na Biwabiku pred 22 leti. Na sliki so: Miss Catherine Tomec, tajnica pod. št. 39, Mrs. Marie Prisland, takratna gl. predsednica; Mrs. Johanna Zallar, predsednica pod. št. 39, in Mrs. Josephine Zallar, blagajničarka.

(V sredi, desno:) Mrs. Mary Lenich, bivša gl. odbornica v Minnesoti, in njen soprog, Anton.

(Spodaj, v sredi:) Programski odsek: Frances Anzelc, Margie Steblay, Mary Mohar, Dorothy Sherek in Anna Sherek.

(Spodaj, desno:) Glavna blagajničarka, Mrs. Josephine Zeleznikar in njen soprog, John.

KRIŽ NA GORI

LJUBEZENSKA ZGODBA

(Nadaljevanje)

„Kako sem te zasmehoval včasih! In zdaj vidim, da je bilo domotožje tvoje največje bogastvo!“

„Ne domotožje... Kaj bi ostalo, če bi se vrnil? In kako že hrepenim po tisti uri, ko se napotim... Premišljeval sem včasih o naši umetnosti in sem spoznal, da je vse postranska stvar in brez vrednosti, če ni ljubezni v srcu...“

Mate se je vzdignil v postelji; izpreletelo ga je toplo in veselo.

„Ti si povedal!“ je vzkliknil. „Pred uro, ko sem bežal proti tvojemu domu, sem čutil v srcu, kar si povedal! Tudi jaz imam neizmernega bogastva; ob najstrašnejši uri, ko sem stal pred grobom, sem odprl oči in sem ugledal zaklad... Ni življenja brez ljubezni...“

Umolknila sta; visoko, v vesele višave so se vzdignile misli, spanec ni hotel na oči.

„Kaj si počel ta poslednji čas, da te ni bilo k meni?“

„Ne sprašuj, kaj sem počel! Zdaj je to življenje tako daleč za mano, kakor da sem ga živel pred davnim, davnim časom in ostalo ni drugega sledu po njem, nego tale razcapana obleka... Vse je dobro zdaj, nikoli ni bilo v mojem srcu toliko ljubezni, kakor ob tej uri... Pa sem že obupaval! Kako sem mogel obupati? Vse, kar bi si človek želeli mogel, vse imam! Mladost — o, kako čudapolno življenje je še pred mano! Umetnost — o, kako že hrepeni moja roka, kako že prekipeva moja moč! Ljubezen — povrnila se je, ki sem jo bil izgnal, od mrtvih je vstala, ki sem jo bil zakopal! ... Srečen sem in duši me skoro ta sreča, vsa me je utrudila! ...“

Godina se je bal za prijatelja; vstal je iz postelje, stopil je k njemu in ga je prijel za roko, pogladil ga je po čelu; vsa razbeljena je bila glava, lasje so bili mokri. Odel ga je do vratu in je sedel k znožju.

„Umiri se malo, pomisli kam daleč in zadremaj... Bolan si!“

„Vroče mi je in ne morem zaspati... Dolgo sem hodil, preden sem došel do tega lepega večera; ne zameri, če sem malo obnemogel pod tem sladkim bremenom! ...“

Premetaval se je nemirno, zadremal je kakor v vročici in vzburkane sanje so begale nestalno, kakor netopirji v mraku. Zdramil se je vsak hip, ni se mogel domisliti, kam je bil zablodil, kje leži. Šele proti jutru je zaspal mirneje.

Ko se je zbudil, je sijalo sonce v sobo in skočil je z sofe.

„Ne, potrpi, tak ne moreš na cesto! Reci mi, kar ho-

češ, ampak takega te ne spremim nikamor, sram bi me bilo! Jaz imam še nekaj, za silo bo že! Malo daljši si sicer od mene in malo bolj suh, pa saj tisto, kar nosiš, tudi ni bilo po meri krojeno! ... Kaj obupati si misliš, pa imaš čisto perilo?“

Godina, čokat fant z zgodaj ostarelim, gosto porastlim obrazom, je hodil po sobi z umerjenimi koraki in je premetaval po stilih stare obleke.

„Vrag vedi, kadar bi človek potreboval, nima ničesar! Vreme je krivo — za zimsko obleko je že prepozno, za poletno prezgodaj! Pa saj nismo tako natanki; kako pa bi se razločeval umetnik od komijev, če ne po obleki? Vzemite to!“

Mate se je oblekel, Godina je kuhal čaj.

„No, zdaj mi pa malo povej, kako je bilo s tabo! ... Dobro si se popravil čez noč, naravnost zredil si se v obraz!“

Mate je bil še nekoliko truden, kakor da bi se bil odpočil od napornega dne. V licih se mu je bila prikazala kri; poravnal si je lase in vsuli so se v lepih kodrih na senca.

„Sam ne vem, kako je bilo!“ se je nasmehnil. „Ampak povem ti nekoč, kako čudovito sem se rešil... Zdaj res ne vem, kako sem mogel tako zabresti! Kaj pa mi je bilo? Nič drugega, nego da nisem vedel natanko, kaj bi jedel, kaj bi pil, kje bi ležal in da se nisem nosil kakor angleški kralj! Tako se godi tisočerm drugim in če bi se vsi utapljali, bi se kmalu zajezile vse vode na svetu! Malodušen sem bil, zato ker ni bilo ljubezni v meni!“

„Kaj misliš zdaj?“

„Delati mislim! ... Poprej pa napravim, kar sem se bil namenil sinoči, napol v sanjah. Domov se napotim, samo pogledal bi rad tja dol, morda samo od daleč, s hriba. In če treba, pojdem peš! ... Poklicalo me je namreč...“

Godina se je smehljaj.

„No, smeje se! Poklicalo me je tako jasno, kakor da bi zaklical ti, ki stojiš pred menoj. Še nocoj se morda odpravim!“

„Prenagel si, ne premišliš nikoli!“

„Kaj je treba premišljevat? Potrebno je, da se napotim, zdaj zame edino potrebno. Torej je najbolje, da ne odlašam. Ne morem biti drugače vesel tega novega življenja, tako kakor človek in kristjan, če ni krščen!“

Poslovil se je od prijatelja, na ulici mu je dihalo v obraz toplo sonce in vesel je bil sonca. Vesel je bil ljudi, ki so hiteli mimo, brez zla so se mu zdeli vsi obrazi; kakor sladko, veselo sočutje ga je obšlo, kadar je ugledal otroka, strmečega v svet z velikimi, radovednimi očmi in pogladil je po laseh kuštravega fanta, ki se mu je bil zaletel v noge.

Dospel je v predmestja, v bližino svojega doma; šel je mimo žganjarnic, umazanih, zadehlanih krčm; razcapani, slabotni in bolehati otroci so se igrali na ulici.

„Tukaj sem živel, ta zrak se dihal! ... Čudo, da se še ni bila ostrupila poslednja kaplja krvi!“

Ugledal je od daleč žensko, ki jo je poznal in se ji je ognil s studom v srcu. Gledala je za njim, on pa je pospešil korake.

„Tako sem se blatil radovoljno! In čudo, da je ostal v srcu še neoskrunjen kot... Toda vedi Bog, čemu je bilo tako potreba in čemu je moralo biti tako! ... Kako bi se veselil svetlobe, če ne bi bil šel nikoli skozi temo?“

Plezal je po visokih stopnicah v svoje stanovanje. Izba je bila tesna, čisto prazna; ni bilo podobe na steni, ne rože na oknu; v kotu je stala nizka postelja z razmetanim, umazanim perilom.

Ozrl se je na mizo in je ugledal dvojce pisem. Prvo je bilo veliko in zapečaten, naslov je napisan po nemško z okornimi, težkimi črkami. Mate ga je odprl; v papir je



Pri hiši je dovolj koruze za čez zimo...

bilo varno zavito dvoje povaljanih bankovcev. Pogledal je na to, na ono stran; nikjer ni bilo besede, ne podpisa, ne pozdrava.

Mate je položil denar na mizo in se je nasmehnil.

„Kdor si že, pozdravljen bodi! Naj ti se godi dobro na tem in na onem svetu!”

Nato je odprl drugo pismo; poznal je pisavo in roka se mu je tresla. Ko je prebral prve besede, je sedel za mizo in je stisnil glavo v dlani. Bral je hitro, oči so ga pekle in rdečica mu je temnela v licih. Do konca je prebral in je zavriskal od radosti in zajokal.

„Ti draga, ti angel varuh!”

Še tisti večer se je napotil.

IV.

Hanca se je zbudila nenadoma in je poslušala; drugič je narahlo potrkalo. Skočila je s postelje in je odprla okno.

„Ali si prišel, Mate?”

Samo temno senco je videla zunaj pod oknom.

„Pravkar sem prišel, kakor tat sem se priplazil, da bi ne srečal nikogar... Ali si me čakala, Hanca? Ali si pripravljena na pot?”

„Pripravljena! Saj si tako dolgo odlašal in tako težko sem te čakala!”

Ponudila mu je roko. Mate jo je prijel in jo je stisnil z obema rokama.

„Tako veselo mi je bilo pri srcu, ko sem šel čez hrib. Vse je bilo tiho, komaj da je dihlo v spanju... Že davno je odbila polnoč in zdelo se mi je, kakor da sva sama na tem božjem svetu... Samo v goste sem prišel, predno še zazori dan, se vrnem na faro... Tam imam svoj kvartir pod kozolcem, ker nočem, da bi zijali za mano... In tako je človeku prijetno, kadar je sam na svetu s svojo ljubeznijo... Skloni se še malo, Hanca, rad bi ti videl v obraz!”

Hanca se je nasmehnila in se je sklonila, Mate je stopil na prste, stisnil ji je glavo v dlani in jo je poljubil na ustnice.

„Kakor tat sem se prikradel in vse bom vzel s seboj, kar je lepega tu doli in dragocenega! Tako mi ne bo treba domotožja!... Zdaj sem te videl, Hanca, in tako se vrnem; kaj odpotuješ z mano že drevi?”

„Precej pojdem s tabo, Mate, če bi rad.”

„Ne precej; lepo se poslovi in pomisli malo! Vredna je tvoja mladost, da se pobožno posloviš od nje! In daj roko očetu in materi in jima obljubi, da se povrneš! Zakaj povrneva se, Hanca, in velik praznik bo tedaj!... Zgodaj je še, nič se še ne belí nad hribom; lahko bi še malo zaspala to poslednjo noč, zakaj dolga bo pot!”

„Kako bi mogla spati, ko je pred mano tako dolga pot? Zakaj si ti vstal ponoči in si se napotil, ko ti ni dalo spati nemirno srce? Misliha bom lepe misli in bom gledala proti nebu in čakala, da se nagne sonce...”

„Pa ne jemlji ničesar s seboj; naroči potovki! Ni potreba, da bi te videli ljudje, nikomur ni potreba, da bi vedel za najino srečo... Brez besed se poslovi, in brez sovraštva in vzameva s sabo vso tiho ljubezen svojega doma. Kdor bi naju srečal in ogovoril, bi nama ukradel cekin iz najinega velikega bogastva. Ali zdaj sva midva skopa, vse ohraniva zase!... No, zbogom, Hanca, pa do mraka!”

Roke so se stisnile in združile so se ustnice.

Hanca se ni vrnila v posteljo tisto noč; prižgala je luč, oblekla je prazniško obleko in se je napravljala na pot.

Mate je šel dalje v globel, mimo temnih, spečih hiš. Postal je pred oknom, poslušal je in izkušal razložiti v temi, toda bilo ni ne šuma, ne luči. V tihi žalosti se mu je stisnilo srce.

„Ali bi stopil kakor ponočni, plašljivi tat v hišo, kjer me je rodila neljubeča mati? In če bi stopil, če bi jih predramil — kdo bi me pogledal prijazno, kdo bi me pozdravil?”

Narahlo je pritisnil kljuko, duri so bile zaklenjene. Šel je okoli hiše, odpahnil je tiho nizke durce in je stopil po prstih v sobo. Čul je težko sopenje, postal je na pragu. Mati se je zganila v spanju, izpregovorila je nerazumljivo besedo in je zavzdihnila. Oče je začutil v obraz hladnejši



Fant in dekle v ziljski narodni noši.

zrak, v polspanju in zatisnjenimi očmi je vzdignil glavo in je zaječal nerazločno:

„Kdo je?”

Mate je zaprl duri in je odšel prav tako tiho kakor je bil prišel. Počasi je stopal po klancu navzdol v globel... Tam je bila tista pot, ki so jo rosile nekoč otroške solze; tam je bil tisti kraj, odkoder so plavale sanje, velikega hrepenenja polne, onstran hriba v sončno daljavo. Tam, na tisti grapavi poti, se je rodila ljubezen, blagoslovljeni studenec vsega življenja in nehanja; tam, ob tolmu, je tisti kraj, kjer se je prvič zbudila plaha malodušnost — ta neumrljiva, velika senca velikega upanja... Pozdravljena mladost!

Poslavljal se je z veselo dušo, brez obžalovanja. Tako se poslavlja od matere mladenič, ki ga kliče možko življenje.

„Pozdravljena, mladost, poslednjikrat!”

Ko se je vračal, je že bledele nebo nad hribom, oglasilo se je od nekje ptičje žvrgolenje in rosa je padala na listje. Mate ni spal že drugo noč, toda bil je ves miren in krepak, telo mu je bilo lahko in gibko, bistro so gledale oči. Vesel je bil vlažnega jutranjega vzduha, vesel tiste plašne bele zarje, ki se je prikazala v dolgi tenki črti na obzorju...

Prazniško oblečena je stopila Hanca v sobo.

„Napravila sem se, oče, popoldne se napotim!”

In v tistem hipu jo je obšlo sočutje; z drugačnim, vse umečim očesom je pogledala očeta in mater.

„Ne bodite hudi, če sem vas žalila kdaj... Pisala bom in ne bo dolgo, ko se povrnem.”

Onadva sta molčala, Hanci pa se je stisnilo srce še bolj, ko je spoznala, da v molku ni bilo neprijaznosti.

Mati je prinesla kave na mizo.

„Prav je, da si se oblekla... ni ti treba danes na polje... Ampak, Hanca, kaj ne bi rajši ostala? Saj ti ni hudega doma!”

Oče se je ozrl nanjo s hipnim, vprašujočim pogledom in tudi v tem pogledu je bila kakor pritažena prošnja.

„Kaj ne bi rajši ostala? Glej, stara sva in težko nama bo samima!”

Hanca pa se je poslavljal kakor nevesta, ki zapušča očetov dom z vse solznimi očmi in s hrepenečim srcem.

„No, zmerom ne more ostati doma!” je izpregovoril oče. „Samo sporoči kdaj, Hanca, kod hodiš in kako se ti godi!”

Mati je zajokala. —

Počasi je plavalo sonce po nebu; zdelo se je nestrp-



(Maksim Gaspari)

Slovenska kmečka ohcet. — Slovenian peasant wedding.

nemu srcu, da čaka že teden, že mesec dni, sonce pa se je premikalo komaj za minuto.

Hanca je zvonila opoldne, zato da se je poslovila od cerkve, svojega drugega doma. Še bolj samotna in siromašna je bila; gole, razpokane stene so dremale smrti naproti; plašč Matere božje na velikem oltarju je že popolnoma obledel, zvezda, ki je bila nekoč nad njeno glavo, ji je ležala pod nogami. Stranska oltarja sta bila polpodrta; če je stopil človek na stopnico, je zaškripalo in se zazibalo. Toda Hanci je bilo žal, ko se je poslavljala in zdelo se ji je, da gledajo nanjo z očitajočimi, prosečimi očmi razpokani kipi svetnikov... Zvonila je, v zvoku velikega zvona pa je bilo nekaj slovesnega in veselega, kakor da bi zvonila k prazniku. V globeli so se odkrili ljudje in morda je poslušal, se je začudil kdo izmed njih: „Kako, da zvonijo danes, kakor da bi potrkavalo za Veliko noč?..."

Ko je stopila iz cerkve, je prišel učitelj mimo in jo je pozdravil veselo.

„Tako prazniška danes, Hanca?“

„Odhajam iz globeli.“

„Srečno pot! Tudi jaz se odpravljam!“

„Kam?“

„V svet, kamorkoli!“

Hanci se je zazdelo, da je bolj jasen in bolj svoboden njegov pogled.

„Rad bi šel že danes, ko je tako lepo sonce, pa moram čakati do poletja... Kam pa vi?“

„V svet!“ je odgovorila Hanca z veselim nasmehom.

„Škoda, da ne moreva skupaj! Vi že imate svojo družbo, jaz pa bom kolovratil nekaj časa še sam... No, lepo ga pozdravite v mojem imenu!“

Podala sta si roke in sta se poslovila od žalosti...

Tako počasi, počasi se je nagibal dan; Hanca je stopala na prag, gledala je proti žarečemu nebu in se vračala v sobo. Vse je bila že pospravila, samo še roko očetu in materi, pa zbogom! Toda sonce ni hotelo dalje.

„Kadar se dotakne z robom one smreke na hribu,“ je odločila Hanca, „takrat bo čas!“

Poseglo je že do smreke z gorečim žarkom, že se je je dotaknilo tudi samo.

Podala je roko očetu in materi in obadva sta jo spremljala do praga.

„Pa sporoči, kam ti naj pošljemo stvari!“

„Zbogom!“

Na ovinku ob cerkvi se je ozrla, stala sta na pragu in mati si je obrisala z roko oči.

KMEČKA SVATBA

*To piskajo, vriskajo, bas buči,
na svatbo veselje, srenja hiti.*

*Bobni, bobni hiša, in okna zvenče,
objemajo kmetje kmetice mlade.*

*Majolčica roma od strinj do berača,
in rožica rdeča cvete iz kolača.*

*Od radosti same se ženin smehlja
in šopek spreminjast na prsih ima.*

*„Oj, Micka, moja ženica sladka,
Bog živi te, ljuba, izpijva do dna!“*

*Nevestica lepa od zdravja žari se,
blestijo kot zarjica njene oči se.*

*Sedaj starejšina majolko je vzel,
košat in bahat je mogočno zapel:*

*„Oj, oče nebeški, glej,“ pesem
odmeva,
pristrčno jo svatovska družba
prepeva.*

*Zablisnejo žarko nebeške se line,
in rajska svetloba v oči jim zasine.*

*Na zlatih oblakih sloni sam Bog Oče
in s kupico v roki nazdraviti hoče.*

*In brada mu polje kot biserno morje,
srebrno se lije kot zor čez pogorje.*

*Nasmeje nevesti se gorko tako,
z njo trči prijazno in pije nato.*

*Harmonike, rajanje, petje in smeh,
tako mi svatujemo v gorskih vaseh.*

Cvetko Golar

Nevesta pa je hitela v klanec; komaj korak in pozabljena je bila vsa žalost. Lahke so ji bile noge, kakor da bi hodila po mehkem mahu ne po kamenitem grapavem klanecu. Ob visokem debilu smreke je tonilo sonce, že vse rdeče je bilo in njegova svetloba je ugašala. In kakor je tonilo, so se vzdigovale sence iz globeli, plazile so se v hrib in so pille večerno luč...

Tedaj je vzklopela od one strani visoka senca; Mate je stopil na hrib in kakor nebeška glorijska se je svetila za njim večerna zarja.

„Pozdravljena, Hanca!“

Stala sta na hribu roko v roki in sta gledala v globel, ki je že dremala v somraku globoko pod njima. Tam dol se je oklepala vas strme rebri, v komaj zavednem topem strahu, da bi ne izpusstile slabotne roke in da bi ne strmo-glavila v globočino, v veliko odprto rako. Tam se je razprostiralo pokopališče, večje nego vsa vas; vegasti križi so se nagibali in so padali v blato. In z globeli so segale goste sence na vse strani in zmerom više, dotikale so se že skoro njunih nog...

„Kakor sanje se mi zde zdaj, da sem sovražil nekoč to rako, te sence... Ne sovraštva, ljubezni je treba, gorke in sočutne, ki je ne more zatemniti nobena žalost...“

Objel po je okoli pasu, okrenila sta se počasi, težko so se ločile oči, strmeče navzdol.

„Dale so mi tebe, te tihe sence, svoj najlepši cvet — kako bi jih sovražil?... Ozri se stran, Hanca, in pogledj mi v obraz! Vrneva se, in takrat bodo veliki dnevi in takrat bo sijalo sonce tudi tja dol... Še enkrat pogledj, ti zvesta, in daj ji, da se tudi ta raka še enkrat ozre nate! In zdaj — tiha žalost!“

Učitelj je stal pred krčmo, obsenčil je oči z dlanjo in je gledal proti hribu. Tako se mu je zdelo, kakor da je bil zrasel tam gori na zlatordečem ozadju silen križ, koprneč do neba; preko vse globeli je legla njegova široka senca, trepetala je in ugasnila; a nebo je zasijalo svetleje nad globeljo, zapihal je večerni veter in kakor v radostni slutnji je zašumelo drevje...

(Konec.)

TO in ONO

Združene gospodinje — Housewives United

V MESTU WASHINGTON, kjer je glavni stan ameriške vlade, se nahaja čez 770 labijistov (lobbyists). To so jako dobro plačane osebe, ki zastopajo interese različnih tvrdk, tovarov in raznih panog v naši industriji in trgovini. Ti labijisti so nekaki angelji varuhi, ki gledajo, da se njihovim gospodarjem ali kompanijam ne bo zgodila kakšna krivica, brez ozira kakšno korist ali pa škodo bi od tega utrpelo povprečno prebivalstvo naše Amerike. Je nekako tako, kakor tisti pregovor: „Vsak zase, Bog za vse.“ Ti labijisti so vsak zase, to se razume. Oni se mešajo med vladnimi zastopniki in višji mi uradniki in skušajo vplivati na zakonodajalca, da ja ne spravijo kaj takega na svoj program, kar bi škodovalo profitu dotičnih gospodarjev in kompanij. Ženske so tudi lahko najete kot labijistkinje in mogoče jih je nekaj tudi med to skupino, kar pa nas ne zanima.

Zanimati pa se moramo za organizacijo Združenih gospodinj, ki ima tudi svoje zastopnice v „veži“ vladnega poslojja. Do tega je prišlo pa tako — kar čitajte in premišlujte, če niso tudi ženske modre in iznajdljive:

Dve sosedki, ga. Frances Wright (njen mož dr. Louis B. Wright je ravnatelj knjižnice „Folger Shakespearean“) in ga. Donald Detwiller, sta razmotrivali o splošni draginji, o visokih cenah hrane in drugih potrebščin. Beseda je dala besedo in sklenili sta, da je združenje gospodinj absolutno edina rešitev tega problema. Zakaj najemajo bogate tvrdke labijiste. Z enako pravico smejo tudi ženske postaviti svojega varuha, oziroma varuhinjo, ki bo imela oči in posluh za vse, kar se dogaja v naši legislaturi. Kjer se določajo cene, tam bi morale imeti besedo tudi ženske. Saj vemo, da so ženske najboljše kupčevalke. Največ izdatkov za družino gre skozi roke gospodinj.

Logično torej, da imajo tudi ženske svojo zaščitnico v Washingtonu. Po

zaslugi omenjenih dveh žen, se je ta potrebna organizacija ustanovila in njeno članstvo so žene-gospodinje, brez ozira na versko, narodno ali politično pripadnost. Vsaka ženska kot mati in gospodinja želi tako blagostanje, da bo svoje drage lahko nasitila, oblačila in držala v sanitarnih prostorih in razmerah. Paziti je treba na vse sklepe in odločbe v našem kongresu, drugače se zna tam kaj odobriti, kar bi škodovalo našim skupnim problemom. Bankirjeva žena je prav tako nezadovoljna, če se cene višajo, kakor je navadna delavska žena. Razlika je le ta, da bo bankirjeva žena lažje plačevala, navadna žena-delavka pa bo morala še bolj stiskati svoje groše. Mislim, da razumete, kako pametne so bile te ženske, ki so organizirale žene, da varjejo svoje interese, ki so pravzaprav zadeva vsake gospodinje, pa naj bo iz nižjih ali višjih slojev. Taktika te organizacije je, da priporoča kongresu, kaj naj ukrene v korist ljudstva, ne pa posameznih skupin. To je dovolj nesebična pozicija. Pomoč naj bo dana vsem, ne samo nekaterim, ki so se znali postaviti za svoje koristi. Ta skupina je vedno na straži, ona priporoča kongresu, naj odobri ali pa zavrne neugodne predloge. Ženska organizacija povdarja važnost „Federal Food and Drug Administration“. To je odbor, ki pazi, da ne pride na trg kaj škodljivega za naše zdravje, bodisi v hrani ali tudi v zdravilih in kozmetičnih preparatih. Članice HU, katere žive v Washingtonu, pregledajo razne predloge v zakonodaji in višjim osebam v legislaturi povedo svoje mnenje o vrednosti nameravanih zaključkov. — Med svoje članice razpošljejo pisma, tako da je vsaka dobro informirana o tem, kar se dogaja v kongresu. Ako je treba protestirati, se to vrši potom pošte na kongresnike iz dotične države. Članstvo Združenih gospodinj je jako razširjeno. Seže tudi v Kanado, Francijo, Novo Zelandijo, Avstralijo, Južno Afriko, Anglijo in Nizozemsko. Članarina je dva dolarja za celo leto. Taka informacijska pisma lahko naročijo tudi druge osebe, ki niso članice „Housewives United“.

Pomembno je, da je vse to važno delo narejeno brezplačno. S pismi so stroški in tudi precej dela z razpošiljanjem istih. Vabljeni so vse članice in tudi druge osebe, ki rade pripomorejo kaj za dober namen pri takem delu. Ta organizacija je bila osnovana pred štirimi leti in njen vpliv se že čuti tam, kjer se potrjujejo zakoni, ki so lahko ljudstvu v korist ali v njegovo škodo. Če bi se ženske ne potegovale za naš skupen dobrobit, kaj vse bi nam naprtili tisti, ki poznajo samo svoj „ego“ in svoje koristi.

Ladja „Queen Elizabeth“ nosi bogate zaloge živeža

NA MORJU si ne moremo izposoditi niti ene same šalčke sladkorja — tako je povedal glavni „steward“, ko smo se čudili velikim zalogam živeža

na ladji. Ladja je ena največjih, kakor je znano marsikateremu Slovencu in Slovenki, ki so imeli priliko, voziti se na tej luksuzni ladji preko Atlantika. Če se kdaj katera gospodinja pritožuje čez kuho za svojo ljubo družinico, pa naj pomisli, koliko dela imajo na ladji, ko je treba nasititi kakih tri tisoč oseb. Razume se, da je tam nastavljenih vseh polno delavcev in delavk, ki imajo vsak svojo nalogo, z vsemi mogočimi pripomočki na razpolago. Kuhinje so v sredini ladje in vsa kuha je z elektriko. Ker so trije razredi za potnike, tako so tudi tri različne kuhinje s posebnimi šefi in njihovimi pomočniki. Za vsako jed so posebni kuharji. Nobeden ne pripravi celega kosila. Je kuhar za ribe, za pečenke, za polivke, za različne omake, za prikuhe itd. Priprava različnih solat je zopet v rokah takega izvežbanca. Vsak kuhar napravi, kar mu je določeno in vse skupaj je potem na razpolago turistom. Vsa hrana je kupljena, kjer se dobi najbolj sveža in okusna. Prvih par dni servirajo meso, ki ni bilo zmrznjeno. Tretji dan pa pride na vrsto meso iz ledenic. Vsak dan pripravijo 3500 funtov krompirja. Kaj bi rekli me, če bi ga morale lupiti na roke? To bi jamrale. Tisoč dvesto jajc na dan ni nič preveč za tako veliko družino, kot jo vozi „Kraljica Elizabeta“. Govejega mesa računajo na 600 funtov, poleg tega pa mnogo rib, perutnine, kotletov in steikov. Če je morje viharo, si lahko mislimo, da imajo ribe svoj bank ob takih časih. Malo potnikov se prikaže v jedilnici.

Na ladji sta dve pekarni. Ena je za kruh, druga pa za razno pecivo in sladkarije. Na dan porabijo po 2800 funtov moke. V pekarnah so zopet posebni peki, ki se razumejo na svoje specialitete. Vse gre kot po taktu. Ponoči, ko potniki počivajo, se delo po kuhinjah kar nadaljuje. Treba je pripraviti zajtrk, za katerega skrbi stopetindvajset oseb. Hrana je pripravljena za ameriški in angleški okus in ker je velika izbira, ni gotovo nobeden lačen. Vožnja traja samo pet dni, a vsled previdnosti imajo živeža za tri tedne. Je res tako, da na morju si ne morejo izposoditi niti ene šalčke sladkorja, ker ni sosedov, kajne?

Najdražja volna je „vikuna“

ŽIVAL VIKUNA je podobna lami in se nahaja po pobočjih gorovja Andov v državi Peru, v južni Ameriki. Vsi dosežanji poskusi, da bi vikuno udomačili, se še niso posrečili. Vajena je gorskega zraka in večnega snega in edino tam dobro uspeva in se množi. Pokrita je z jako fino, dolgo dlako, ki je danes najdragocenejša volna na trgu. Mednarodni prekupčevalci plačujejo za vsako unčo vikune po 24 krat več kakor za vsako drugo najboljšo volno. V Ameriki velja en jard blaga iz vikune več kot sto dolarjev. To je v resnici luksuz, katerega si morejo privoščiti le bogatini. Razume se, da je tega blaga jako malo tudi na ame-



Pogled na prestolico Washington, D. C.



MARIBOR — stari del mesta ob obrežju Drave.

riškem trgu. (En jard vikune v širini 56 palcev — 36 x 56 — tehta malo več kot en funt 16 unč.) Nitke iz te volne so za polovico drobnejše kakor so niti od druge najfinejše kakor so niti iz Avstralije. Visoko v Andih se en domačin peča z vikunorejo in ima v svojih stajah do 300 vikun. Vsako leto vikune ostriže in od vsake dobi le štiri unče te dragocene volne. Ker jo je tako malo in ni upanja, da bi se vikune razmnožile po drugih krajih, bo ta visoka cena za to volno držala.

Modni saloni bodo že to jesen razkazali modne kreacije iz tega dragocene blaga.

Pogumna cesarica Taitu

O ETIOPIJI in cesarju Selassiju smo slišali za časa Mussolinijeve okupacije. Pomilovali smo ljudstvo in vladarja, ki se je moral umakniti iz dežele. Italija je že prejšnja leta skušala zasesti Etiopijo in Mussolini je samo ponovil, kar so njegovi politični predniki začeli in usodno končali. Prejšnji cesar Menelik drugi, je skušal živeti v miru s svojimi italijanskimi sosedi. Napravil je pogodbo s tedanjim ministerskim predsednikom Crispijem, ki ni bil prav nič zanesljiv. Pogodba je njemu pomenila, da ima Italija Etiopijo že v svoji malhi in da bo ona gospodovala, kakor bo ustrezalo italijanskim interesom. Cesar Menelik je k sreči imel jako razumno in razsodno ženo. Ta je premislila celo situacijo ter se je odločno uprla italijanskim načrtom. Vstala je s svojega sedeža ter zaklicala: „Rajši smrt, kakor pa takšno sramoto!“ Kaj takega Italijani niso pričakovali, vendar pa so nadaljevali s svojimi grdimi nakanami. Etiopije se drži mala Eritreja in tam je bil za governorja Italijan. Namesto, da bi bil dober sosed, je že brusil meč in delal načrte, kako si bo prisvojil tujo zemljo. Z denarnimi podkupninami so Italijani skušali pridobiti razne ljudske voditelje in tako vreči s prestola cesarja in njegovo pogumno ženo. Ne-

kaj izdajalcev so sicer dobili, vendar pa ne toliko, da bi jim bil ta načrt uspel. V severnem delu Etiopije so Italijani prekoračili mejo in začel se je boj, ki je sprva kazal nekaj zmag za Italijane. To se je zgodilo na jesen l. 1895. Generali so bili polni prepričanja, da bodo spomladi že obirali breskve v Etiopiji. Etiopija ni imela tako dobro oboroženega vojaštva kakor Italija. Vojaki so bili povečini tudi bos, ampak njim se je šlo, da rešijo svojo domovino in ta zavest vlije v ljudi poseben odpor, ki premaga vse ovire. Cesar Menelik in njegova žena nista doma premišljevala, kaj bo. Oba sta stopila na čelo svoje vojske ter navduševala svoje čete do končne zmage. Cesarica Taitu je kot prikazen iz drugega sveta jahala na konju ter spodbujala in vodila svoje podložnike do odločilne bitke. Nekaj generalov je zbežalo, mnogo pa jih je našlo svoj konec v

teh trbovitih, skalnatih pokrajinah. Trdnjavi Amba Alaga in Malaké sta bili izpraznjeni in general Baratieri ter ministerski predsednik Crispi sta ostala osramočena. „Pametni odneha,“ pravi pregovor, katerega se pa Italijani niso držali. Še jim je rojilo po glavi kako bi se polastili Etiopije. Misleč, da so tako dobro pripravljeni, da jim ta svet ne bo več ušel, so zopet začeli z napadi. Umevno je, da sta cesar in cesarica zopet stopila v boj ter pokazala toliko junaštva, da so bili Italijani zopet presenečeni. Braniti svoj dom, svojo deželo, je vse kaj drugega, kakor ropati in krasti tujo zemljo. Na gorski planoti pri Adui je bil tak poraz, da si Italija ni več upala prestopiti državne meje v Etiopijo, dokler ni zrogovill Mussolini, ki je mislil obnoviti slavno rimsko cesarstvo in podjarmiti vse, kar je nekdanj spadal tja. Pa tudi on je sramotno končal. V zgodovini pa bo na častnem mestu zapisana junaška žena cesarica Taitu, ki je s svojo hrabrostjo in odločnostjo rešila domovino suženjstva.

Medicina v džungli

TAK napis ima knjižica, katero je izdal svetovno znani človekoljub in zdravnik Albert Schweitzer v francoski Afriki ob ekvatorju. Tekom svojega 42-letnega bivanja med črnim plemenom je doživel marsikaj in dosegel lepe uspehe med svojimi pacienti. Vse svoje imetje in dohodke je dr. Schweitzer porabil za bolnico v džungli, kamor prihajajo domačini in drugi naseljenci z velikim zaupanjem. To je važna in draga postojanka, umaknjena od ostalega civiliziranega sveta. Pridobiti si je moral zaupanje prebivalcev in izpodriniti je moral domače mazače, ki so s svojim „rokus-pokusom“ odganjali zle duhove in bolezni, katerih tudi v Afriki ne manj-



Mlin ob Krki na Dolenjskem

ka. Najtežji problem pa je bil, kako bi si bel človek-zdravnik pridobil zaupanje mater. Tam ni bila navada, klicati zdravnika v hišo, oziroma v koč, kadar so pričakovali vesel dogodek. Prišle so vaše ženske, med katerimi je ena veljala, da zna nekaj več kakor vse ostale. V slučaju normalnega poroda so te pomočnice same srečno izvršile svojo nalogo. Včasih pa je šlo kaj narobe in ko niso vse domače umetnosti nič pomagale, je bilo le dobro poklicati zdravnika na pomoč.

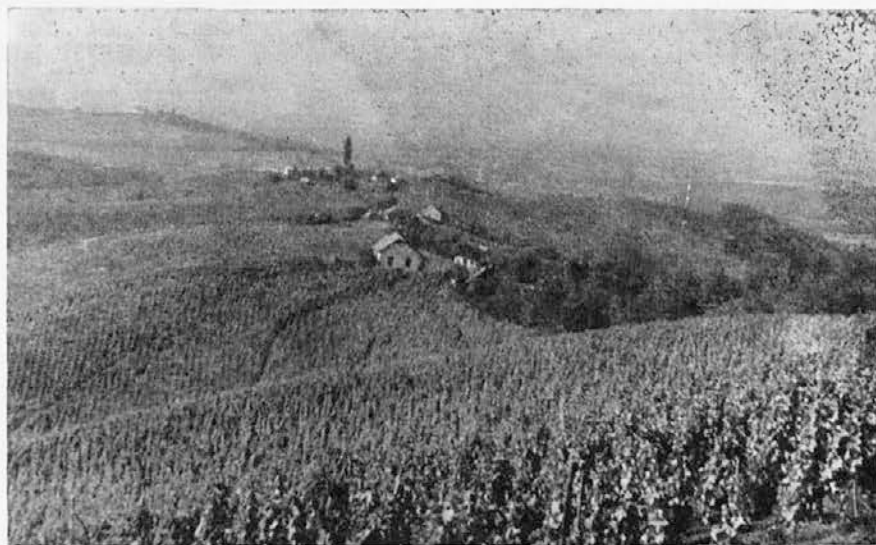
Kot večji zdravnik je dr. Schweitzer navadno vselej ugodno rešil mater in dete in njegov sloves se je po lagoma širil med prebivalstvom. Največji trijumf pa je zdravnik dosegel z neznatnim darilcem novorojenčku. Mati, ki se je pred porodom zatekla v bolnico v Lambarene, se je jako ponosno vračala domov. Njen ljubljene, njeno dete je bilo oblečeno v belo srajčko in na glavi je imelo lepo kapico. To je bilo darilce od dr. Schweitzer-ja in mati kar verjeti ni mogla, da je njen otroček tako „napucan“. To je povzročilo večjo senzacijo v Afriki, kakor pa novi modni kroji v Parizu. Tak je ostal vse do tedaj, ko je dobil mogoče kakšno krpo nase. Dr. Schweitzer pa je ne samo vpeljal novo modo za novorojenčke, ampak si je s tem pridobil neizmerno zaupanje žen, ki so se prej zdravnika ogibale. Tako obnašanje nam je lažje razumljivo, ako upoštevamo njihov preprost način življenja in vzgojo deklet, katere so pod zaščito tradicij dotičnih rodov v divjini.

Dr. Albert Schweitzer je prejel Nobelovo nagrado za delo, kateremu je posvetil vse svoje življenje.

Botulizem je smrten strup brez duha in okusa

V SEZIJI vkuhanja sadja in druge hrane je važno, da vemo nekaj o nevarnosti zastrupljenja s hrano, katera ni bila dovolj prekuhana in trdno zaprta. Klice (spores) botulinus bacila so zelo odporne tudi za vročino in ravno v tem je nevarnost, če ni hrana dovolj dolgo v taki hudi vročini, da zamori te nevidne sovražnike. Misel, da ni nobene nevarnosti pri vkuhanem sadju, ki je kislasto kakor so paradižniki, je napačna. Koliko steklenic breskev so gospodinje vkuhale, pa ni bilo nobenemu nič slabega. Vse to je res, vendar je zabeležen slučaj ženske, ki je skozi 40 let svojega gospodinjstva mnogo sadja vkuhala kar v odprtem loncu — open kettle method — pa ni nikdar izgubila niti enega kocarca prezerv. Na žalost se je pa tudi tej ženi pripetil slučaj, da je izgubila več članov svoje družine, ki so se pogostili z njenimi vkuhanimi breskvami.

Zdravstveni organi svarijo pred takimi nesrečami. Edino zanesljiv način vkuhanja je v loncu pod pritiskom pare — pressure cooker. V takem loncu se razvije dovolj visoka temperatura, ki uniči vse mikroskopične bak-



Pogled na Slovenske gorice. — Vineyards of Slovenia.

terije. Klice teh strupenih bacilov se kar dobro počutijo in se rapidno množijo tudi v trdno zaprtih kozarcih. Edina varnost za nas je, da jih z vročino ubijemo do zadnje trohice. Veščaki tudi priporočajo vkuhanje v manjših količinah. Posebno za ribe in meso rabimo rajši pajnt steklenice namesto kvartov. Čim manjša količina je, tem lažje seže vročina do notranjih delov hrane. Nevarno je tudi pokušati tako hrano in celo tudi tedaj, ako jo denemo samo v usta in potem izpljunemo.

Tako zastrupljenje se ne pojavi takoj. Včasih mine od dvajset do osem in štirideset ur, predno človek začuti slabost. Mišice otrpnejo, vid oslabi, žila hitreje bije, mrzlica trese tako žrtev, ki ne more govoriti niti požirati. Paraliza onemogoči dihanje in s tem je boj za življenje končan. Takojšnja zdravniška pomoč je absolutno potrebna. Antitoksin daje država brezplačno iz zdravstvenih klinik.

Za lastno varnost pišite v Washington za brošuro o metodah vkuhanja hrane.

Kokoši Araucanas

Z odkritjem Amerike po Columbusu se je začelo naseljevanje Špancev. Ti so prinesli seboj med drugim tudi kokoši, ki so se počutile kar domače, dokler jih je kdo oskrboval. Ti novi naseljenci pa niso bili stalni. Prijelo jih je domotožje ali kakšna druga nevednost. Pustili so svoja domača ognjišča in odpotovali domov. V takih slučajih so kokoši ostale same, ki so se preživljale s tem, kar jim je nudila bujna narava. Med domačimi ptiči je bilo tudi mnogo jezebic, med katere so se pomešale tudi kokoši prejšnjih španskih naseljencev. Potom take paritve so se izvalile kokoške, katere imenujejo z indijanskim imenom Araucanas. To se je godilo v Chile, kjer je ta indijanski rod živel. Tekom treh stoletij se je to plemo kokoši zelo izboljšalo, ohranilo pa je to posebnost, da so

jajca od narave v barvah. Za take „piruhe“ so se začeli zanimati tudi Amerikanci. Za poskušnjo je eden prinesel seboj v Ameriko tri Araucanas. Iz teh treh ptic je pomnožil svojo kokošjerejo, kjer se vale plava, rožnata, olivna in zelena jajca. V San Fernando, ki spada pod okraj Los Angeles, ima neki Joe Smith okrog sto teh nenavadnih kokoši. V El Monte jih goji Donald Hettman in jih premore že nad tri sto. Razume se, da taki kokošarji to pasmo še izboljšujejo, vendar pa ne bi nobeden teh hotel zatreti posebnost jajc v različnih naravnih barvah. Saj veste, to jim prinese precej višjo ceno in tudi reklamo. Perje teh kokoši je rjavo in no koncu peruti je črno. Smith-u se je posrečilo spremeniti perje v zlato rumeno in take kokoši imenuje „Palamino“. Po tri in pol meseca stare kokoške začno jesti jajca, katera so po velikosti taka, kakor od drugih kokošk. Druga posebna vrsta se imenuje „Turken“, ki imajo gole vratove in jako kratek rep. Te kokoške niso zaprte v gajbicah, ampak se sprehajajo po vrtu.

BOŽIČ JE BLIZU...

in vse članice prosimo, da se potrudijo pri nabiranju oglasov za božično izdajo Zarje. S tem se boste v veliki meri podprle naš Tiskovni sklad. Naše glasilo izhaja mesečno v 12,000 izvodih in cene oglašom so nizke. Božična voščila in oglase pošljite do najkasneje 21. novembra na naslov uredništva.

Najlepše darilo za gospodinjstvo:

KUHARSKA KNJIGA

WOMAN'S GLORY—

THE KITCHEN

Naročila pošljite na naslov:

Albina Novak, 1937 W. Cermak Rd.,
Chicago 8, Illinois

MISLI K SLIKI NA NASLOVNI STRANI

Kakor se narava poslavlja od letnega časa, da se pripravi na zimski počitek, tako se tudi ljudje poslavljamo od enega letnega časa ter ob tej priliki naravno obujamo spomine na preteklost. Če kedaj v letu, potem je prav jesenski čas najbolj primeren, da se oddolžimo spominu naših dragih, ki so se poslovili za vedno. Cerkev je kar najbolj primerno določila ta čas 1. in 2. novembra za praznika Vseh Svetih in Vernih duš dan.

Naša naslovna slika kaže žalujoča dekleta in žene, ki prižigajo svečke na grobove svojih dragih pokojnih. Simbolično so oblečene v slovenske narodne noše, kar naj pokaže pristen slovenski običaj gojitve plemenitega kulta trajnega spomina na pokojne. Na sliki vidimo žalostno ženo-vdovo, ki žaluje za svojim možem, mater, ki joče za svojim sinom, dekle, ki objokuje prerano smrt svojega ljubega. Žalostne so njih oči, trpkost izražajo poteze njih obrazov, toda v srcu še vedno nosijo ljubezen, ki ne pozna mej, ljubezen, katero grob ne loči, ampak seže tudi v onostranstvo.

Kakor se vsak posameznik, vsaka družina in ves narod spominja svojih dragih rajnih, tako je pravilno, da se tudi naša velika Zvezina družina spominja vseh svojih dragih članic, ki so nas že zapustile. Prižgimo jim v tem času lučko vsaj v svojih srcih — lučko hvaležnosti za njihovo veliko delo, lučko ljubezni za njihovo veliko ljubezen, katero so vedno gojile do naše organizacije in tudi lučko vere, da bo njihovo delo rodilo še večje sadove v ponosno bodočnost naše Zveze. Naša krščanska vera nas uči o večnem življenju človeške duše, zato verujemo, da nas pokojne članice iz večnosti gledajo ter opominjajo k nenehnemu nadaljevanju njihovega neumornega dela.

Ali se kedaj spomnimo, koliko potov so opravile naše zavedne slovenske pionirke, ko so gradile našo organizacijo? Ali kedaj pomislimo, koliko potov, koliko nesebičnega žrtvovanja je bilo zvezano z ustanovitvijo posameznih podružnic? Premnoge od teh so danes že pokojne, toda mi jih ne smemo nikoli pozabiti. One niso imele nobene osebne koristi, toda gnala jih je edino velika ljubezen do skupnosti, želja pomagati so-rojakinjam ter volja graditi našo močno slovensko katoliško žensko organizacijo v Ameriki. Imele so pred očmi cilj, delati za boljšo bodočnost ameriško-slovenskega ženstva, gojiti bratstvo ter

V SPOMIN UMRlim ČLANICAM IN MEMORY OF OUR DEPARTED MEMBERS

MAY—OCTOBER, 1955

Name	Date of Death	#25, CLEVELAND, Ohio
#1, SHEBOYGAN, Wis.		Antonia Skok July 7, 1955
Frances Suscha June 29, 1955		Anna Garvas Aug. 16, 1955
Mary Napotnik Sept. 28, 1955		Josephine Kajzar July 31, 1955
		Rose Preskar Aug. 23, 1955
		Mary Vidmar Aug. 26, 1955
#2, CHICAGO, Ill.		#26, PITTSBURGH, Pa.
Julia Birska Aug. 31, 1955		Josephine Reseta July 7, 1955
Mary Paranič Aug. 31, 1955		Mary Golobiec Sept. 1, 1955
#3, PUEBLO, Colo.		#28, CALUMET, Mich.
Nancy Susan Jesik June 3, 1955		Anna Spreitzer Oct. 4, 1955
(Junior)		#31, GILBERT, Minn.
#7, FOREST CITY, Pa.		Helen Samsen May 17, 1955
Katherine O'Berzon May 26, 1955		#32, EUCLID, Ohio
William Kameen May 12, 1955		Staza Baron July 21, 1955
(Junior)		#38, CHISHOLM, Minn.
Marion Garchok Aug. 18, 1955		Mary Novoselac June 20, 1955
#8, STEELTON, Pa.		#39, BIWABIK, Minn.
Katie Pavusek June 15, 1955		Mary Zrnc July 17, 1955
Anna Cackovic July 19, 1955		#41, CLEVELAND, Ohio
#10, CLEVELAND, Ohio		Mary Zakrajsek Aug. 18, 1955
Anna Walter June 14, 1955		Mary Zabjek Sept. 17, 1955
Theresa Videmsek Sept. 2, 1955		#47, CLEVELAND, Ohio
#12, MILWAUKEE, Wis.		Mary Zagar July 22, 1955
Mary Kemetz Sept. 25, 1955		#56, HIBBING, Minn.
#14, CLEVELAND, Ohio		Barbara Gerzin Sept. 8, 1955
Anna Cvetić Aug. 15, 1955		#71, STRABANE, Pa.
#15, CLEVELAND, Ohio		Mary Kaminski May 7, 1955
Josephine Terlep July 17, 1955		#73, WARRENSVILLE, Ohio
Theresa Mozic Aug. 17, 1955		Mary Gorisek Aug. 12, 1955
#16, SO. CHICAGO, Ill.		#80, McKEES ROCKS, Pa.
Emma Kucic May 10, 1955		Genevieve Arch June 6, 1955
Barbara Gornick July 10, 1955		#83, CROSBY, Minn.
Stephanie R. Kralj July 16, 1955		Frances Turk April 12, 1955
Barbara Dragovic Aug. 11, 1955		#84, NEW YORK CITY, N.Y.
#17, WEST ALLIS, Wis.		Rose Bencich April 26, 1955
Mary Stopper June 9, 1955		Mary Pavlik Sept. 26, 1955
#18, CLEVELAND, Ohio		#91, VERONA, Pa.
Jennie Turk Sept. 4, 1955		Frances Jasebeck May 23, 1955
#19, EVELETH, Minn.		#95, SO. CHICAGO, Ill.
Lucy Shutte May 16, 1955		Manda Vuich May 16, 1955
#20, JOLIET, Ill.		Agatha Boich May 24, 1955
Mary Gregorash July 3, 1955		#105, DETROIT, Mich.
#23, ELY, Minn.		Alice Kodrich June 20, 1955
Angela Novak June 5, 1955		Mary O'Greene Erchul Aug. 25, 1955
Mary Pucel June 14, 1955		
#24, LA SALLE, Ill.		
Mary Vogrine July 18, 1955		

medsebojno razumevanje in pomoč med njimi. Dobra dela vsakega človeka, in to tudi najmanj vidnega, najbolj skromnega, gredo z njim v onostranstvo. Oseba, ki je v svojem življenju storila mnogo dobrega, se dosti žrtvovala za skupnost ne bo in ne sme biti nikoli pozabljena. Njena plemenita dela gredo z njo v večnost. Naj nam bo njihov svetel vzgled

opomin in vzpodbuda pri našem delu za SZZ. Ko se spominjamo naših pokojnih pionirk, si moramo obljubiti, da njihovo delo ne sme biti zaman, da to veliko opravljeno delo ne sme nikoli prenehati, temveč se naj še z večjim poletom nadaljuje za procvit naše SZZ. in ameriško-slovenskega ženstva.

Vaša urednica.

Dapisi

Št. 2, Chicago, Ill. — Leto se bliža h koncu in listje na drevju je spremenilo svojo barvo; narava se pripravlja na zimsko spanje.

Drage članice, ve se seveda ne boste podale v zimsko spanje, ampak vse prišle na našo novembersko zabavo — „Penny Social“ in pokrivanje števil. Okrepili tudi ne bo manjkalo. Pripeljite s seboj prijateljice. Ne bo vam žal!

Oktoberska seja je bila bolj slabo obiskana. Kljub temu smo praznovali rojstne dneve naših slavljence. Lepa dobitka sta darovali Mrs. L. Zefran in Mrs. J. Cieblinski. — Hvala lepa vsem slavljencem za okusno pecivo. Bog vam da še dolgo življenje.

Veliko presenečenje je doživela naša zaslužna in dobra Mrs. J. Cieblinski za svoj rojstni dan. Prijatelji so ji priredili velik „party“ v Tomazinovih prostorih. Ona si ga je gotovo zaslužila, saj je cerkvena pevka že celih 40 let — prepeva Bogu v čast in ljudem v veselje.

Težko operacijo je prestala Mrs. Kurent. Spomnite se vseh bolnih v svojih molitvah.

Ne pozabite na sejo 10. novembra!

S pozdravom vsem članicam,

Frances Zibert

Št. 3, Pueblo, Colo. — Še vedno mi je v neizbrisnem spominu 1. november, praznik Vseh svetnikov in Vernih duš dan. Kako z veseljem smo skromno kinčali grobove v rojstni domovini. Mnogo je cvetja, ki nam je drago, ali najdražja si nam ti, tiha in zvesta cvetlica, ki krasiš gomile naših dragih, kateri počivajo za vedno. Krizantema krasí grobišče naših dragih na praznik Vseh svetih in Vernih duš dan.

Krizantema, ko se skloniš v poslednjem dihu na gomilo naših pokojnih sester SZZ, povej jim, da nas presinja domotožje za njimi. Večni jim spomin!

Umrli je naša prijateljica Rose Skender. Za njo posebno žalujejo: Olga Mesojedec, ki ji je bila mati, in Frances Glach, rodna sestra. Žalujejo sester naše sožalje; pokojnica naj v miru počiva in uživa plačilo, katerega si je zaslužila kot dobra mati svojim otrokom. — Res kratki so dnevi za nas na tem svetu.

V St. Mary bolnišnici se že dva meseca zdravi sestra Anna Bandi iz Canon City, Colo. Pred leti živeča v Clevelandu ter članica pod št. 25, je omenjena nesrečno padla po stopnicah v svojem domu ter se zelo poškodovala na nosu. Roke so še vedno obolene in jih težko rabi. Njen sin Bonaventura je benediktinski brat pri Holy Cross samostanu v Canon City. Vedno jo tolaži, da se ji z božjo pomočjo zdravje gotovo povrne. Ker je naša sestra, sem jo večkrat obiskala, kakor tudi druge naše članice.

Bolezen kar naprej hiti okoli naših članic. Johana Pauchek je nesrečno stopila na zarjaveli žebelj ter si zastropila nogo v stopalu. Zdravila se je v bolnišnici. Mary Pugel (Grabnarca) se sedaj zdravi na domu. Njeno stanje je resno in v božjih rokah. Agnes Arko tudi še pomalem boluje. Naj vsem mili Bog, ki vse zna in zmore, povrne ljubo zdravje.

Drage članice, naše seje so slabo obiskane, kar nam ne da veselo razpoloženje. Še vedno imamo članice, ki ne pridejo med nas. Pridite, to je edina ženska organizacija! Vse bolj živahno bi bilo, ako bi se vse zanimale, ker se lepo po slovensko pogovorimo. Človeku se milo stori, ker naša mladina ne upošteva materinski jezik. Govorila sem z učiteljico, ki mi je rekla, da je vsake matere dolžnost, da prvo uči svojega otroka materinskega jezika, kar je pravilno. Hvala Bogu, moji otroci so in še prav dobro obvladajo domači pogovor.

Dostikrat pride družčina in če še tako nepravilno kdo govori drugi jezik, se sili. Moje mnenje je, če smo Slovenci skupaj, razgovarjajmo se po slovensko in bodimo ponosni na vse, kar znamo. Zato vabim naše mlade članice, pridite na seje. Mogoče se boste le naučile slovenske besede, za kar vam ne bo žal. Vsa čast urednici Corinne, ki je v septemski Zarji lepo napisala članek o naši mladini.

Imela sem obisk in vprašala dvojico, ali je kaj slovenskega tam, kjer živita. Yes, so Slovenci, pa nočejo biti. Bodimo složni, da bo v čast vsaki slovenski družini v Ameriki — pa brez zamere.

Kar vse znajo pridne roke naših članic, je res hvale vredno. Še na zadnji Materinski dan mi je umetniški ročnih del poklonila darilo, ročno izdelan namizni prt, to je bilo na seji naše podružnice. Ko sem ga zagledala, sem mislila, da ne vidim pravilno, tako sem bila iznenadena. Vsi, ki jo poznamo, vemo, kako je dobrosrčna. Draga sestra Johana Klun (iz Farme), najlepši okras v moji jedilni sobi je tvoj prt, lepoto bom občudovala, dokler bom živa. Res, neizbrisni spomin na Tebe, in srčna Ti zahvala.

Tudi Mary Mishmash iz Santa Fe St. mi je poklonila že veliko ročno izdelanih „povštrov“. Naše odbornice pa so mi kupile krasni šal (stole), ker me imajo tudi rade — zeblo me torej ne bo to zimo. Ne vem, kako bom povrnila vašo prijaznost, in do tedaj Bog vam da vse blagoslove sveta.

Poročam neljubo nezgodo. Soprogu naše sestre Luise Galich, so v bolnišnici odrezali nogo nad kolenom. Sedaj je doma in potrpežljivo prenaša usodo bolezni, domači mu pa ljubeznjivo strežejo.

Mr. in Mrs. Pete in Mamie Pugel so okrog po deželi na počitnicah in Mrs. Mary Kogovšek, mama od Mamie, potuje z njimi. Mary K., ne pozabi prinesiti iz Stare Mexike tisto, ki mu pravi tequilla in peče, da vse grehe požge. In ko greš v Florido, se varuj.

Pravijo, da so tam take kače, da te z repom ubijejo, potem pa snejo. Upam, da bo vse O.K. ko pridete nazaj, ha, ha! Vseeno poln ko prijetne zabave in srečen povratek!

Vse pomlajene so prišle sestre s počitnic. Theresa Lesar iz Kalifornije; Mary Puder je pa vasovala dalj časa pri hčerki v Oregon in spotoma obiskala še sestro v Kaliforniji.

Oči vsega sveta so obrnjene v Denver, Colo., kjer se naš priljubljeni predsednik Eisenhower zdravi po srčnem napadu. Mi v Coloradu smo ponosni, ker sta on in Mamie najbolj zadovoljna na počitnicah pri nas. Predsednik se nahaja v Fitzsimmons Army Hospital. Ta bolnišnica je osemnadstropna, ima do 800 postelj in 600 akrov zemlje. Vsi želimo našemu predsedniku, da se mu zdravje kmalu povrne.

Za rojstni dan (5. nov.) naše priljubljene Albine — saj je tako domača — ji poklanjam verz:

Nič ni treba tožit',
nič žalostna bit';
Bog hoče zate skrbet'
in zvest ti hoče bit'!

Bodi še na mnoga leta zdrava in vesela!

Katera le more, naj pride na decembersko sejo, ker se bo volil novi odbor za prihodnje leto. Pogovorile se bomo tudi o drugih važnih zadevah, o katerih sklepamo na letni seji.

Po seji bo zabava „Christmas party“. Ta večer bo več kot ob navadnih sejah. Zato ste vabljeni vse, da se skupaj poveselimo, saj življenje je tako kratko. Še to: naša blagajna bo gostiteljica za ta party.

Vas vse iz srca lepo pozdravljam,

Anna Pachak

Št. 6, Barberton, Ohio. — Približuje se konec leta in čas za izmenjavo odbornic. Glavna seja z volitvami se bo vršila 4. decembra, nakar bo nekoliko zabave. Pridite vse članice!

Kot ponavadi, je tudi sedaj nekaj sester bolnih. Prosim, da jih obiščete. Same veste, da vsak bolnik, ki ne more iz hiše, rad vidi, če ga kdo obišče. — V bolnišnici je bila dobro znana Mrs. Frances Zupc, p. d. Matjaževa; sedaj se zdravi doma. Želimo ji hitrega okrevanja!

Mrs. Christine Stopar se veseli novorojene hčerke; Mrs. Rosie Lukežič pa sinčka. Oba sta že člana naše podružnice. Naše čestitke!

Okrog 19. oktobra pričakujemo Mrs. Frances Zagar iz obiska v stari domovini. Kličemo ji: Dobrodošla doma!

Z delom je sedaj precej dobro. Upam, da bo mir in ne bo stavk za nekaj let.

Pridite vse na sejo 4. decembra. Vaša prisotnost je zelo potrebna in tudi vam vsem v korist.

Pozdravljene članice SZZ širom Amerike.
Mary Fidel, tajnica

Št. 10, Cleveland (Collinwood), Ohio. — Sezona piknikov in počitnic se je končala. Poletje gre hitro v zaton in bližajo se nam dolgi večeri. S tem se pričinja čas za plesne prireditve, igre, koncerte in razne sestanke.

Pri naši podružnici smo začele s sestanki šivalnega kluba, kateri se vrše vsak torek ob 7. uri zvečer v Slovenskem domu na Holmes ave.

Preteklo je že 6 let, odkar smo ustanovile ta naš klub, pa smo še vedno ene in ste. Nekaj članic se je izselilo v oddaljene kraje in mesta ter se ne morejo udeleževati sestankov; nekaj jih pa je pomrlo, med njimi tudi naša Francka Sušel. Ko to pišem, je poteklo ravno leto dni, odkar nas je zapustila. Pa še vsaki-krat ko pridem v zborovalno sobo, se mi zdi, da sedi za mizo in da slišim njen mil glas in njeno tako domačo govorico.

Pretekli mesec je praznovala svoj rojstni dan ena naših pionirk, sestra F. Klun, ki je mama naše aktivne članice Jennie Batich. Mati je dočakala častito starost 81 let, pa še vedno sama opravlja hišna dela. Žena je še tako čvrsta in hitra, da ji ne bi človek prisodil več kot 60 let. Pri naši podružnici so včlanjene štiri generacije njene rodbine.

Njeno življenje ni bilo posuto z rožicami. Trpela je žena in garala, obiskala jo je večkrat bolezen in smrt ji je vzela moža, sina in dve hčeri — pa vse gorje je voljno prenašala, ker je imela močno vero. Zato jo je ljubi Bog nagradil, da je dočakala tako visoko starost. Torej, draga mati, tudi me članice Vam želimo še mnogo let ljubelega zdravja in božjega blagoslova.

Apellram na vse članice, katere še ne spadate v naš šivalni klub, da se nam to leto pridružite in si zagotovite par veselih uric vsak teden, zraven pa še kaj novega in lepega naučite, kar se tiče ročnih del, katere vsaka žena in dekle ljubi in ceni.

Prav lepe pozdrave pošiljam vsem članicam. **Tončka Repič**, poročevalka

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Vabim vse članice na našo sejo dne 7. decembra t. l. Ker bo seja glavna in bo izvoljen odbor za prihodnje leto, je potrebna velika udeležba članic. Razpravljale bomo tudi o drugih zadevah, ki se tičejo podružnice.

Kruta smrt je zopet posegla v našo sredo in pretrgala nit življenja naši sestri Mary Kmetz. Zapustila je moža, dva sina in več sorodnikov ter prijateljev. Naj počiva v miru, preostalih naše sožalje.

Kampanja za nove članice je še zmirom v teku, zato potrudite se sestre in pripeljite s seboj nove članice.

Želim naši gl. tajnici vse najboljše k njenemu rojstnemu dnevu, posebno pa zdravje in blagoslov. Tudi naši predsednici Frances: Happy Birthday!

Pozdrave vsem gl. odbornicam in članicam naše Zveze, posebno pri podružnici št. 12. **Mary Schimenz**



V SPOMIN
† FRANCES SUŠEL

Eno leto je minulo, odkar si nas zapustila, draga Francka, pa me vse te tako hudo pogrešamo — pogreša Te Ženska Zveza, za katero si mnogo žrtvovala. Tebi ni bilo nobeno delo preveliko ali pretežko, če je le bilo za korist Zveze. — Pogreša Te Tvoj ljubi soprog, ki sameva v krasni hišici, ki sta si jo ravno malo pred Tvojo smrtjo postavila. Vsa je v cvetju in zelenju, toda Tvoje roke manjka, da bi vse tisto negovala s tako ljubeznijo. Pa volja božja je bila, da Te je ljubi Bog poklical k Sebi. Počivaj v miru, draga prijateljica. Me se Te bomo vedno spominjale v molitvah za pokoj Tvoje duše — Ti pa prosi za nas pri Bogu, dokler se ne snidemo s Teboj.

Tvoja zvesta prijateljica **Tončka.**

Št. 13, San Francisco, Cal. — Spoštovane gl. odbornice in sestre! Dolgo časa se nisem oglasila v Zarji, pa tudi sedaj nimam dosti dobrih novic. O delavnosti naše podružnice prinaša več angleški del.

Prijateljicam in sorodnicam pri Zvezi sporočam žalostno vest, da je umrl moj ljubi brat, Jože Rauh, p. d. Jaklev, iz Rožnega dola, župnija Semič, v starosti 73 let. Pred 20 in pol leti ga je zadel mrtvoud na desno stran, obenem je izgubil tudi glas, in od takrat ni več spregovoril besede. To še ni bil zadosti hudi udarec. Pred enim letom je izgubil eno nogo in v septembru letos še drugo — obe so mu odrezali. Tudi roko bi izgubil, ako ga ne bi smrt rešila. Veliko let je bil po raznih bolnišnicah, skoro da ne vem za vsa imena. Pokopan je bil ob veliki udeležbi iz naše slovenske cerkve. Naš kaplan Rev. Dabovič so molili ob krsti pokojnika pri pogrebniku in potem v cerkvi darovali sv. mašo-zadušnico. Žal se naš č. g. župnik niso mogli udeležiti pogreba, ker so bili sami bolni v bolnišnici.

Moja iskrena hvala Rev. Daboviču in vsem, ki so spremili pokojnika na zadnji poti k večnemu počitku — kjer

ni več trpljenja. Rajnki Jože zapušča ženo, 4 otroke, 9 vnukov in vnučinj, 2 brata in mene — sestro; nadalje veliko nečakov in nečakinj v Chisholmu, Minn., sestrično Rose Kočevnar in bratranca Tone Dergants.

Ako čitate moj dopis, dragi prijatelji v Ely, Minn., molite za pokojnika. Ti pa moj ljubljeni brat, počivaj mirno v bližini mojega soproga in več Tvojih prijateljev, katere si spoznal v življenju. Kakor sem Te večkrat v življenju obiskala — tako tudi ne bom pozabila Tvoje gomile.

Sosestram ga priporočam v molitev!

Vse lepo pozdravljam!

Agnes Markovich
članica pod. št. 13.

Št. 15, Cleveland (Newburgh), Ohio. — Jesenski čas je tukaj, listje rumeni in pada na zemljo in vsa narava se pripravlja na zimsko spanje. — Mesec november je zelo pomemben, ker je posvečen vernim dušam. Spominjamo se naših dragih ter molimo zanje, kakor tudi za naše sestre, katere že krije ameriška zemlja.

Seja meseca septembra je bila bolj slabo obiskana, zato tudi nimam nič posebnega za poročati. Že sedaj vas vabim, da se gotovo udeležite decemberske seje, ki se bo vršila 14. decembra ob 8. uri zvečer. Ker bo to glavna seja in bo volitev odbora, pridite vse, da si izvolite odbor po svoji volji. — Imele bomo tudi izmenjavo božičnih daril.

Ta mesec praznuje svoj rojstni dan sestra Jennie Trslinar. Iskrene čestitke nji, kakor tudi vsem drugim slavjenkam!

Vsem bolnim članicam želimo, da jim dobri Bog kmalu povrne ljubo zdravje. **Helen Mirtel**, poročevalka

SPOMINI NA DOMOVINO

Cleveland, Ohio. — V septembski Zarji sem čitala v članku pod naslovom „To in ono“, da so neko Slovenko, ki je bila lani v Sloveniji, imeli za lažnjivko, ko je pripovedovala o ameriškem gospodinjstvu. — Ker sem jaz tista Slovenka, bom še nekoliko opisala svoj obisk v stari domovini.

Nek večer sem sedela pri sestri v Bukovici, fara Vodice. Nečakinja je z burkljami na valjarju privabila velik pisker k ognju. Ker je bilo deževno vreme, je prišlo na obisk še nekaj sosed in razvil se je pogovor o življenju v Ameriki. Pripovedovala sem jim, da imamo v kuhinji vse belo: peč, hladilnico, in vodovod s toplo in mrzlo vodo. — K temu pripomni sosed: „Kako je pa mogoče, da teče obenem mrzla in topla voda?“ Seveda sem ji pojasnila, da so dve pipi, v eni je topla, a v drugi mrzla voda. — Druga sosedka me nato vpraša: „Praviš, da imate v kuhinji vse belo. Ali se vaša drva nič ne kadijo?“ Povedala sem ji, da ne kurimo z drvmi, ampak se vse kuha na plin: odpre se pipica in plin se sam užge, brez vžgalic. V kleti pa je velika peč, ki ji pravimo „furnez“. Kadar se v

sobi shladi, se peč sama užge, in ko je dovolj toplo, peč sama ugasne. — Sosedice so zmajevale z glavami, sestra pa mi reče: „Zdi se mi, da si se v Ameriki naučila lagati. Le kje bi vse samo delalo!“ Sosedica pa pripomni: „Blagor Ti, da si v Ameriki!“

Res, blagor nam, da smo v Ameriki! Pa tudi v Ameriki ni vse zlato. Premnogi so sami krivi, da jim ni dobro. V nekaterih hišah je bolezen, v mnogih družinah je nesporazum, so prepirljivi, ni zadovoljnosti — sledijo tožbe, razporeke. Tega so ljudje sami krivi. Zato bodimo žene pametne. Ne povzročajmo prepirljivosti, bodimo ljubeznive proti svojim in imejmo potrpljenje. Veliko gorja bi se prihranilo v družinah, ako bi imeli malo več potrpljenja. Kjer je ljubezen in molitev v družini, tam so srečni, akoravno nimajo vseh ugodnosti.

Upam, da s svojim prvim dopisom v Zarjji nisem nobene razžalila.

Bodite pozdravljene vse sestre SZZ, posebno še članice pod. št. 15.

Jennie Resnik,
članica pod. št. 15

Št. 16, So. Chicago, Ill. — Kar težko se je spraviti k pisanju, ko človek nima veselih novic. Naša podružnica je letos zelo nesrečna, ker smo izgubile že štiri članice, to je več kot kdaj prej v tako kratkem času. V resnici ne vemo ne ure ne dneva, kdaj nas Bog pokliče. Posebno hudo je, ako Bog vzame mamico malim otrokom, kot se je zgodilo pri družini Joseph Kral. Komaj 28-letna mama je zapustila dve hčerki, prvo staro sedem let, a drugo, komaj tri leta. Pri vsej žalosti je bilo lepo, da so pokojnico nosile štiri sestrične od moža in naša tajnica ter zapisničarica. Pokojnica je bila naša dobra članica, kakor so tudi hčerke in stara mati, Josephine Kral, z vsemi svojimi hčerami in Spretnjakove, to je vse v sorodu. Naj jih Bog potolaži; me pa izrekamo vsem naše sožalje.

Nekaj članic se nahaja bolnih, kot Mrs. Porenta (že dolgo bolna), Mrs. Klobukar, Mrs. Barota in morda še katera. Vsem želimo skorajšnjega okrevanja, saj ni večjega bogastva, kot je ljubo zdravje.

Približuje se Božič in za naše malčke moramo pripraviti zopet nekaj veselja. Zato prosim, da se v polnem številu udeležite seje v novembru, katera se vrši 10. novembra. Ne pozabite! Takrat boste tudi izvedele za datum mlakljevavanja — letos bo nekaj posebnega! Pozdrav vsem, Katie

Št. 18, Cleveland (Collinwood), Ohio. — Drage sestre, obračam se na vas s prošnjo, da se v večjem številu udeležite mesečnih sej. Sitno je gledati samo stene in žalostna sem, ker bi lahko bilo veliko lepše — saj ni več počitnic in tudi vročine ne.

Kot ponavadi je vedno dovolj zabave — pokrivamo številke — in za pod zob tudi ne manjka. V odboru sem že 15 let in rada bi spoznala vse sestre; prav tako tudi naša tajnica J. Bartol.

Poročam žalostno vest, da je preminula Mrs. Jennie Turk, naša dolgoletna članica. Naj v miru počiva; preostali družini naše sožalje.

Pozdravljene članice pod. št. 18 in vse naše organizacije.

Nettie Strukel, predsednica

Št. 18, Cleveland (Euclid), Ohio. — Seja dne 4. oktobra je bila slabo obiskana. Komaj nas je bilo toliko, da smo lahko sejo začele. Odbor ni zadovoljen ob takih pičlih udeležbah. Vsaka izmed nas ve, kako težko je na volilni dan, ko nobena noče prevzeti odborniškega mesta in se vsaka brani prijeti za kakšno delo. To ni čudno, če se odbor tako malo upošteva. Včasih je kaj važnega za urediti in če ni zadosti članic navzočih, pa se reče: Bomo na prihodnji seji o tem govorile, ko nas bo več. Pa jih pride še manj. Tako ne moremo nadaljevati, niti kaj koristnega ukreniti za podružnico. Zato vas prosim, upoštevajte te vrstice in vsaka naj reče: Res je tako, se bom pa še jaz malo sprehodila, ko me tako noge bole. Resnica je: Čim bolj se boste tiščale doma, tem bolj boste bolne. Če hočete zdrave biti — morate na sejo priti.

Prosim, da se vsaj za glavno sejo odločite in pridete vse! Opravičena od izostanka bo samo resno bolna.

Že na tej oktoberski seji smo vse potrebno uredile za glavno sejo. Ker bo več stvari na programu, se bo seja začela že ob 4. uri. Vršile se bodo tudi volitve, trimesečno godovanje in znamenjava daril (vrednost 1 dolar). Zagotavljam vas, da bo dovolj dobrot in zabave. Upam, da se vse zagotovo vidimo na decemberski seji!

Antonia Sustar, zapisničarica

Št. 18, Cleveland, Ohio. — V prvo tople čestitke k rojstnemu dnevu Mrs. Albini Novak, želeč je obenem še mnogo let zdravja!

Moji podružnici pa sožalje nad ponovno izgubo ene izmed dolgoletnih in zavednih članic, Mrs. Jennie Turk, katera je, kot sem čitala, bila poklicana v večnost, ko je bila prisotna v cerkvi med opravičilo sv. maše. Čudna so pota usode in izrek: „Da bo umrl, vsak dobro vé — ne vé pa kdaj, kako in kje?“ — se spolnjuje sleherni dan.

Za poklon, da se me članice še vedno spominjajo, izrekam Mrs. Štrukel besede zahvale. Tudi moje misli so vedno tam pri Vas, posebno ko se imajo vršiti mesečne seje. Bog Vas ohrani, drage sestre, do prihodnjega snidenja!

Obiskala sem pred kratkim najstarejše mesto v Ameriki, St. Augustine, Fla., kjer je res mnogo zanimivosti na ogled turistom. Pomudili smo se to pot dalj časa ob sloveči božji poti, starodavnem „Mission of Nombre De Dios“, kjer je svetišče posvečeno Mariji „doječji Božje Dete“. Tukaj je pred 390. leti, 8. septembra 1565, vojščak Don Pedro Menendez de Avila bil prvi, ki je odkril to najstarejšo naselbino v Ameriki in zahteval, da se daruje sv. mašo na prostem. V vsej svečanosti je

isto daroval španski duhovnik, Mendoza Grajalez in tudi postal prvi župnik katoličanov. Tu, v letu 1567. prvi misijonski cilj, razširjevati vedo o Božjem Stvarniku tudi v okrožju Santa Fe, je rodil lep vzgled vere že 200 let prej, kot je bila proglašena „Neodvisnost narodov“. Na kraju pa, kjer je bila darovana prva sv. maša, je bilo postavljeno svetišče „Our Lady of La Leche“ (kot je imenovana sedaj) in na tisoče ljudstva se letno udeležuje raznih procesij v ta čarobni kraj. Zanimiv je pogled tudi na starodavne nagrobne spomenike, kjer so vtisnjeni najpodrobnejši življenjski podatki.

V našem mestu Jacksonville, so formalno odprli letos, 10. septembra, eno izmed najmodernejših bolnišnic „Baptist Memorial Hospital“, katera je med ostalimi 38. (istega imena na jugu) cenjena nad \$100,000,000. Ogledali smo si res krasne prostore in človek se ne more dovolj načuditi vsem umotvorom človekoljubnih iznajdb današnje dobe. Yes, dolar igra čudovito vlogo, a vendar, koliko je posrečenih idealnih nazorov za olajšanje bolno-prizadetih!

„Good Bye“ za danes in iskren pozdrav!
Josephine Praust

Št. 19, Eveleth, Minn. — Poletje je minilo in z njim tudi počitnice.

Seje v poletnem času niso bile tako obiskane, kot naj bi bile, zatoj prosim sestre, da se jih vsaj sedaj udeležite v večjem številu. Od vaše navzočnosti je v veliki meri odvisen napredek podružnice.

O Zvezini konvenciji sem veliko zanimivega brala, in v duhu sem bila vseskozi z njo. Hvala gl. odbornicam in članicam za poslano mi pozdrave. Čestitam moji naslednici, novoizvoljeni nadzornici Josephine Sumic, z željo, da bi tudi ona bila v tem uradu 16 let, ali pa še več.

Letos se prvič nisem mogla udeležiti Zvezinega dne v Lemontu. Upam pa, drage sestre, da se vidimo drugo leto vse zdrave in vesele.

Proslave Zvezinega dne za Minnesoto, na Biwabiku, se je udeležila veliko članic. Tudi me iz Eveletha smo imele svoj bus, kakor tudi članice iz Gilberta in Virginije. Lepo je, ko se zberemo skupaj in podajamo druga drugi roko — smo kot ena sama velika družina.

Podružnica na Biwabiku je pokazala, kaj vse se da narediti v slogi in skupnosti. Čestitam častni in zasluzni materi, sestri predsednici Johanna Zallar. Ta naslov si je zaslužila s težkim in požrtvovalnim delom tekom vseh let svojega življenja. Bog Te živi še mnogo let med svojimi dragimi otroci in prijatelji, in da bi še veliko naredila za Zvezo. — Hvala tudi gl. odbornici Mary B. Theodore, ki se trudi in pomaga, kjer je njena pomoč potrebna. Kot stoloravnateljica je pripravila in vodila lep program ter pokazala svojo veliko zmoglost. Le tako naprej, Mary! — Tudi banket je bil izvrsten!

Letošnji Zvezin dan na Biwabiku so počastile s svojim obiskom tudi: ustanoviteljica Zveze, Mrs. Marie Prislund, ki je bila po 16. letih zopet v Minnesoti; gl. predsednica, Mrs. Josephine Livek, in gl. blagajničarka, Mrs. Josephine Zeleznikar. Vesele smo bile Vašega obiska in želimo, da bi se še večkrat videle na Zvezinih dnevih v Minnesoti.

Od mnogih članic sem prejela karte, potem katerih so mi izrazile svojo zadovoljnost in ponos, da so članice Zveze. Vesele so tudi, da so se udeležile Zvezinega dne in spoznale gl. odbornice.

Spominjam se prvega Zvezinega dne za Minnesoto, v Evelethu, pred 10. leti. Takrat je bila navzoča Albina Novak. Proslavile smo ga s sv. mašo, potem pa s sporedom v prosti naravi, v parku ob jezeru. Vem, da se tega še mnoge spominjate. Od takrat se vršijo Zvezini dnevi vsako leto in moja želja je, da bi se še mnogo let. Zato drugo leto, drage sestre, vse v Auroro!

Letos smo pogrešale našo gl. tajnico Albino Novak in našo veselo urednico Corinne Novak. — Čestitam urednici Corinne k zaroki in poroki, ki bo 19. novembra v Chicagu. — Želim Ti zdravja in zadovoljstva v zakonu, kakor tudi zaročencu. Bog Vaju blagoslovi v zakonskem stanu!

Pri naši podružnici smo letos izgubile tri članice. Prva je umrla sestra Videnich; druga je bila naša dolgoletna blagajničarka, sestra Primožich; tretja pa sestra Shutej. Pogrešamo Vas, drage sestre — toda nas vse čaka enaka usoda. Spominjajmo se njih dobrih del, pokojnice pa naj uživajo večno plačilo.

Sestra Fink je izgubila moža, družina pa skrbnega očeta. Sestra Ruper žaluje za sinom, ki je umrl v starosti 28 let. Smrt pobira — nič ne izbira! Preostali izrekam v imenu podružnice naše sožalje; pokojnika naj v miru počivata!

V tem letu sta dve naši članici praznovali zlato poroko. Najprej sestra Shukle, meseca septembra pa sestra Indihar. Slavnosti so se vršile v krogu otrok in prijateljev.

Več članic je bolnih — ene bolj, druge manj. Naša srčna želja je, da bi bile vse zdrave in prišle na seje. Vedno je kaj važnega pa tudi zabavnega.

Na zadnji seji so članice sklenile, da bomo imele „Bake Sale“ 17. decembra. Prosim, drage sestre, ne odrecite svoje pomoči, ko vas bomo zopet nadlegovale po telefonu. Vedite, da je ves dobiček namenjen za našo ročno blagajno, iz katere se krijejo vsi stroški podružnice, katerih ni malo.

Prejele smo tudi prošnjo za pomoč novi bolnišnici. Vse vemo, kako je potrebna, zato smo obljubile denarno pomoč po svoji možnosti. Upam, da se boste velikodušno odzvale, kot vedno doslej.

Vsem, ki so mi poslale voščilne

karte in darila za rojstni dan — jih ni bilo malo — moja srčna zahvala. Hvala tudi Albini in Mrs. Otoničar za pozdrave s potovanjem.

V tem mesecu obhaja gl. tajnica Albina Novak svoj rojstni dan. Moja in vseh članic naše podružnice srčna želja je, da bi ga obhajala zdrava in vesela še mnogo let. Bog Te živi! — Enako — čeravno že malo pozno — želimo urednici Corinne.

Prihodnja seja bo 9. novembra. Pridite vse!

S sestrskim pozdravom gl. odbornicam in članicam Zveze.

Mary Lenich, tajnica

Št. 20, Joliet, Ill. — Letos se vrši cerkveni letni „Card Party“ dne 20. novembra. Pri tej prireditvi sodelujejo vsa ženska društva naše fare. Letošnji „party“ pa ima še posebej v oskrbi naša podružnica. Vsa društva delajo neumorno za uspeh tega letnega „Card party“, ker denar od te prireditve se porabi za nove pisalne mize v šoli šolskih sester. Naše članice so naprosene, da pomagajo, kolikor morejo, s svojo udeležbo, kakor tudi z dobitki (prize), katere naj izroče naši tajnici Frances Gaspich pred veselico ali pa na isti dan kar v dvorani. Tudi denarni prispevki naj se nji izroče isti čas.

Naš pevski zbor pod vodstvom Mrs. Jennie Sprengel je ponovno nastopil ob priliki veselice Društva sv. Petra in Pavla, na odprtih prostorih Ameriškega slovenskega doma.

Med tem časom smo izgubile dve naši članici. Prva je bila Anna Skoff. Pristopila je k Zvezi aprila 1932. Bila je vdova več let. Zapušča tri odrasle sinove. Pokojna Ana je večkrat prišla na naše seje in tudi rada „heklala“ ročna dela za podružnico.

Nato je umrla Antonija Bajt, katere je pristopila 29. maja 1942. Pokojna zapušča moža in dva sinova. Pogreb se je vršil na hrvaško pokopališče. Naše sestre so obakrat prišle moliti za pokojnici, ter ju spremile na zadnji poti. Na naših sejah se jih je predsednica Emma Planinsek spomnila s tem, da je navedla njih vrline, ter molila za njih dušni pokoj.

Tem potom izrekamo naše sožalje sorodnikom obeh sestra; pokojnima sestrama pa naj sveti večna luč!

Kegljaška sezona je v polnem razmahu. Naše članice kegljajo vsak ponedeljek v Rival Parku, kot ponavadi. Zelo zanimivo je, jih opazovati. Članice, pridite ob sedmih zvečer in vidite jih boste, kako so urne.

V bolnišnici se že dalj časa nahaja naša prejšnja večletna agilna odbornica Anna Korevec. Nekaj časa se je nahajala v Billings bolnišnici v Chicagu, nato se je vrnila za en teden domov, sedaj pa so jo zopet morali odpeljati v St. Joseph bolnišnico. Upam, da se ji bo zdravje polagoma vrnilo. V bolnišnici se še nahajata: Mrs. Elizabeth Kastelic, iz Vine; in Ursula Simonich. Doma se zdravijo: Theresa Kodrich, Margaret Želko, Anna Rogel

ter Ana Omerza v Kaliforniji. Vsem bolnim želimo, da bi čimprej okrevali.

Sestra Frances Kernc iz N. Broadway je izgubila dragega soproga po pordnevi bolezni. Zapušča dva sina in dve hčeri. — Dalje je sestra Christine Črnkovic izgubila očeta Math Babich po daljši bolezni. Zapušča več hčera in sina. — Vsem preostalim družinam naše sožalje; pokojnim naj sveti večna luč.

Pozdrav vsem članicam!

Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland (West Park), Ohio. — Oktoberska seja je lepo potekala in vsem navzočim članicam se zahvalim za udeležbo. Prav prijetno je, da se vsaj enkrat na mesec snidemo.

Božič ni več daleč in v veliko veselje mi bo, če bi se nekoliko bolj zanimale za našo organizacijo. Priporočam tudi mlajšim dekletom, da pristopijo k SZZ. Samo nekoliko dobre volje je treba, pa se vse naredi.

Na vsaki mesečni seji je oddan „door-prize“. Zadnjič je darovala sestra Mrs. Zakrajsek lep robec, ki ga je dobila Ančka Palčič. Hvala lepa sestri Zakrajsek!

Bolne so sestre: Cecilija Brodnik, Mrs. Flis, Roza Kovač in Mrs. Zalar. Prosim sestre, da jih obiščete. Obenem priporočam vse bolne sestre v molitev, posebno v tem rožnvenskem mesecu.

Čestitam sosestram naše podružnice, ki obhajajo v tem mesecu svoj rojstni dan.

Upam, da se vse vidimo na prihodnji seji, in pozdravljam vse sestre.

Frances Kavc

Št. 24, La Salle, Ill. — Mesec se pomika za mesecem in kmalu bo vzelo leto slovo. — Zadnja seja je bila dobro obiskana in imele smo „pot-luck“ večerjo ter prav lepe stvari za dobitke. Imena sodelavk in darovalk radi pomanjkanja prostora ne bom imenovala, zato naj izrečem vsem skupaj iskreno zahvalo.

V decembru se bo vršila glavna letna seja, na kateri bodo volitve odbora za prihodnje leto. Izvolite si tak odbor, ki bo vam po volji, in bo delal za podružnico in članice — ne samo nekaj mesecev, ampak vse leto. Seja bo 5. decembra in se bo začela s „pot-luck“ večerjo. Nato bo izmenjava božičnih daril (v vrednosti 50 centov), kakor je bilo sklenjeno na oktoberski seji.

Na bolniški listi so članice: Mary Peletič, Mary Rolando, Mary Biltavar, Christina Vitek in Agnes Jordan. Nekaj se jih zdravi v bolnišnici, nekaj pa doma. Mogoče je še katera bolna, kar pa mi ni znano. Vsem bolnim želim hitrega okrevanja.

Teta štoklja je povasovala pri družini članice Audrey in Jerry Prokuski in jima pustila sinčka-prvorojenčka. Dekliško ime matere je Audrey Strukel. Čestitke vsem skupaj!

Na svidenje na novemberski seji!

Pozdravljam vse članice širom Amerike!
Angela Strukel, tajnica

Št. 25, Cleveland, Ohio. — Pozdravljam vse članice zopet na domačih tleh! Prosim Vas, da se polnoštevilno udeležite glavne letne seje, ki se bo vršila 12. decembra ob 8. uri zvečer v šolski dvorani sv. Vida. Na seji bodo volitve odbornic za prihodnje leto, po seji bomo praznovali božično in pokrivale številke za lepe dobitke.

Na tem mestu se želim zahvaliti vsem članicam naše podružnice za presenečenje, ki so mi ga pripravile ob povratku iz moje rojstne domovine. Najlepša hvala za denarno in druga darila ter izvrstno večerjo.

V tem mesecu se bo poročila naša urednica „Zarje“ Corinne Novak z Dr. Ludvik Leskovarjem. Poroka se bo vršila 19. novembra 1955 v cerkvi sv. Štefana v Čikagu. Ker izhaja nevesta iz Clevelanda, se bo sv. maša darovala tudi v cerkvi sv. Vida v Clevelandu 24. novembra (na Zahvalni dan) ob 9. uri zjutraj. Članice so vabljeni k številni udeležbi. — Novoporočencema želimo obilo božjega blagoslova, zdravja in blagostanja na skupni življenjski poti.

V preteklem poletju smo slavile pri podružnici vesel dogodek. Mr. in Mrs. Anton Čampa (iz 63. ceste) sta praznovala zlato poroko v krogu svojih otrok in številnih prijateljev. Slavljenka je naša dolgoletna članica. Obema želimo še mnogo let in da bi zdrava obhajala tudi biserno poroko. (Slika slavljenec bo priobčena prihodnjič.)

Bolne so članice: Mary Zgonc (že dalj časa) in Mary Ivančič (iz 66 Pl.). Prosim, da jih obiščete; bolnima pa želimo hitrega okrevanja.

V zadnjih mesecih so umrle naše dolgoletne članice: Josephine Kajzar, Antonija Skok, Anna Garvas, Rose Preskar, Mary Vidmar in Anna Jenc. Spominjamo se jih v svojih molitvah. Blizajo se dolgi zimski večeri in lepo bi bilo, če bi se sestre zavzele za šivalne sestanke. Izdelana ročna dela bi zopet oddale za dobitke, kar bi prineslo naši ročni blagajni lepo vsoto. Že sedaj se priporočamo Mrs. Križman za prostor v ta namen.

Na veselo svidenje!

Mary Otoničar, tajnica

Št. 28, Calumet, Mich. — Pozdravljene uradnice in članice Zveze!

Letos je bilo veliko izletnikov, ki so se prišli hladit v naše lepe Copper Country gozdove in na obrežje Lake Superior. Če bi pa prišli septembra in oktobra, bi videli lepoto naših gozdov, v katerih se prelivajo čudovito lepe barve. Te krasote se ni mogoče dovolj nagledati.

Mesec december se približuje in z njem zadnja seja v letošnjem letu ter volitev odbora za prihodnje leto. Vse ste naprošene, da pridete polnoštevilno! Na tej seji je navadno tudi večerja in izmenjava daril.

Vsaka dobra članica plačuje asament mesečno. Bolje je, da je plačano za en mesec naprej, kot pa biti v zaostanku.

Mary Stefanich, poročevalka

Št. 32, Cleveland (Euclid), Ohio. — Zopet je poletje za nami, res hitro čas beži. V septembru po seji smo obhajale 26-letnico obstanka naše podružnice in prav prijetno smo se imele. Tiste, ki jih ni bilo, so veliko zamudile.

V decembru je zopet priložnost, da se skupaj poveselimo, in to po seji, ki bo prvi torek, 6. decembra, pri Sv. Kristini. Ker bo to glavna seja, volitev odbora in načrti za prihodnje leto, se prične ob 7. uri zvečer.

Potem bomo obhajale rojstne dneve in božičnico z izmenjavo daril. Vsaka naj prinese darilo v vrednosti \$1.

Tudi „sreča“ bo tam in „door prize“, zato pridite vse, ki le morete, da se bomo skupno pozabavale in bolje spoznale, obenem pa odnesle lep spomin na ta večer.

Veliko naših članic je odpotovalo na daljše potovanje, nekatere tudi na obisk v staro domovino. Ena izmed teh je Mary Mance. Upamo, da so se povečini že vse zopet srečno vrnile domov, z lepimi spomini.

V avgustu sta obhajala 25-letnico poroke Mr. in Mrs. Jennie in Jack Gustinčič. Pridružujemo se mnogim čestitkam prijateljev in jima želimo še mnogo let zdravja in zadovoljnosti.

V septembru je postala naša predsednica T. Potokar zopet stara mati, že 15-tič. To pot so dobili lušno punčko pri Agnes Cook; delala bo družbo dvema sesticama. Naše čestitke na vse strani!

Frances Mesojedec je bolj slabega zdravja in je v juliju bila več dni v bolnici. Upamo, da bo bolj trdnega zdravja, ko se preseli v svojo lepšo hišo.

Rose Brezec je izgubila v tem poletju ljubo mater, Marjeto Gornik. Dočakala je lepo starost 90 let. — Karolina Urbas je pa v septembru nagloma izgubila moža. Bog daj umrlim mir in pokoj; preostalih naše iskreno sožalje.

Naša podpornica Mary Rutar je bila avgusta na operaciji radi noge. Upamo, da je sedaj popolnoma zdrava in še lahko poskoči, kar želimo vsem našim članicam.

F. Perme, poročevalka

Št. 39, Biwabik, Minn. — V nedeljo, 11. septembra, smo praznovali Zvezin dan za Minnesoto in obenem je naša podružnica obhajala 25-letnico obstoja. Bil je krasen dan, ko se je slavnost pričela ob 11. uri s sv. mašo za žive in mrtve članice. Daroval jo je Fr. Cloud, iz St. John College; Fr. Godina, župnik na Aurori, pa je imel lepo pridigo v slovenščini. Oh, kako smo bile vesele, zopet slišati slovensko pridigo. Bog lonaj stokrat, Fr. Godina! Komaj čakamo, da Vas zopet slišimo prihodnje leto na Aurori.

Iskrena hvala našemu župniku, Fr. Manning, ki nam je šel vsestransko na roko; pevcem pod vodstvom Mr. Frank Miheliča, za lepo petje v cerkvi in pri proslavi; Mrs. Genevieve Pattinelly za vodstvo skupnega petja; Sour Note

Fourtette za šaljivo pesem; našemu kongresmanu Mrs. John Blatnik-u, za lep govor. Hvala tudi Altar Society za dobro in okusno kosilo, ter vsem, ki so kakorkoli pomagali.

Naša zahvala velja tudi gl. odborinam, ki so prisostvovali naši prireditvi, in te so bile: Mrs. Priland, Mrs. Livek in Mrs. Zeleznikar.

Posebna zahvala naši stoloravnateljici Mrs. Mary Theodore za vodstvo programa. Dobro si naredila, čast Tebi in Bog Ti daj zdravje, da bi še mnogo let delovala za našo organizacijo.

Pohvalo zaslužijo tudi članice, ki so se v tako velikem številu udeležile naše prireditve. Pokazale so, da Slovenke še skupaj držimo! Lepa hvala tudi mladim sestroam, ki so se pridno odzvale s svojo pomočjo.

Srčen pozdrav vsem sestram po Ameriki, posebni pozdrav pa minnesotskim sestram — in na svidenje drugo leto na Aurori.

Johanna Zallar, predsednica

Št. 40, Lorain, Ohio. — Poletje je že vzelo slovo, jesen je tukaj; listje rumeni in pada z dreves in čez dva meseca bo konec leta 1955.

Naše seje so precej dobro obiskane, lahko pa bi bila še večja udeležba, zato prosim vse članice, da se udeležite letne seje, ki bo 14. decembra ob 7:30 uri zvečer v Slovenskem narodnem domu. Ne pozabite: Na letni seji se voli tudi odbor za prihodnje leto.

Na zadnji seji se je sklenilo, da bo na glavni sej izmenjava daril (Christmas gift exchange) v vrednosti 50¢. Ker bo serviran tudi prigrizek, ste naprošene, da prinesete kaj peciva ali sličnega.

Novice iz naše naselbine. — Poročila se je naša članica Anna Anzur s Frankom Zanemenek. Čestitamo jima in želimo obilo sreče!

Mr. in Mrs. Michael Cerne sta dne 8. oktobra obhajala 25-letnico poroke. V družini je sin Allan in hčerka Connie DeLuciano. Slavnost se je vršila v Slov. narodnem domu, kamor so jima prišli čestitat številni prijatelji. Mrs. Jennie Cerne je naša članica že mnogo let in prav dobra pevka. Naše čestitke obema z najboljšimi željami, da bi dočakala zlato poroko.

Iz sončne Floride sta nas obiskala Mr. in Mrs. Joseph Kovach. Tukaj živi njih sin Jože, v Clevelandu pa hčerka, ki je „nurse“. Mrs. Ella Kovach je naša članica. (Ella it was nice having you with us.)

Iz stare domovine sta se vrnila domov Mr. in Mrs. Ivan Culig. Pravita, da sta se dobro imela in bosta šla še kdaj pogledat.

Naša članica Frances Tomazic je postala zdaj 24-tič stara mamica. Ima tri sinove in pet hčerk, ki so vse naše članice.

Dne 22. septembra je praznovala svoj 70. rojstni dan Frances Glavan. Pripravile smo ji „Birthday Party“, samo žal, da ga je morala praznovati v postelji. Upamo, da si ji zdravje kmalu povrne.

Meseca oktobra so sledeče članice slavile svoj rojstni dan: predsednica Frances Bresak (30. okt.), Theresa Cullig, Franciska Ivancic, Johanna Paul, Theresa Rajher in Frances Russ.

Meseca novembra pa obhajajo svoj rojstni dan: Margaret Baraga, Mary Bohoric, Katarina Fush, Agnes Kompare, Rose Konyar, Mary Kurjan, Ann Ribaric, Frances Scarpellini, Mary Serazin, Mary Virant, Katarina Ziga. Vsem tem voščimo „Happy Birthday“.

Kartice z željo za okrevanje so bile poslano sledečim članicam: Rose Cernic, Mary Mlach, Mary Cernilec, Mary Serazin in Frances Glavan. Želimo jim skorajšnjega zdravlja.

Umrila je Anna Yakopak v starosti 77 let. Pokojna je bila naša družabna članica; zapustila je sina. Naj ji sveti večna luč; preostalim sorodnikom naše sožalje.

Pozdrav vsem članicam,

Angela Kozjan, tajnica

Št. 41, Cleveland (Collinwood), Ohio.

— Nastopila je zopet lepa, hladna jesen, katere smo se resnično razveselili po neznosni vročini, ki smo jo prenašali skozi poletje. Upamo, da bo sedaj tudi lepša udeležba na naših sejah.

Tekom poletja se je nabralo več novic, katere poročati je že malo pozno, pa je vseeno bolje pozno, kot nikoli.

Pri Mr. in Mrs. Robert L. Reink so dobili krepkega sinčka-prvorojenca. Dekliško ime mlade mamice je bilo Mary Ann Strumble, ki je naša članica in bivša agilna kadetka. Tako je zopet postala stara mamica sestra Rose Strumble. Vsem skupaj naše iskrene čestitke!

Nekaj lepega je doživeti 50-letnico poroke, in v zadnjih mesecih sta kar dva para obhajala zlato poroko. Prva sta bila Mr. in Mrs. Vincent Klaus, druga pa Mr. in Mrs. Frank Germ. Obe slavljenci, Mrs. Klaus in Mrs. Germ, sta naši dolgoletni članici. Obema paroma prav iskreno čestitamo in želimo, da bi v zdravju in sreči dočakali tudi diamantno poroko.

„Prisrčno dobrodošla!“ kličeemo naši novi članici Rose Pujzdar, kakor tudi njeni hčerki Diane, katero je mamica vpisala pri zadnji seji.

Za vedno smo se zopet poslovili od dveh dobrih članic: Mary Zakrajšek in Mary Zabajek, kateri je angel miru po dolgem trpljenju odpeljal v boljše življenje. Naj blagi pokojnici počivata v miru. Preostalim družinam pa izrekamo naše sožalje.

Začetkom oktobra meseca je preminul splošno znani in priljubljeni Ralph Skolar, soproj sestre Ane Skolar. Blagi pokojnik je bil vedno dobre volje ter nam radevolje vedno pomagal pri naših prireditvah. Poleg žalujoče družine bo pogrešan tudi pri naši podružnici. Za mučno boleznijo je zbolel že januarja meseca, neznosne bolečine pa je prav svetniško prenašal. Njegova soproga, ki radi več težkih operacij tudi ni prav trdnega zdravlja, mu je

Bršljanski:

GLASILU „ZARJA“

*Kako je lepa rožnoprsta Zarja,
o, jutra zlata, rosna,
Mariji klanja duša se ponosna,
večerni ave lek za samotarja!*

*Zamejski lek, ki v bolečini
se k Materi nebes, zemlje izteka,
od veka Ona kraljevala bo do veka,
cveto naj Njej vseh pesmi rožmarini.*

*Slovenske pa besede zarja sveta
slavi slovenski svet naj Tebe, Gospa Sveta.
Naj „Zarja“ večno se Mariji klanja,
ozarjena od Nje slovensko naj besedo sanja —
Slovensko blaženo besedo v Ameriki veliki,
v molitev vije ob Marijini se sliki.*

tako požrtvovalno stregla noč in dan, in lajšala bolečine, kakor je najbolje vedela, da je bilo res nekaj izrednega. Naj jo ljubi Bog nagradi z najboljšim zdravjem. Blagemu pokojniku naj pa Vsemogočni podeli krono nebeške slave. Žalujoči soprogi Ani, hčerki, sinu in sorodnikom izrekamo naše iskreno sožalje.

V tem mesecu, ko obhajamo spomin vernih duš, se spominjamo vseh naših pokojnih sester, predvsem pa naše pokojne, nepozabne sestre Mary Lušin, ki je tekom življenja toliko delovala za podružnico. Naj ji bo vedno ohranjen blag spomin!

Vse najboljše želimo naši glavni tajnici Albini Novak, ki v tem mesecu obhaja svoj rojstni dan. Še na mnoga srečna leta, Albina!

Najboljšega zdravlja želim vsem našim članicam in na veselo snidenje na prihodnji seji. Ella Starin, tajnica

Št. 47, Garfield Hgts., Ohio. — Septemberska seja je za nami. Pričakovale smo večje udeležbe, kot je bila. Drage sestre, ni mogoče priti do nobenih zaključkov, leto se bilža h koncu in podružnica bo imela 25-letnico na 17. junija 1956. Od vas, sestre, je odvisno, na kakšen način bomo praznovali to pomembno slavnost. Zato vas prosim, da se udeležite seje na 12. novembra, to je drugo soboto v mesecu. Obenem bo tudi glavna letna seja in volitev odbora za prihodnje leto. V decembru je že mrzlo vreme in ovira, da vas ne bi bilo na sejo. Upam, da sedaj ne bo nobenih izgovorov.

Kot je bilo že poročano, so bili dobriki oddani 10. septembra. Srečne so bile sledeče: 1. „Bedsprad“ — Josephie Korman, 4506 Oak Park (ta je naša mlada članica); 2. Ogrinjalo — Alexis Omerza, 12305 Farrington Ave. (vnukinja sestre Mary Marinčič); 3. Candy dish — Dolores Janish, 7819 Connecticut Ave.; 4. „Oil Container“ — Mary Stokel, 14503 Saranac Rd. Hvala vsem, ki ste kupili številke in vsem, ki ste bile tako pridne pri prodaji in s tem pomagale ročni blagajni.

Ker sem omenila že v prejšnjem dopisu tiste, ki so prodale več knjižic, bom danes le dodala, da imamo v naši sredi članico, ki nam pride v vseh ozielih na pomoč. Ta je sestra Jennie

Zala. Ona in njen soproj Anton Zala vodita delikatesno prodajalno na 3493 Independence Rd., Cleveland 10, Ohio. Vzela sta pet knjižic. Tudi Mary Vlček se je dobro odzvala. Ponovna zahvala sestram Alojzija Kostelec in Karlina Mause za darovane dobrote.

Pridite na letno sejo, da boste slišale, kakšen je bil uspeh.

Izrekamo iskreno sožalje sestri Antoniji Sila, kateri je preminul soproj 29. avgusta.

Čestitamo sestri Mary Rickard, katere hčerka se je poročila 10. septembra.

Vsem našim bolnim članicam želimo ljubelega zdravlja.

Na svidenje na letni seji 12. novembra! — Vas vse lepo pozdravljam,

Jennie Pugely

Št. 65, Virginia, Minn. — Čas hitro teče in poletje je že minilo; drevesa se sedaj ponašajo z zlato-rumeno barvo, eno lepše kot drugo. Kmalu bo nastopila zima, ki je tukaj v Minnesoti bolj dolga kakor po južnih krajih Amerike.

Napisati hočem nekoliko, kako je bilo vse lepo na Biwabiku, 11. septembra. Udeležba je bila razveseljiva in tudi govornikov ni manjkalo. Bile so glavne uradnice in ustanoviteljica Zveze Mrs. Marie Prislund. Pogrešale pa smo Albino in Corinne Novak; upam, da se vidimo drugo leto na Aurori.

Naj omenim, da so članice na Biwabiku zares posnemanja vredne. Pripravile so lep program in vsem dobro postregle ter je bilo vsega zadosti. Tistim, ki se niste udeležile, je lahko žal, ker taka prireditve je samo enkrat v letu, ko se lahko snidemo in ena drugo pozdravimo ter se nekoliko pogovorimo.

V imenu vseh, ki smo se udeležile, se vam članicam na Biwabiku lepo zahvalimo za vašo gostoljubnost in postrežbo. Bog vas ohrani vse še dolgo let pri najboljšem zdravju, da bi naprej tako lepo delovale pri vaši podružnici.

Sedaj se bodo spet začele seje na prvi ponedeljek v mesecu. Prosim vas vse, da se bolj redno udeležujete seji, in posebno, da se vse udeležite glavne seje meseca decembra, ko se bo volil

odbor za prihodnje leto. Samo par članice ne more vsega napraviti. Potrebno bi bilo, da bi napravile kakšen „party“ za našo ročno blagajno, iz katere je vedno treba kaj plačati. Posebno sedaj v zimskem času tajnica zmiraj dobiva pisma s prošnjami za pomoč. Ne bi bilo prav, da jih ne bi podpirale, saj nobeden ne ve, kdaj ga lahko nesreča zadene, če ne nas, pa lahko naše otroke.

Pa še nekaj vas prosim. Kadar članica zboli in se nahaja v bolnišnici, sporočite to vest ena drugi, da bomo vse vedele in lahko obiskale bolno sestro. Ponavzdi izvemo, ko je bolnica že doma in zdrava.

Na svidenje na prihodnji seji!

Vas vse lepo pozdravljam in Bog vas živi!
Angela Stepich, predsednica

Št. 88, Johnstown, Pa. — Cenjene sestre, od naših sej nimam nič za poročati; vljudo pa vabim vse članice na glavno sejo, katera se bo vršila na drugo sredo v mesecu decembru v Slovenian Hall v Lorain Boro, okoli šeste ure zvečer. Pridite kolikor mogoče vse!

Če katera izmed mater še nima vpisane hčerke pri tej lepi organizaciji, SZZ, naj jo pripelje s seboj, da se tudi ona vpiše, ne bo ji žal. Asesment je samo 10 centov mesečno — za 100 dolarjev smrtnine, do 18. leta. Ako pa hoče, lahko pristopi s 14. letom v odrasli oddelek za 300 dolarjev smrtnine; asesment je 60 centov mesečno. Prejme pa še naknadno 50 dolarjev, če je bila 10 let v Mladinskem oddelku. Ali ni to lepo za tako majhen asesment?

Sestre, ki dolgujete asesment, prosim, da istega poravnate, ker leto gre h kraju.

Na glavni seji nas bo obiskal sv. Miklavž in obdaroval. Zato naj vsaka članica prinese darilo v vrednosti 1 dolarja; za Mladinski oddelek pa 50 ¢. Po obdaritvi, ako bo še čas, bomo pa še nekoliko številke preštele.

V oktobru je obhajala svoj rojstni dan naša urednica Corinne Novak. Želimo ji obilo sreče in blagoslova ter zdravja. (Hvala lepa! — Ured.)

Pozdrav vsem članicam SZZ.

Mary Lovše, tajnica

Br. 95, So. Chicago, Ill. — Mogu našim dragim sestram dati veselo novost, da je naše društvo Majka Božja Bistrička SZZ održala svoj jesenski „Fashion Show“ na 7. oktobra. Hala bila je puna naroda i sve je bilo lepo i uspjelo jako dobro. Nismo se nadale, da ćemo tako postići, što jesmo. Dužnost mi je, da se zahvalim kao predsjednica svima, koji su nama pomogli ovaj večer, 7. oktobra, i našim dobrim članicam, koje su bile u „modern cloths“ ovaj večer. Hvala ide našoj neumornoj radnici, društvenoj tajnici, Mrs. Lois Dichele. Ona je bila prva zato, da se imade taj „Fashion Show“. Radila je danom i noću, da se postigne dobro i nama svima članicama davala korajžo, da složno radimo, da će biti dobro za našo društveno blagajno. Ta-

V SPOMIN NA ZGRADITEV LURŠKE KAPELICE V STARI DOMOVINI

Naša članica Mrs. Veronika Cacijska, iz Cassopolis, Mich., je dala sezidati kapelico l. 1937 v Gornjem Podšumberku na Dolenjskem. V spomin na ta dogodek se navaja sledeče:

„Kapelica v čast lurški Materi božji je bila sezidana l. 1937. Postavljena je bila na tem kraju vsled zaobljube Antona Terlep, posestnika v Gor. Podšumberku št. 2. Ta pa je umrl l. 1900, predno je zaobljubo izpolnil. Pred smrtjo je v oporoki naročil svojemu sinu in nasledniku Francu Terlep, da naj kapelico sezida. Ta pa je odšel v Ameriko in tam umrl, predno je kapelico sezidal. Po dolgih letih se je Veronika, vdova pokojnega Franca Terlep, že poročena z Robertom Cacijem v Buffalo, So. Chicago, Ill., U.S.A., odločila, da žrtvuje in pošlje 82 dolarjev v ta namen. Kljub težkim časom in razmeram se je toliko žrtvovala, da bi se lurški Materi božji zahvalila za zdravje. Pet let je bila bolna, dvakrat operirana, skoraj vse premoženje je zdravnikom razdala, pa brez uspeha. Smrt se ji je bližala. Zatekla se je k lurški Materi božji, opravila devetdnevno, meseca maja vsak dan šla k sv. maši in Mariji svečo prižgala in pogostoma prejela sv. zakramente. Zgodilo se je, da je Marijo tudi v sanjah videla, v lurški duplini jo je gledala, klečeča in proseča pred Njo. In Ona jo je pogledala in namignila z glavo, da jo hoče ozdraviti. In res je po tolikih letih ozdravela. Hvala gre tudi njenemu možu, da je dovolil poslati denar za kapelico.

Veliko zaslugu za to kapelico ima pa tudi Anton Gore, takrat posestnik v Gor. Podšumberku št. 2, kateri je zidanje kapelice oskrbel in sam mnogo pomagal in žrtvoval za kapelico.

Kdorkoli si, o človek,
zateci se tudi ti k Mariji
z vsem zaupanjem!

Josip Podlipnik, župnik.

ko se sve u redu počelo in srvršilo i mislim, da će biti u našoj blagajni oko \$500, a za našu novu crkvu \$300.

Zato ide lepa hvala Mr. Mejer Jacob, koji je prvi manager u Chicago Last Department Store, Mr. Ernest Mardel i drugim soradnikom i soradnicama, koje su nama pomogle za taj „Fashion Show“. Hvala od srca svima! Sad smo sve vesele, da se je naše delo dobro isplatilo.

Drage sestre, pozivam vas na decembersku sjednicu, koja će biti na 7. decembra, to je na prvu srijedu u mesecu. Dojdite sve!

Bolne su sestre: Mrs. Mary Burić i Mrs. Lois Ban, koja je u hospitalu. Preporučam, da se moli za njih zdravlje. Neka jima ljubi Bog i Majka Božja Bistrička lakša njihove boli i križe.

Sada, drage članice, vas od srca pozdravljam širom naše dobre domovine Amerike.

Mrs. Mary Markezich, preds.

DOMAČA KUHINJA

Karfijola s sirom ali drobtinami (Cauliflower with Cheese or Crumbs). — Skuhaj karfijolo in razreži kot zgoraj pojasnjeno. Deni jo na krožnik in močno potresi z naribanim sirom in polij z razbeljenim maslom. Ako pa rabiš drobtine mesto sira, tedaj pa drobtine na maslu oprži in z njimi potresi karfijolo.

Mlečna omaka (Milk Sauce). — Razgrej 2 žlici masla in prideni 2 žlici moka in jo malo oprži, a naj ne zarumeni. Ko se moka speni, počasi prilij 1 ročko mleka in par žlic smetane in med prilivanjem neprestano mešaj in sicer toliko časa, da zavre. — Ako boš rabila omako za meso ali ribe, tedaj prideni ¼ žličke paprike, 1 žličko čebulnega soka, ¼ žličke gorčice, malo posoli ter prav pri majhnem ognju kuhaj, da zavre. Bolje pa je, ako to kuhaš v lonec-dvojniku. — Ako pa boš rabila omako za kako zelenjavo, tedaj pa opusti papriko, čebulo in gorčico, a primešaj 1 stepen rumenjak in 1 žličko masla.

Čebulna omaka (Onion Sauce). — Razgrej 2 žlici masla ali dobre masti, dodaj 1 žlico sladkorja in mešaj, da se speni. Prideni 2 drobno zrezani čebuli. Ko tudi ta porumeni, primešaj 2 žlici moka ter praži, da precej temno zarumeni. Zalij z juho ali kropom, dodaj 1 žlico kisa, 1 žlico vina in osoli. Dobro premešaj in kuhaj. Ko se je omaka kuhala kake pol ure, jo pretlači skozi gosto sito in serviraj. Lahko jo serviraš k vsakemu kuhanemu mesu.

Posebno dobra čebulna omaka (Onion Sauce, Delicious). — Pripravi čebulno omako natanko tako kot zgoraj, toda ko jo pretlačiš skozi sito, jo deni v čisto kastrolico, a posebej pa razgrej 1 žličko masla ter na njem pokrito praži pol prav fino zrezane čebule, da bo svetlorumena. To čebulo stresli v pripravljeno omako in kuhaj, da vre še par minut. Ta dodatek da omaki fin čebulni okus.

Česnova omaka (Garlic Sauce). — Na 2 žlicah masti ali masla zarumeni v kastrolici 1 žličko sladkorja in prideni 2 žlici moka. Ko tudi ta lepo porumeni, prideni 1 žlico kisa, prilij 1 pičlo ročko juhe ter dodaj 3 stroke fino zrezanega česna. Kuhaj kakih 5 minut. Ko je omaka gotova, jo preceedi skozi gosto sito.

Pajevo testo bo bolj krhko, če ga manj osolimo, dodamo žličko sladkorja in četrt žličke pecivnega praška.

Domači zajec v papriki (Rabbit Paprika). — Očiščenega zajca pusti v vodi vsaj pol ure, nakar ga pripravi natanko tako kot kokoš v papriki.

Rižota iz mladega zajca (Rabbit Risotto). — Vzemi mladega zajca. Ko je očiščen in se je namakal nekaj časa, postopaj enako kot pri piščančevi rižoti.

Nadeti piščanci, drug način (Stuffed Spring Chicken, Second Style.) — Pripravi piščance kakor zgoraj. S prstom jim odloči kožo na prsih, da tako napraviš prostor za nadev, katerega pripravi takole: Zmešaj 2 žlici masla in 1 jajce. Primešaj 2-3 žlice smetane, nekaj zrezanega peteršilja, nekaj čebulnega soka, malo soli in prav malo majeronovih plevic ter 4-5 žlic kruhovih drobtin. Dobro premešaj in nadev je gotov. Nadeni piščance in jih speci kakor zgoraj. Zgornjega nadeva je dovolj, da nadeneš le prsno odprtino in golšo (krof). Ako pa hočeš napolniti tudi notranjo odprtino, tedaj moraš napraviti toliko več nadeva.

Ocvrti krompirjevi listi (Potato Chips). — Krompir olup, operi in zreži na prav tenke liste, katere deni v mrzlo slano vodo za nekaj časa. Nato jih deni na sito, da se odteko in posušijo. Razgrej mast in cvri krompir, da lepo porumeni. Ko so gotovi, jih prav malo potresi s soljo. Serviraš lahko vroče ali mrzle. Ako niso dovolj hrustljivi, jih deni v vročo peč za kratek čas. Zelo dobrodošli so pri pijači, zlasti pivu, a rabiš jih lahko tudi pri nekaterih zelenjavah ter drugih jedeh.

Pečen krompir z jajci in smetano (Baked Potatoes with Eggs and Cream). — Operi, osuši in speci 5 debelih krompirjev. Prereži jih in izdolbi sredico, osoli in pretlači skozi sito. Vmešaj 3 žlice masla, 3 rumenjake in ½ ročke smetane. Dobro premešaj. Deni v namazan model za pudinge, potresi z drobtinami, deni v peč, da porumeni.

Krompir v prežganju (Potatoes with Browned Flour). — Vzemi 4 srednje debele krompirje, jih olup, operi in zreži na majhne kocke. Napravi temno rumeno prežganje iz 2 žlic masti, 1½ žlice moke, malo drobno zrezane čebule in kisa po okusu. Če je v krompirju preveč vode, jo po razsodnosti odlij. Primešaj prežganju male popra in malo šatraja ter prevri. Lahko dodaš še 1 žlico smetane.

Vse navedene in še na stotine drugih kuharskih receptov vsebuje slovenska kuharska knjiga

„SLOVENSKO-AMERIŠKA KUHARICA“

Naročite jo za ceno 3 dolarjev pri:
Albina Novak, 1937 W. Cermak Road,
Chicago 8, Illinois.

SLOVENSKI PREGOVORI

Dober nauk do smrti ne škodi.
Zdravje in lepo vreme se človeku nikoli ne zameri.

Dolg in greh vedno rasteta.
Težko onemu, ki se opira na tuje kosti.

Oči vse vidijo, samo sebe ne.
Denar in nabrušen nož lahko obrneš v prid ali škodo.

Kdor se opravičuje, se obtožuje.

KONCERT

CERKVENEGA PEVSKEGA ZBORA FARE SV. ŠTEFANA V CHICAGU, ILL.

ki se vrši v nedeljo, 20. novembra 1955, ob 3:00 P.M.
v farnem Auditoriju (Gym-Hall), 1845 W. 22nd Pl.

PROGRAM

Triglav	J. Flajšman
Pozdrav Gorenjski	Dr. G. Ipavec
Po jezeru	Vilhar-Hubad
Zbor nebeščanov	Arrigo Boito
(iz opere Mefistofele)	
Morska zvezda	Peter Jereb
Zeleni gozd	Fran Cerbič
Polje	Alojzij Mihelčič
Ples Kralja Matjaža	Karlo Adamič
Planinarica	Vilhar-Ferjančič
Nazaj v planinski raj	Anton Nedved

Gostuje: ZBOR SŽZ, PODR. ŠT. 2 V CHICAGU, ILL.

Izbrane pesmi

Solistinja MRS. VIOLA STRUPECK:

Izbrane pesmi

Moški zbor:

Oj Triglav, moj dom	Jakob Aljaž
Dekle, daj mi rož	Zorko Prelovec
O večerni uri	Vinko Vodopivec
V hribih se dela dan	Anton Foerster

KVARTET (prvič na tem koncertu):

Izbrane pesmi

Koncert zaključí mešani zbor s pesmimi:

Sonce čez hribe gre	Narodna — Ferjančič
Kadar vince duše vnema	Josip Klemenčič
The Heavens Are Telling	Joseph Haydn
(iz oratorija Stvarjenje)	

Dirigira: REV. VENDELIN ŠPENDOV, O.F.M.

Med premori zapoje JOŽEF FAJFAR nekaj kupletov.

Pri klavirju: MR. ALFRED FISHINGER

Vstopnina \$ 1.00

November, 1955

No. 11, Vol. 27

the dawn

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN
WOMEN'S UNION OF AMERICA

THE PRESIDENT'S MONTHLY MESSAGE

Dear Officers and Members:

It is Thanksgiving time again, and once more we are blessed with a rich harvest. No holiday in all our calendar is comparable to Thanksgiving. It is a great holiday of common people who have worked all the year and now thank God humbly for good harvests.

Most holidays are somehow pagan, and if traced back are rooted in the dull and bloody stories of some old war, but Thanksgiving is the holiday of peace, the celebration of work and the simple life, you must go back to the old Greeks for anything to compare with it—a true folk-festival that speaks the poetry of the turn of the season, the beauty of seed-time and harvest, the ripe product of the year—and the deep, deep connection of all these things with God.

The days pass by quickly and before we will realize the month of December will be here and the time for our annual meetings and election of officers. I hope most sincerely that you will attend your meetings and offer many good suggestions for a more prosperous and successful year to come. A good attendance will be the greatest reward for the officers who have served you faithfully throughout the year!

This is also the time when we start thinking of what to give for Christmas to our dear ones and friends. Just to remind you. We still have an ample supply of

"WOMAN'S GLORY—THE KITCHEN" Cookbooks in stock which can be sent to you immediately on request.

The price is still \$2.00 delivered to you. By selling these Cookbooks you will please your friends and the organization and save yourself a lot of shopping time.

So until next month, I remain

Yours very truly,

Josephine Livek

HAPPY BIRTHDAY, MRS. LIVEK!

The month of November is the birthday time of many of our Supreme Officers, including our beloved President, Mrs. Josephine Livek on November 8th. We wish her many more years of happy fraternal life, and good health!

HAPPY BIRTHDAY IN NOVEMBER

Supreme Officers:

- Nov. 8 — Josephine Livek, Supreme President
- Nov. 5 — Albina Novak, Supreme Secretary
- Nov. 25 — Katie Triller, Supreme Trustee
- Nov. 1 — Frances Plesko, Supreme Vice-President
- Nov. 8 — Lillian Kozek, former Supreme Officer and member of Branch no. 2, Chicago, Ill.

Branch Presidents:

- Nov. 10 — Johanna Klucar, Branch no. 104, Johnstown, Pa.
- Nov. 11 — Mary Gornik, Branch no. 9, Detroit, Mich.
- Nov. 15 — Antonia Kastelic, Br. 63, Kansas City, Kans.
- Nov. 18 — Frances Jamnik, Branch no. 41, Cleveland, Ohio
- Nov. 20 — Cecelia Garritano, Branch 59, Burgettstown, Pa.

Reflection on Armistice Day

As floral shops grow artificial flowers overnight all our chapels, churches, shrines and institutions grew honor-rolls, expensive boards and frames with names of service-men, grew resolutions to decorate each house in villages and towns whence youngsters left; in exquisite attraction; adorn each block with monuments and plaques for martyrs to the "cause", deceased in action.

It always happens and will happen once again: after each Armistice the boys will go forgotten and their service will be called routine or chance in line of duty of a world-war ill-begotten, and all devotion of the country, dress honor rolls will find a place in ash-cans, and on alleys; all resolutions, promises and boasting words will disappear in our inconsistent shilly-shallys.

Unless we dedicate our hearts and our lives to keep on struggling and to keep on fighting for all the sacred things excusing global wars, in our radio programs, our speeches, our writing.

The cream of youth has died for tolerance. —
Be tolerant and quit your anti-racial squawking.

Our men have lost their limbs for lofty liberty,—
Stop marketing with souls, stop selfish talking.

They froze in fox-holes for the cause of love,—
Why go on bickering so hatefully with neighbors?

They burned in battles for the sake of peace
and we should roam our streets with guns and sabers?

To heaven cries each drop of their sweat and blood:
Lord, punish man in your revenge and holy ire:
To Unknown Soldiers he is building monuments,
but in his heart he is a hypocrite, a selfish-liar.

Fr. Alexander Urnkar



MRS. ALBINA NOVAK

Supreme Secretary, Mrs. Albina Novak is a November birthday celebrant, the day being November 5th. It's a Golden Birthday, since she's celebrating her 55th year in 1955. We wish her all the good health and good luck of which she is so richly deserving.

At this time, we would like to note and applaud the career she has had with our Union. It is a career of 25 years standing this year. In 1930, Mrs. Novak was elected to her first Supreme Office; her term as Editor of this publication has surpassed 20 years. It is with great admiration and love that we join in offering our most sincere congratulations on this anniversary!

Marie Prisland:

Zveza's Day in Minnesota

After a period of 16 years, I again visited Minnesota at Biwabik, the occasion being Zveza's Day held this year on September eleventh. During my visit I met so many old friends and former co-workers that it made me sentimental. I was thinking of the days when we worked together, worried together, were happy together. It was most delightful to meet them again. They still are the same friendly and gracious people I knew so many years ago.

Since I wrote at length about Zveza's day in the Slovenian section of Zarja only the highlights will be mentioned here.

We had a fine time at the dinner and the program which was ably prepared by Branch No. 39, of Biwabik. The highlight of the program, no doubt, was the selection of the Mother of the Year. Mrs. Johanna Zallar, hard working president of Branch 39, in Biwabik was so named. She is an excellent woman, well deserving of this honor. Our sincerest congratulations to Mrs. Zallar!

It was our honor and pleasure to have at the banquet U.S. Congressman John Blatnik, a Slovenian son from Minnesota, who made good. He is very popular, beloved and respected. Mrs. Blatnik, a bride of some six months, is so sweet and sincere that one would like to be in her company always. Lucky Mr. Blatnik!

Mayor Carl Urick of Biwabik—also a Slovenian son—greeted us most cordially. Zveza's Supreme President, Mrs. Josephine Livek, gave a fine address as did Mrs. Josephine Zeleznikar, our Supreme Treasurer, and Barbara Rosandich, Supreme Vice-President. Mrs. Mary Theodore, Director of Junior Activities, was a very capable toastmistress.

The SOUR NOTE FOURSOMES were most entertaining. Among their selection was a hilarious number composed by their director Carol Licari. The singers were Mesdames Anzelc, Steblay, Kauppi, Holmstrom, all members of Branch no. 39, in Biwabik. They sang:

OUR GUESTS

(Tune—MacNamara's Band)

Marie Prisland had a brain-storm
29 years ago today;
She got the Ženska Zveza organized—
It's the best!—13 thousand members say.

Oh, my name is Josie Livek,
I am the president you see.
I've traveled many miles to date,
I come from Oglesby.

Zelevnikar Jo will take the dough—
be it early, or be it late.
For 29 years of hard work like this—
quarter of a million has been made.

Micka Theodore handles all the kids,
the charge is very small.
Ten cents will buy a policy,
this really is a haul.

Charter members we have galore,
as did Mayor Urick there.
They ate a turkey dinner too,
the weather—it was fair.

Grandma Zallar is the local wheel,
Fran Anzelc does much work.
Enroll a member with her right now,
and she will really perk.

Congressman Blatnik made a pretty speech,
the dues are rolling in.
We're making so much money now,
it really is a sin.

300 members came to see—
just what this town could do.
Biwabik really showed the stuff
and—you can do it too!

CHAPTER FROM A HEALTH BOOK

By Marie Prisland

Time and space have become shorter as civilization has progressed and man has become older. During Colonial days, it took at least a week to get to New York from Boston. Now you can fly in eighty minutes. In a week you can now circle the globe. We are able to go places fast, but where do we go?

Did you ever stand on a busy corner and watch the people scurrying by? Did you ever ask yourself where they were hurrying to? To a bridge game? To the movies? or to meet a friend, or just hurrying, because hurry has become a bad habit of American people.

We get up late in the morning and hurry down our breakfast, rush into the street and hurry to catch a bus or train. We read the morning paper standing. We interrupt the day's work with a hurry lunch. Then we hurry home, bolt down supper and rush out again to a meeting, or to the movies, or hurry to get in front of the television set. We get to bed late. We don't get enough sleep. In the morning the same mad cycle begins again.

The saddest part of the entire spectacle is that we have accepted hurry and haste as a natural part of our life.

What are the dangers of rushing? In the first place, rushing demands large quantities of extra energy. A weak heart has difficulty enough in carrying out its ordinary activities. Too much haste can actually bring on heart failure. Then again, in rushing around, the adrenal glands

puts large amounts of adrenalin into the circulation. This may cause a very great increase in blood pressure. In a normal person the blood pressure may rise above 200 with severe exercise. Imagine what happens to a person whose pressure is already high. The excess adrenalin may actually whip the heart to such a frenzy that the strained heart muscles may not be able to get enough blood and oxygen for their needs. As a result, angina pectoris or even heart attack may occur with severe exertion. — So, take it easy, if you have a weak heart!

* * *

Do you magnify troubles the minute you wake?
Just let them roll off, give ULCERS a break.
Do the neighbors' dogs bother, their kids prove a pest?
Ignore them, my friend, or your NERVES will protest.
Do someone's remarks make your BLOOD PRESSURE
soar?

Forget it, forget it, it's happened before.
Is parking a headache, are young things too breezy?
Change your own ATTITUDE, relax, take it easy.
Does your HEART speed up and adrenalin flow
When your boss blows up? Let it go, let it go.
When hot words are flying do you fly back with stronger?
If you just wouldn't bother, you'd LIVE A LOT LONGER.

NEW MEMBERSHIP TOTALS

Through the efforts of our very diligent "SALESLADIES", the following number of new members was procured during the recent months. Welcome to the members, and best wishes to these and all our Zveza workers!

JUNE				
Br.	Name	A	B	J Total
2	Mary Muller		4	4
7	Christine Menart		1	1
9	Mary Gornik	4		4
13	Lucy Zarick	2		2
13	Mary Stariha	1		2
19	Antonia Nemgar	2		2
23	Barbara Rosandich		1	1
27	Mary Stephenson	1		1
29	Mary Hadley		2	2
41	Nellie Pintar	1		1
43	Rose Kraemer		2	2
63	Agnes Krasovich	1		1
65	Jennie Tavchar		3	3
90	Sadie Vosel	2		2
95	Mrs. Ann Bukovac		1	1
		5	13	10 28

JULY				
Br.	Name	A	B	J Total
3	Antonia Klun		1	1
6	Mary Fidel		1	1
12	Mary Schimenz	1		1
15	Anna Zbikowski		1	1
18	Mrs. Nettie Strukel		1	1
23	Barbara Rosandich		1	1
25	Mary Otonicar	1		1
43	Rose Kraemer		1	1
63	Johanna Krasovich		1	1
79	Jennie Beaver		1	1
80	Mrs. Mary Podmilsak	1		1
95	Mary Markezich		1	1
95	Louise Dichele		1	1
		1	4	8 13

AUGUST				
Br.	Name	A	B	J Total
2	Mary Muller		1	1
2	Mary Tomazin	1		1
6	Mary Fidel		1	1
13	Frances Chiodo		1	1
33	Mary Shubitz		1	1
47	Mary Zagar		1	1
95	Mary H. Dean	1		1
95	Mary Markezich		1	1
95	Mary A. Sopcich		1	1
105	Marie Bombach		1	1
105	Jennie Vidmar	1		1
		2	4	6 12

SEPTEMBER				
Br.	Name	A	B	J Total
2	Josie Zeleznikar	2		2
12	Frances Plesko	2		2
20	Josephine Sumic		2	2
23	Barbara Rosandich		1	1
39	Johanna Zallar	1		1
41	Mary Coprich		1	1
57	Theresa Racher		1	1
63	Anna Mikan	2		2
66	Mary Lauriski	1		1
77	Mrs. Anna Knauss	1		1
89	Celia Hobneck		1	1
90	Johanna Aubel	1		1
		8	2	6 16

No. 2, Chicago, Ill.—We are already in the swing of this year's bowling season. In the past four weeks of Monday night bowling, we had some nice high scores. Reliance Federal holds the lead with a high team series of 225. Bostic Drugs hold high team game with a 761 score. Lil Putzell has the high Individual series with 535 and Charlotte Tomazin has taken the lead in the high Individual game with a 206. On September 26th, Peggy Simec bowled three games with scores nearly alike, 128-129-128. The girls had a lot of fun with that.

We are going to have our second Annual S.W.U. Mixed Doubles bowling night on the first Saturday in December. Anyone interested in joining us that night, please contact Liz Zefran at Virginia 7-6688.

Your reporter, Lil Putzell

No. 14, Cleveland, Ohio.—It's hard to believe that the year is almost at its end, but here we are already making plans for our annual Business and Election Meeting and Christmas Party! The date is our regular first Tuesday of the month, December 6, at the American Yugoslav Center on Reher Avenue, and the meeting will begin early—at 7 p.m.

All the ladies are to bring a \$1 gift

with them as following the meeting we will have our customary gift exchange and Christmas Party. And jolly old St. Nick, who will provide much fun and hilarity in the old native Slovenian custom, will be there to distribute surprises to the children!

We will serve refreshments, and Sister Antonia Sustar's son Frankie is going to play his accordion for us. A good time will be assured to everyone!

Congratulations are extended to Sister Mary Gorse, who became grandmother of twin boys, and this makes Sister Frances Gorse great-grandmother again! Also to Sister Rose Skur, who became grandmother to a baby boy, this being her fifth grandchild.

Best wishes are extended to Sister Frances Globokar's son, Vince, and Mitzi Tomazin who were married in October and are now getting settled in their new home on Abbey Avenue.

Thanks to Sister Antonia Ipavec for her donation to our Goodtime Treasury. Congratulations to Sister Dorothy and Albert Simens who celebrated their 38th wedding anniversary on October 9th.

Our neighboring sister Branch No. 10 in Collinwood held a supper and

dance on Saturday, October 15, at the Slovenian Home on Holmes Avenue, and they sent our Branch five tickets, for which we obliged by purchasing them all. Attending the affair were our President, Mary Zele; Secretary, Dorothy Zele; Sister Josephine Blatinik, Sister Antonia Sustar, and Sister Antonia Ipavec, and they reported they had a delicious dinner and a good time!

The following members are celebrating their birthdays in November, and we wish them all a Happy Birthday! — Sisters Frances Dragolic, Mary Virginia Fakult, Theresa Frank, Jennie Fitzthum, Caroline Gabrenja, Elizabeth Gersin, Frances Hovevar, Mary Ivec, Mary Kastelic, Kristina Kikol, Mary Leksan, Mary Mersnik, Jennie Mramor, Mildred Pike, Josephine Princic, Jennie Puncob, Anne Vihtelic, Mary Walters, Katherine Willem, and Jennie Zagar.

Regards to all!

Dorothy Zele
Secretary and Reporter

No. 16, South Chicago, Ill.—Plans are under way for our third annual Christmas Party for the juvenile members. The party will be held on Sunday, December 4th at 3:00 p.m. at St. George's Church Hall, 96th and Ewing Avenue. Santa will be there with a gift for each juvenile member—so don't forget to circle your calendar now for that important event.

The adult members will also participate in a grab bag gift exchange as we have in the past. Those members who wish to take part in this activity should bring a \$1.00 gift. There will also be a very short business meeting at which time your secretary will collect the monthly dues. By doing this, we will dispense with the regular Thursday meeting—so ladies, please note, there will not be a meeting on Thursday, December 8th.

While I'm on the subject of dues, I would like to remind all those members whose dues are in arrears to please take care of them at the next meeting. Inasmuch as the books will be audited in January, I would like to see all members on a current basis—may I please have your cooperation in this matter?

The year of 1955 has been a sad one insofar as the loss of members—four of our members have left us for their eternal resting place, they are Emma Kucic, Barbara Gornick, Barbara Dragovic and Stephanie Kralj. Stephanie's death was a shock to all of us for she was in good health before the time of her death.

DO YOU HAVE your copy of our famous Cookbook?

**WOMAN'S GLORY—
THE KITCHEN**

contains over 600 recipes.

Send \$2 to ALBINA NOVAK, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Illinois.

While on a shopping trip on a Friday evening, she suffered a heart attack and passed away the following morning. She leaves her husband Joseph and two small daughters, Barbara and Beverly. Stephanie was the daughter-in-law of our Vice-president, Josephine Kralj. To the families of the bereaved, we offer our sincere sympathy in the loss of their loved one.

A speedy recovery is wished for our good member, Mary Borata who suffered a broken hip in a fall at home this past summer. We miss you at the meetings, Mary, and hope it won't be too long until you can be with us again.

So once again a reminder to the juvenile members—the date is Sunday, December 4th and Santa will be looking for you and ladies don't forget your \$1.00 grab bag gift. Hope to see you all then.

Gladys K. Buck, secretary

No. 20, Joliet, Ill. — Bowling News. The Joliet S.W.U. Branch No. 20 Bowling league swung into action for the 22nd consecutive year on Monday, September 12, 1955. All the teams are evenly matched with 3 points of average. And the results are all the matter of who gets the breaks. We can't blame it on pin boys anymore since we have automatic pin setters now.

Any of the teams are within striking distance of first place which makes the events most interesting every session. It's wonderful to see all the girls back with many new ones added to the roster.

The teams and their present positions Oct. 10, 1955: 1. West Pines Hotel—Jo Mlaker, Captain; 2. Kraus Radio and TV—Jean Govednik, Captain; 3. American Slovenian Home—Marion Metesh, Captain; 4. Mina's Health Studio—Mollie Gregorich, Captain; 5. Sheps DX Service Station—Dot Govednik, Captain; 6. The Fashion Shop—Edna Grohar, Captain; 7. Mericka's Foods—Catherine Tijan, Captain; 8. Northwest Recreation Center—Millie Plut, Captain.

We wish to bring to notice that all of our sponsors were so generous in their response that we ask all the S.W.U. members to remember them when they are in need of any services they offer. This may repay in a small way their high regard for our league.

Our league is one of the oldest aggregations in the Women's International Bowling Congress and the oldest ladies' league in Joliet and of the Slovenian Women's Union. It is a splendid outlook to see so many of the pioneers still with us. Bowling will never be outdated or replaced. It is America's leading sport with more participants than any other.

All members of Branch No. 20, Joliet are invited to watch the league in action every Monday night at 7:00 p.m.

Josephine Sumic

MINNESOTA MOTHER OF THE YEAR



Mrs. Johanna Zallar

Mrs. Zallar was born in Yugoslavia in 1892. In 1910 she married Jerry Steblay and lived in McKinley. They became the parents of 4 children, 3 boys and a girl. Jennie, the oldest girl lives in McKinley and was a charter member of that branch; but, now she is our member. Sons, Frank and Joe live in Biwabik, Frank in business and Joe at the Erie Mine. Jerry Steblay an electrician, lives in Virginia. All three boys were in World War II and served overseas. In 1928,

No. 34, Soudan, Minn.—Members of Branch 34 met at the Catholic Men's clubrooms on Tuesday evening, Sept. 20, for the first meeting following the summer recess with a very good attendance. Mrs. Mary Pahula presided at the meeting in the absence of Mrs. Joseph Erchull. Mrs. Pahula is such a faithful member she didn't miss the meeting in spite of the fact that it was the first time in 5 weeks that she had been outside her home. She had the misfortune of falling when putting up venetian blinds in her home and fractured her right leg near the ankle and also her collarbone. She still has her leg in a cast and arm in a sling, but manages to get around just the same. After the business meeting, Mrs. Edward Dragavon gave an interesting report on the activities at Biwabik on Sunday, Sept. 11, when the Biwabik branch acted as hostesses for Minnesota Day. Branch 34 wishes to congratulate the Biwabik branch on such a successful undertaking, and those from here who attended say "thank you" for such a delightful day—kind hospitality and good food, and entertaining program.

Following this a social hour was enjoyed—"Cootie" being played with Mrs. John Pahula, Mrs. Tony Plantan and Mrs. Edward Dragavon being prizewinners. A delicious lunch was served by the hostesses, Mrs. Ludwig

Mrs. Zallar lost her husband in a mine accident which left her alone to bring up her four children, the youngest being then nine years old. So, in 1932, she married, to John Zallar who had five children. Frank is a dentist in Gilbert, Josephine is married to the Superintendent of Biwabik Schools, Mary is a nurse in Nepomig Hospital in Duluth, Elwood has a business in Biwabik and Henry is with the veterans administration and lives in Biwabik. So, Mrs. Zallar took on the added work without any complaint and loved her large family. But, nevertheless, she still had time to help her neighbors and friends in their time of need. Mr. Zallar died in 1951, leaving her alone; but not alone, because Mrs. Zallar has many friends.

Mrs. Zallar's career with the Zveza began in 1932. Of her 23 years in our lodge, she was president for 17 years. She also held office in McKinley when she lived there. She is always working to better our meetings, getting new members and seeing we have money in our treasury. Two years ago she planned a project to help our Church's new building fund, and she herself sold most of the donations. She is a wonderful worker for the church and all good charities. You can't find a more friendly or conscientious worker and citizen than Mrs. Zallar. We congratulate her!

Frances Anzelc

Mesojedec, Mrs. Nick Tekautz and Mrs. Joseph Skala to conclude the evening's activities.

Mrs. Anthony F. Yapel, reporter

No. 23, Ely, Minn.—Dawn Club.—In August, 40 of us held an outing at John Pecha's cabin, and after an informal meeting, lunch was served in a grand style. The committee receives our thanks—they are: Barbara Brennan, chairman and Angela Godec, Rose Ferderber, Pauline Ferderber, Frances Colerich, Christine Grahek, Mary Jamnik, Louise Seliga, A. Boitz and Leo Erchul. The members were entertained by the phono and Mrs. Charles Merhar was at the accordion.

A happy birthday note to Angie Godec and everyone else who celebrated in October.

A meeting was held at the Community Center on Sept. 18th. It was decided that we'll have a Halloween party on Oct. 14th at the Auditorium. It was planned at that time that everyone comes masked and a prize will be given to the best-dressed Halloween-er. A great time was assured. At that meeting, Florence Markovich was the recipient of the door prize.

Lunch committee for the September meeting was Mrs. Martin Krall, chairman, and Ann Knopf, Angela Kosic, Angela Lobe, and Emily Malner. "Help Your Neighbor" was played at the conclusion of the meeting.

Mary K. Skradski, reporter

Hoyt Lakes, Minnesota—Newest Range Town

With the opening of a complete new industry, our small town of Hoyt Lakes, Minnesota, has come into being. It has grown out of the new taconite industry, and we feel that in the near future, we will be the center of the new taconite empire. It has been supposed that in the next 25 years, the northern Minnesota mining regions whose supply of high grade ore is depleted will become taconite mining regions. That will be the bright future for our mining people who are subject to the elements beneath and above the earth.

Our town was the first to be planned; and we Hoyt Lakes citizens feel rather like pioneers who are taking their chances and using their ingenuity to make something out of nothing. We have a wonderful beginning—and a wonderful expandable future in which our families may grow in happiness and security.

Mary B. Theodore,
Director Juvenile Activities

The newest addition to Iron Range communities can now officially be placed on the map as Hoyt Lakes, St. Louis County, Minnesota.

Hoyt Lakes has been taking shape during the past year as one part of Erie Mining Company's taconite de-

velopment program, which also includes a new plant, a 73-mile railroad and a new harbor. The entire project will require a capital investment of more than \$300,000,000.

Construction of the town was started early in 1954. At that time there was no settlement nearer than Aurora, Minnesota, five miles northwest. The initial site was cleared and graded by spring of 1954. The first basement was excavated on May 24, and by the end of 1954 more than 100 houses were occupied, with the balance of the first 200 houses having been completed since then.

Great care has been given to the planning of the town. The appearance and color of the houses will be varied. The streets will be broad and curving. Construction will meet extremely high standards.

Hoyt Lakes is named in honor of Elton Hoyt 2nd, president of Erie Mining Co. and senior partner of Pickands Mather & Co., the firm which manages and operates the program.

Under Hoyt's leadership the project has developed into the largest single iron ore mining development in the history of the United States.

(Reprint from
The Hibbing Daily Tribune.)

No. 39, Biwabik, Minn.—In September, our branch was honored with the annual Minnesota Zveza Day. At this time, we wish to thank the many members throughout the Range for helping us celebrate our 25th Anniversary at the same time, and making both events a huge success. I hope everyone enjoyed herself as much as we did who planned and prepared for it. We wish to thank our Supreme President, Mrs. Josephine Livek for coming, and Founder Mrs. Marie Prislund and Supreme Treasurer Mrs. Josephine Zeleznikar for honoring our small town with their presence. We also wish to thank Mrs. Mary Theodore for being our toast-mistress and giving us a lot of her time in helping us make this event a great success. It was also wonderful that our Congressman, John A. Blatnik found the time to be present at our banquet. We were honored to have had him and his wife with us that day.

The affair was also the time when the Minnesota Mother-of-the-Year was selected from among our many wonderful mother-members. It was our president, Mrs. Johanna Zallar who was chosen to be feted in this special way.

No. 55, Girard, Ohio.—Fall house-cleaning and Thanksgiving preparations are probably the uppermost in the minds of all of you right now but perhaps you can take a little time out

to catch up on the news of our October's meeting.

On November 5th we will have a bake goods and fancy work sale at Swabeks. By now probably all of you have been contacted for a donation or have sampled some of the delicious bake goods made by your fellow members. Both myself and Margaret Umeck will try to make this Bake Sale a big success and hope that all of you will cooperate with us because the proceeds of this Sale will go toward making a bigger and better Christmas Party this year.

Speaking of the Christmas Party we have already set a date for that. So mark it on your social calendar or just keep it in mind so that YOU and your husband and family will be able to attend. We are planning on having it on Sunday, December 18th, at 4:00 in the afternoon. More about that in my next report to you.

At our November meeting we hope to have our Election of Officers and hope that all our members will be able to attend the meeting. You know the officers of an organization are only what the members help them to be.

I'd like to make an apology here. When I reported on the members who cleaned the church in August I made a terrible error in omitting two names and to these members I would like to say "I'm sorry." They are Frances Juvancic and Anna Beach.

To Margaret Tripotti and Anna Beach who both have been in the hospital I should like to say that we wish you a very speedy recovery and hope that soon again you will be able to join us.

A delicious luncheon and lovely prizes were served at October's meeting by Helen Swabek, Louise Adams, Mary Bahn, Stella Bielaski, Jennie Selak and Katherine Ansek. Florence Lukz made a beautiful set of plates for a kitchen wall and we gave these away. The lucky lady was Frances Juvancic—wish it had been me.

We had a wonderful attendance and very peppy meeting last month. Hope that you'll all keep on coming out each and every month.

Dorothy Robsel

No. 56, Hibbing, Minn.—Our Fall season started very nicely as our September meeting was well attended. I bet the members were glad they attended as the hostesses served delicious apple strudel. The hostesses were Mrs. Suchich, Mrs. Doshen and Mrs. Sporer.

On Sunday, September 11th, at 8:30 a.m., a very cold morning, thirty-three ladies embarked on a bus and headed for Biwabik to attend Minnesota Zveza Day. As usual, the singing, laughing and talking on the bus, which we all enjoy so much, lasted until we arrived in Biwabik. We had our coffee and visited until it was time for Mass. It seems that once a year you look forward to seeing the faces of friends with whom you have so many things to discuss. The surprise of the day for us was the presence of Founder Mrs. Marie Prislund, who didn't know until the last minute if she would or not be able to attend. Her presence made our Zveza Day a more memorable one.

Holy Mass was at eleven and I must say that it was a very inspiring time, and different in this respect, that we had the privilege of being in a new church. The church is modern in design and very unique. It is indeed a credit to the hard work and foresight of the parish's pastor and members. After Mass we went to the pavillion for the Banquet which was very delicious, served by the church circle. Several guests were speakers and soon the big moment everyone waited for came—the announcement of the person chosen as Mother-of-the-Year. It was none other than Mrs. Johanna Zallar, a very hard working woman, who gives all for her church and her community. Several musical selections and group singing rounded out the festivities; after which once more we embarked on our bus, homeward bound. Another Minnesota Zveza Day became a fond memory.

The "Grim Reaper" has taken another from our midst in the person of Mrs. Barbara Gerzin; and our sister Mary Gregorich mourns the loss

of her husband. To the bereaved families, we extend our deepest sympathy. Several members have been reported on the sick list and to them we wish a speedy recovery.

There is some mention of us undertaking a trip to the Shrine of St. Anne de Baupre in Canada. Anyone interested should come to our meetings. We plan to raise some of the money; so all who are interested should help.

We still have a supply of Christmas cards to sell, so the members who do not as yet have any, may do so now. Each member is asked to buy one box, at least.

Anne B. Satovich

No. 57, Niles, Ohio.—With the coming holidays just around the corner, I know each and everyone of us are busy, but let me make one suggestion. If you are in need of Everyday, Special Occasion, as well as Christmas cards, please contact our president as she has still some boxes for sale. We all need cards at one time or another, and I'm sure that our selection would satisfy you as they are simply beautiful. Remember ladies, every little bit helps.

Glad to see Mrs. Prinz attend our last meeting.

There have been some members whom we haven't seen at our meetings; but here's hoping that at the next meeting, you'll be there to greet us with a smiling face.

Please make it your duty to attend the remaining meeting as we will have lots to look forward to, especially our Christmas party. Everyone who attended our last Christmas Party can surely tell you what a wonderful time we had and well—this year, I assure you an even better time. Remember, Santa Claus never forgets his good friends; so let's not forget him!

Next month we'll have a lot of plans to make. See you then.

Happy Thanksgiving Day to all.

Barbara Umeck, reporter

No. 72, Pullman, Ill. — Attention, ladies! Our treasurer, Mrs. Jenny Orazem, at whose home our meetings are held each month, has moved to 11437 Champlain Ave., 1st floor. This is just next door to her former address, so you shouldn't have any trouble finding the place. We'll be looking for you at the next meeting.

Our deepest sympathy goes to Mrs. Angela Arko on the loss of her husband, who passed away after a long illness. Only prayer and time will ease the ache. God grant him eternal rest.

Mrs. Andolshek was hospitalized recently, but we are happy to report that she is home again and, we hope, well on the road to recovery.

Wilma Zagar

No. 73, Warrensville Hgts, Ohio.—At our last meeting we had a very large group and many members went home with prizes as we had our yearly



Our wonderful members of Crested Butte, Colo. live high up in the Rocky mountains.

money-making project. Ladies, it sure does make our president feel good to see the room full of members at the meetings, so let's make it so more often.

Next month we will start our Christmas Party rolling; so do come on the first Monday of the month.

Most of us know Donna Stubler, one of our long time members, whose daughter was chosen 1955 Queen of Cleveland United Lodges of the Croatian Fraternal Union at their celebration on September 4th. Congratulations and lots of good luck to the Queen and her family.

At the meeting it was decided that a Mass be dedicated to our deceased members on All Soul's Day. You, too, remember them in your prayers.

God bless you all.

Ann Yane

No. 92, Crested Butte, Colo. — The regular meeting of our Pine Tree Lodge was held on the second Sunday of September at Frank's Cafe. Mary Jane Morasco was a guest at this meeting. After the business, Canasta was enjoyed by all. Refreshments were served by Frances Greenfield and Helen Cobai.

In October our meeting was held on the first Sunday. Mrs. Morasco was a guest at this meeting also. After the meeting, Canasta was played and hostesses were Mrs. Matt Kapushion and Miss Mary Kapushion.

We had a rain storm on the 4th of October and afterward snow in the mountains. Now the weather has cleared again, and we are really having a beautiful Indian Summer.

Many new families have moved into town; with the opening of the Keystone mine. It sure us nice to see lights shining in the homes once again.

Our school boasts a football team which we never had before and the

boys are doing very fine work. Good luck to them!

Hoping you all are enjoying the best of health, we send get-well wishes to Ronnie Saya who was injured in a fall while haying. It's nice to see you home again, Ronnie.

God bless you all.

Your reporter, Helen Cobai

No. 95, So. Chicago, Ill.—Dear members, I know you are all anxious to hear about our Fashion Show. Well, also I can say, "It was a wonderful success." Our large hall was filled to capacity, standing room only; and the show itself was beautiful. Our models really surprised everyone because they really acted like professionals. And our pianist, who is a junior member and known by everyone as Honey Kahn, did a beautiful job of background music. Another junior member, namely, Barbara Niksic, took us to Hawaii with her Hula Dance. Sylvia Cuzella, with her guitar and Arlene Burich with her accordion brought down the house with their songs. All these young people helped to make it a success. For our guests we had over \$600 worth of prizes and last but not least, Mr. Myer Jacobs, owner of the Chicago Last Dept. Store, located at 106th St. and Indianapolis Blvd., who sponsored this show for us, donated \$300.00 in honor of Branch no. 95 to the new Church Building Fund. We want again to thank our committee who worked so hard to make this show a success; and we all know that without a good committee, nothing is accomplished. Our thanks to: Catherine Pocerlich, co-chairman; Mary Sopcich and Margaret Rozich, tickets; Ann Kompare who made and donated our programs; Viola Spitz and Mary Barcevac, our Hostesses; Ann Bozic, Mary Dean, Martha Brezic, hospitality; Mary Kahn, entertainment; Mildred Poropat, Mary Niksic, Ma-thilda Martin, Phyllis Perko and Kay

Picciariello, wardrobe, and care of the children who were models, a full time job in itself. And we must not forget our wonderful men who worked along with us and were more than co-operative: Nick Svalina, who was m.c.; Joseph Dichele, Michael Dean, Arnold Kahn, who were jack-of-all-trades; and John Spitz, who worked our spot light and also donated all of our signs and posters. And our ushers: August Malcic, Edward Maras, Joseph Marino, Dick Quinn. All these people we thank from the bottom of our hearts for their help in making this occasion a success. And we were very happy to see our Corinne Novak at the show. (My pleasure, and congratulations on a wonderful show! —Ed. note)

We want to welcome home Mr. and Mrs. Matt Tumpic, from their 3½ month trip to Europe. Their itinerary included Switzerland, Germany, Rome and Yugoslavia where they celebrated their 35th Wedding Anniversary in the Church of St. Marko where they were married. As a tribute to all the members of our branch, Mr. and Mrs. Tumpic offered a Mass at the St. Mary Bistricka Church in whose honor our branch was named. Thank you and may God bless you both for remembering us.

We want to congratulate Mrs. Mary Simunich on becoming a Grandmother. Her daughter Mary presented the family with twins.

And thanks to all members who donated all those wonderful cakes and coffee.

I remain sincerely,

Louise Dichele,
Chairman of the
Fashion Show



Mr. and Mrs. Matt Tumpic,
South Chicago, Illinois.

No. 96, Universal, Pa.—Dear members, you are cordially invited to attend a grand affair, December 11th at 2 p.m., our annual Christmas party. This year we will not have an exchange of gifts, but we will have old St. Nick.

In preparation for this party, we will have popular games at our next meeting. At this time, we ask you to bring a small gift in the value of 50 cents, which will be distributed among the members during the games. This will greatly aid our treasury. I again remind all members who are in arrears with their dues to attend the meetings and at the same time visit with your good friends.

We all wish a speedy recovery to Mrs. Frances Oblak, Sr. who has been ill for some time.

Pauline Kokal, president

No. 105, Detroit, Mich.—We have lost two of our good members, one, our dear Mrs. Kodrich who started our branch on the east side and who was a wonderful friend to all, and our oldest Zveza member, Mrs. Erchul who was 94 years old at the time of her death. May they both rest in peace.

We had our September meeting at the home of Mrs. Nezbeda. We had a nice turn-out for which we are indeed thankful. Mrs. Nezbeda served a delicious lunch, with home-baked potica and doughnuts which she baked herself. Thank you Mrs. Nezbeda.

Mrs. Vidmar was in Chicago visiting on their vacation. My niece Anna Bedich was visiting us for 3 weeks from Naniamo, British Columbia, Canada.

And Mrs. Ault is grandmother again. Congratulations!

Our member, Mrs. Alice Kocjan's husband is reported ill. We all wish him and Mrs. Musick's husband, a speedy recovery.

Mary Bedich, Secretary

SMILE A LITTLE...

Frank: "Why does a polar bear wear a fur coat?"

Joe: "Because he'd look silly in a tweed one."

* * *

Girl: "Now I am worried; my boyfriend sent me a 'Get-Well' card and I am not even sick."

PLANNING ON "POTICA" FOR THANKSGIVING DINNER?

Try this recipe, a favorite one, found in our famous cookbook

Woman's Glory - The Kitchen

still available at the low price of \$2, postpaid. — Orders should be sent to ALBINA NOVAK, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Illinois. Send Money order, check or cash.

POTICA DOUGH

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 2 cakes compressed yeast or | ¼ cup sugar |
| 2 pkgs. active dry yeast | ¼ butter |
| ¼ cup lukewarm water | 2 eggs, well beaten |
| 2 cups milk, scalded | 8 cups sifted enriched flour |
| 2 teaspoons salt | |

Soften yeast in water. (In the meantime scald the milk.) Combine hot milk, salt, sugar, and butter. Blend thoroughly. Cool to lukewarm. Add eggs and softened yeast. Blend thoroughly. Sift 6 cups of the flour into a large bowl. Gradually add milk mixture, beating vigorously. (This makes a sticky dough.) Gradually add remaining 2 cups of flour or enough of it to make a medium soft dough. Place on well-floured board. Knead 15 to 20 minutes. Place in a large greased bowl. Cover with a damp cloth. Let rise in a warm place until double in bulk—about 2 hours.

WALNUT FILLING

- | | |
|----------------------|-------------|
| 1 cup milk | 1 cup honey |
| 1 lb. ground walnuts | ½ cup sugar |
| 3 eggs, unbeaten | |

Scald milk over low heat in heavy skillet. (Be sure it is heavy, as filling burns easily.) Add nuts. Let mixture come to a boil, stirring constantly. Add eggs one at a time, beating constantly. Combine honey and sugar. Blend thoroughly. Gradually

add to milk mixture, stirring constantly. Cook over low heat 5 minutes. Remove from heat. Cool. Cover a 38 by 60 inch table with a white cloth (a sheet will do), being sure that the cloth is larger than the table. Lightly flour the cloth. Place raised dough on center of cloth.

Pull dough gently until it more than covers the table—at least by 1 inch. The dough should be paper-thin. If it tears, pull it together and patch it. Cut off all dough that is hanging over the table so that you will have a perfect oblong with ends and sides trimmed as evenly as possible. Spread the filling evenly but thinly on the dough, covering every inch. Form dough in a roll by lifting the end of the cloth and rolling the dough evenly over and over and over. Do not work too rapidly. Put roll into a greased 10 by 13 inch pan, forming it in a S. Be sure that the parts of the S are pushed closely together. Cover with a large piece of waxed paper. Cover waxed paper with a cloth. Let dough rise in a warm place until double in bulk—about 2 hours. Prick dough in 10 to 12 places on top and sides. This is just a little trick. It gives a more even loaf that has few air holes. Bake in hot oven (400 degree F.) for 1 hour.

WOMEN'S ACTIVITIES

By Elizabeth Zefran,
Director Women's Activities

1941 W. Cermak Rd., Chicago, Illinois

Bowling—the main topic of the season and the mixed doubles which Branch 2, of Chicago, is holding annually. This event proved very successful last year and the bowlers are looking forward to this tourney which will be held on the 3rd day of December 1955. This event can be held in the following way: Father and Daughter, Mother and Son, Sister and Brother, Husbands and Wives, etc. on handicap basis and anyone can bowl in two events with different partners. Activities of this sort can bring in new members and also keep the branches in the spotlight. Small trophies and cash prizes should be made interesting enough for everyone and the bowlers will be anxiously waiting for this tourney.

Plan on attending our Bowling tourney to be held in Milwaukee.

Penny Social Information.—Several ladies have inquired as to the Penny Social, and how to have one for the lodge. Popular games are played, and a table is set with 10 to 15 small items, under each item a bag is placed and tickets are bought and placed in these bags under the gift you like. The more placed there, the more the lodge can benefit from the sales. Coffee and cakes can be served at a small fee or they can be offered to the ladies free. This articles can be donated by the members or bought by the Branch.

A way to raise money for the Branch: The Stanley Home Products, Inc., of Westfield, Massachusetts, have a plan and their products are very fine. This is their main office and you contact them for a representative in or near your community. They have such products as polish, wax, combs, brushes, and many other items for the home.

Items of interest for the Branches.—The Chicago Branch had a group of ladies taking a tour, called the Indian Summer Excursions held by the Burlington Travel Headquarters. This outing was a one day excursion and the price was \$13.00, which Mrs. Sophie Petrovic, arranged. It consisted of a 478 mile round-trip on the Vista Dome Twin Zephyrs, a boat cruise on the broad Mississippi, passing among numerous wooded islands and visiting the unique Floating Pontoon Bridge; a visit to and through Villa Louis, palatial early day mansion of a famous fur-trader, which has been preserved with original furnishings intact; motor trip from Prairie du Chien, crossing the Mississippi River to the Effigy Mounds National Monument in Iowa. Delightful luncheon and dinner was served at Prairie du Chien, Wisconsin.

Finančno poročilo za mesec september 1955 Financial Report for the Month of September, 1955

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Number of Memb.	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.	Jun.	
1, Sheboygan, Wis.	69.70	3.00	.10		179	30
2, Chicago, Ill.	169.30	15.60		.10	398	160
3, Pueblo, Colo.	129.20	11.10	.10		319	117
4, Oregon City, Ore.	7.90				25	
5, Indianapolis, Ind.	45.75	6.70			132	67
6, Barberton, Ohio	114.80	4.80	1.40		160	24%
7, Forest City, Pa.	64.90	15.00	.70		162	152
8, Steelton, Pa.	29.95	.80			79	8
9, Detroit, Mich.	39.30	1.40			47	7%
10, Cleveland, Ohio	168.95	6.40			471	67
12, Milwaukee, Wis.	111.55	7.90	1.20	1.35	313	79
13, San Francisco, Cal.	57.90	1.10	.10		141	11
14, Cleveland, Ohio	126.05	5.00	.20	.10	331	50
15, Cleveland, Ohio	138.55	6.90			334	71
16, So. Chicago, Ill.	62.75	3.80	.20		158	39
17, West Allis, Wis.	61.75	1.20			148	12
18, Cleveland, Ohio	32.55	.80	.20		88	9
19, Eveleth, Minn.	63.30	8.00		.25	163	80
20, Joliet, Ill.	192.95	18.30			545	183
21, Cleveland, Ohio	42.30	5.80			117	57
22, Bradley, Ill.					28	#
23, Ely, Minn.	101.40	6.30	.10		262	64
24, LaSalle, Ill.	82.60	9.80			218	102
25, Cleveland, Ohio	392.35	19.80			950	198
26, Pittsburgh, Pa.	52.80	2.60			143	28
27, N. Braddock, Pa.	72.60	2.30			82	13 &
28, Calumet, Mich.	34.10		1.00		91	
29, Browndale, Pa.	18.55	2.40			48	24
30, Aurora, Ill.	9.35	.10			26	1
31, Gilbert, Minn.	48.45	4.00	.50		122	40
32, Euclid, Ohio	50.40	2.80			124	28
33, Duluth, Minn.	33.40	2.40			88	25
34, Soudan, Minn.	18.60	.70			46	7
35, Aurora, Minn.	44.25	4.80	.20		96	48
37, Greaney, Minn.	14.00	.80	.60		40	8
38, Chisholm, Minn.	72.55	1.20	.10	.25	184	12
39, Biwabik, Minn.	12.60	1.30	.30		39	13
40, Lorain, Ohio	39.95	.50	.20		98	5
41, Cleveland, Ohio	92.65	3.40			250	37
42, Maple Heights, Ohio	16.55				43	
43, Milwaukee, Wis.	55.75	11.80			150	121
45, Portland, Ore.	29.45	.50	.20		78	6
46, St. Louis, Mo.	10.30	.20		.10	28	2
47, Cleveland, Ohio	41.55	.70		.30	113	9
48, Buhl, Minn.	7.70	.40	.10		18	4
49, Noble, Ohio	19.30	.70	.10		53	7
50, Cleveland, Ohio					68	8#
51, Kenmore, Ohio	12.10	.20			28	2
52, Hibbing, Minn.	21.25	.50			51	5
53, Cleveland, Ohio	19.70	1.30			47	13
54, Warren, Ohio	36.85	6.00	.30		97	64
55, Girard, Ohio	33.05	2.90		.15	83	29
56, Hibbing, Minn.	45.00	.80			119	8
57, Niles, Ohio	29.25	2.50			70	27
59, Burgettstown, Pa.					39	10
61, Braddock, Pa.	15.20	.80			37	8 *
62, Conneaut, Ohio	13.80	.20			33	2
63, Denver, Colo.	44.70	4.30	.40		107	43
64, Kansas City, Kans.					81	10
65, Virginia, Minn.	30.95	1.80			77	21
66, Canon City, Colo.	23.75	1.80			55	19
67, Bessemer, Pa.	81.20	11.40	1.20	.50	90	57%
68, Fairport Harbor, O.	13.30				28	
70, West Aliquippa, Pa.	6.00	.30			15	3
71, Strabane, Pa.	50.30	2.80			123	31
72, Pullman, Ill.	16.90	.60			44	6
73, Warrensville, Ohio	29.55	2.00			85	20
74, Ambridge, Pa.	25.15	.20			53	2
77, N. S. Pittsburgh, Pa.	21.70	2.30		.10	62	24
78, Leadville, Colo.					35	15#

More tours are being planned and will be written up in the following months. Those who are interested in taking these tours with us may contact me, 1941 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

The Christmas Party is being held on the 11th day of December in the Church Hall at 1:00 P.M. We will have an amateur program for the third year which was originated by Christine Dolmovic and is always a success. Youngsters practice on their musical instruments, recitations, dancing, acrobats, singing and other activities and prizes are given for the best performers. Refreshments, gifts from Santa Claus, and candy is given to the members attending.

NOVI SVET

družinski list za Slovence v Ameriki, mesec oktober 1955, prinaša sledečo vsebino: Brez doma, I. Cankar; Kaj so videli naši rojaki v Sloveniji, Dr. L. Leskovic; To in ono, J. M. Trunk; Po 43. letih zopet doma, J. Gottlieb; Ovčar Marko, J. Jalen; Mladi dirigent, Vrhovčan. Pesmi: Domovina, E. Kovačič; Ob zori Slovenskega Korotana, Bršljanski; Dognana skrivnost, M. Šoukal. Zanimivosti iz slovenskih listov; Pismo slovenskega misijonarja iz Bengalije; Naročniki pišejo...; Gospodinjstvo; Za smeh in kratek čas. — „Slovenski Pijonir“ prinaša: Slovensko narodno slanje; Desetletnica Slovenskega naroda, gledališča v Trstu; Iz Ljubljane na Reko po asfaltirani cesti; Pisma naročnikov; Pripomba k naslovni strani. — New World Herald: S. A. R. C. Dance — Social Highlight; Congratulatory Telegrams; Watz Noo, I. Schnofflet; Letter to S.A.R.C. Members, M. F. Lauretig; New Members; Special Thanks and Acknowledgment; Another Native's Return, J. Gottlieb; In the Garden (Tam na vrtni gredi), translated from Slovenian by M. F. L.; October in American History; Square Dance; News.

Naročnina \$4.00 letno. Naslov: Novi Svet, 1845 W. Cermak Rd., Chicago 8, Illinois.

IZŠLA JE

BARAGOVA PRATIKA

za prestopno leto

1956

Vsebuje zelo pestro in zanimivo vsebino. Rojaki, sezite po njej!

STANE S POŠTNINO \$1.25

kar je poslati v Money order, čeku, ali gotovini. Znamk ne pošiljajte, ker jih ne potrebujemo. Naročnino naslovite na:

BARAGOVA PRATIKA

6519 W. 34th St. Berwyn, Ill.

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Total	Number of	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.		Memb.	Jun.
79, Enumclaw, Wash.	16.25	1.60	.70		18.55	40	16
80, Moon Run, Pa.	10.85				10.85	26	
81, Keewatin, Minn.	11.20				11.20	32	
83, Crosby, Minn.	10.50	1.10	.40	1.30	13.30	25	11
84, New York City, N.Y.						84	9
85, De Pue, Illinois	12.55	.50	.10	.25	13.40	33	5
86, Nashwauk, Minn.	4.35		.60		4.95	11	
88, Johnstown, Pa.	33.60	3.70	.30		37.60	76	38
89, Oglesby, Ill.	38.60	5.10	.30		44.00	110	48
90, Presto, Pa.	25.00	2.20	.20		27.40	71	22
91, Oakmont, Pa.	25.90	1.00		.10	27.00	54	10
92, Crested Butte, Colo.	9.40	.20			9.60	19	2
93, Brooklyn, N.Y.	35.85	1.30	.70	.10	37.95	91	13
94, Canton, Ohio						23	11
95, So. Chicago, Ill.	115.60	8.30			123.90	233	86
96, Universal, Pa.	22.25	.30	.40		22.95	54	3
97, Cairnbrook, Pa.	13.60	.80			14.40	31	10
99, Elmhurst, Ill.	9.55				9.55	23	
102, Willard, Wis.						12	2**
104, Johnstown, Pa.	12.05		.10		12.15	33	
105, Detroit, Mich.	5.50	1.10		.10	6.70	15	11
106, Meadowlands, Pa.	11.20		.30		11.50		\$
Skupaj — Totals	4,094.10	273.00	13.60	5.05	4,385.75	10,373	2,752

%—Assessment paid for September and October

#—Assessment paid in August

&—Assessment paid for August and September

*—Assessment paid for July

**—Assessment paid in July

\$—Assessment for August

Dohodki — Income for September:

Članarina — Assessment	\$4,385.75
Najemnina za dva meseca — Rent for two months	300.00
Obresti — Interest on Savings	75.00
Obresti — Interest on Bonds	780.00

Skupaj — Total\$5,540.75

Stroški — Disbursements:

Za umrle članice — For deceased members:

Julia Birsa, Branch no. 2, Chicago, Ill.	\$100.00
Mary Paranic, Branch no. 2, Chicago, Ill.	100.00
Marion Gerchok, Branch no. 7, Forest City, Pa.	100.00
Theresa Modic, Branch no. 15, Cleveland, Ohio	100.00
Jennie Turk, Branch no. 18, Cleveland, Ohio	100.00
Anna Skoff, Branch no. 20, Joliet, Ill.	100.00
Josephine Kajzar, Branch no. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Anna Garvas, Branch no. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Rose Preskar, Branch no. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Mary Vidmar, Branch no. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Mary Zakrajsek, Branch no. 41, Cleveland, Ohio	100.00
Mary Zabjek, Branch no. 41, Cleveland, Ohio	100.00
Barbara Gerzin, Branch no. 56, Hibbing, Minn.	100.00
Mary Golobic, Branch no. 26, Pittsburgh, Pa.	100.00
Mary Erchul O'Greene, Branch no. 105, Detroit, Mich.	25.00
Bohemian Benedictine Press — Zarja (September):	

Tiskanje — Printing\$700.00

Delo na imeniku — Changes ... 3.45

Pošta in znamke — Postage .. 28.25 731.70

Mesečne plače in administraciji — Salaries and Admin. exp.	851.20
Najemnina za gl. urad — Rent	50.00
Tiskovine, telefon, razno — Printing, telephon, misc.	191.49
Potovalni stroški — Traveling expenses of Officers	176.75

Skupaj — Total\$3,426.06

Preostanek — Balance, August 31, 1955\$336,424.13

Dohodki — Income in September, 1955 5,540.75

Skupaj — Total\$341,964.88

Stroški — Disbursements in September, 1955 3,426.06

Preostanek — Balance, September 30, 1955\$338,538.82

ALBINA NOVAK, gl. tajnica

PODRUŽNICE S. Ž. Z. IN NJIH ODBORI

ŠT. 1, SHEBOYGAN, WIS.

Preds.: Anna Zaverl, 2513 So. 8th St.
Tajn.: Mary Girdaukas, 1218 So. 10th St.
Blag.: Theresa Zagozen, 1624 So. 9th St.
Seje: Drugi tork v šolski dvorani

ŠT. 2, CHICAGO 8, ILL.

Preds.: Josephine Zeleznikar, 2045 W. 23rd
Tajn.: Mary Muller, 1846 W. 23rd St.
Blag.: Mary Tomazin, 1902 W. Cermak
Seje: Drugi četrtlet v cerkveni dvorani

ŠT. 3, PUEBLO, COLO.

Preds.: Anna Pachak, 2009 Oakland ave.
Tajn.: Antonia Klune, 1238 Bohmen Ave.
Blag.: Mary Kukar, 1231 Taylor Ave.
Seje: Prvo sredo v mesecu, 7 p.m.,
St. Mary's Hall.

ŠT. 4, OREGON CITY, ORE.

Preds.: M. Pelajner, 1112 J. Adams St.
Tajn.: Mary Gerkman, R. 2 Box 59
Blag.: Stazi Petrich, 609 Madison St.
Seje: Drugi tork ob osmih zvečer.

ŠT. 5, INDIANAPOLIS, IND.

Preds.: Margaret Sustersic, 721 No.
Kecham St.
Tajn.: Julia Zupancic, 2826 W. 10th St.
Blag.: Antonia Bayt, 748 N. Warman
Seje: Četrto nedeljo v Slovenskem Nar.
Domu, W. 10th St.

ŠT. 6, BARBERTON, OHIO

Preds.: Margaret Naizer, 1542 Union
Tajn.: Mary Fidel, 86—15th N. W.
Blag.: J. Kiloran, 906 W. Tusc. Ave.
Seje: Vsako prvo nedeljo v Sacred Heart
dvorani, Hopocan Ave.

ŠT. 7, FOREST CITY, PA.

Preds.: Anna Kameen, 87, Depot St.
Tajn.: Christine Menart, 741 Main St.,
Vandling, Pa.
Blag.: Rose Kotar, 142 Center St.
Seje: Zvon Hall 2nd Sunday

ŠT. 8, STEELTON, PA.

Preds.: Mary Messersmith, 323 Myers St.
Tajn.: Dorothy Dermes, 222 Myers St.
Blag.: Katie Belicic, 250 Fredrich St.
Seje: Vsako drugo nedeljo v mesecu.

ŠT. 9, DETROIT, MICH.

Preds.: Mary Gornik, 18095 Hull
Tajn.: Mary Jamsak, 342 Geneva, High-
land Park 3, Mich.
Seje: Church Hall, 2nd Sunday, 3 P.M.
every 3 months.

ŠT. 10, CLEVELAND, (Collinwood), O.

Preds.: Mary Urbas, 835 E. 156th St.
Tajn.: Sylvia Jansa, 15501 School Ave.
Blag.: Filomena Sedej, 713 E. 160 St.
Seje: Vsak drugi tork v mesecu v Slov.
Domu na Holmes Ave.

ŠT. 12, MILWAUKEE, WIS.

Preds.: Frances Plesko, 2908 W. Green-
field Ave.
Tajn.: M. Schimenz, 732 W. Pierce St.
Blag.: Tillie Patch, 3815 W. Villet
Seje: Prvo sredo na 815 So. 5th St.

ŠT. 13, SAN FRANCISCO, CALIF.

Preds.: Rose Scoff, 2208 Mariposa
Tajn.: Mary Ansel, 691 Kansas St.
Blag.: Frances Chlodo, 624 San Bruno
Seje: Prvi četrtlet v Slovenskem domu

ŠT. 14, CLEVELAND 19, O.

Preds.: Mary Zele, 20970 N. Vine St.
Tajn.: Dorothy Zele, 20970 N. Vine St.,
Blag.: Rose Picely, 18670 Naumann Ave.
Seje: Prvi tork v mesecu v Slov. dru-
štenem domu, Recher avenue

ŠT. 15, CLEVELAND 5, O.

Preds.: Anna Yakich, 4116 Lester ave.
Tajn.: Helen Krofi, 3549 E. 81st St.
Blag.: Rose Rodic, 10201 Reno Ave.
Seje: Vsako drugo sredo v S. N. Domu na
80. cesti

ŠT. 16, CHICAGO 17, ILL.

Preds.: Katie Triller, 1724 Stanton, Whit-
ing, Ind.
Tajn.: Gladys Buck, 10036 Ave. L.
Blag.: Anna Buck, 10036 Ave. L.
Seje: Drugi četrtlet, St. George's Hall

ŠT. 17, WEST ALLIS, WIS.

Preds.: Jos. Schlosar, Victoria Circle,
Elm Grove, Wis.
Tajn.: Marie Floryan, 5830 W. Mineral
Blag.: Frances Pivoni, 2635 So. 70th St.
Seje: Tretjo nedeljo v šolski dvorani

ŠT. 18, CLEVELAND, O.

Preds.: Nettie Strukel, 15806 Trafalgar
Tajn.: Josephine Bartol, 1214 E. 169th St.
Seje: Drugi tork v Kuncic hall

ŠT. 19, EVELETH, MINN.

Preds.: Antonia Nemgar, 117 Jones St.
Tajn.: Mary Lenich, 609 Jones St.
Seje: Vsako drugo sredo v Auditorium

ŠT. 20, JOLIET, ILL.

Preds.: Emma Planinsek, 1314 Elizabeth
Tajn.: Frances Gaspich, 619 Nicholson St.
Blag.: Jos. Sumic, 1305 No. Center St.
Seje: Vsako tretjo nedeljo, 2 P.M., Fer-
dinand Hall

ŠT. 21, CLEVELAND 11, O.

Preds.: Frances Kavc, 13712 Sprecher Ave.
Tajn.: S. Danculovic, 12902 Longmead
Blag.: Jos. Weiss, 12619 Kirton Ave.
Seje: Prva sredo v Jug. Narodnem Domu

ŠT. 22, BRADLEY, ILL.

Preds.: Mary Rittmanic, 496 So. Center
Tajn.: M. Starasich, 212 So. Michigan
Blag.: Rose Lee, 717 Webster Cir. E.
Kankakee, Ill.
Seje: Every fourth Thursday

ŠT. 23, ELY, MINN.

Preds.: Katherine Slogar, 411 E. Harvey
Tajn.: Barbara Rosandich, 1212 E. Sher-
idan St.
Blag.: M. Shikonya, 846 E. Chapman
Seje: First Sunday, 7:00 p.m. C.C. Hall

ŠT. 24, LA SALLE, ILL.

Preds.: Frances Jancer, 1110 3rd St.
Tajn.: Ang. Strukel, 536 La Harpe St.
Blag.: Mary Kastigar, 1146—7th Street
Seje: First Monday every month, 7:00
P.M., St. Roch's Hall.

ŠT. 25, CLEVELAND 3, O.

Preds.: Pauline Stampfel, 6108 St. Clair
Tajn.: Mary Ottonic, 1110 E. 66th St.
Blag.: Louise Pils, 1176 E. 71st
Seje: Drugi ponedeljek ob osmih v šoli
sv. Vida

ŠT. 26, PITTSBURGH, PA.

Preds.: Anna Trontel, 701 Kendall St.
Tajn.: Mary Coghe, 4517, Coleridge St.
Blag.: Ant. Stayduhar, 5607 Wickliffe St.
Seje: Tretji tork v Slov. Domu

ŠT. 27, NORTH BRADDOCK, PA.

Preds.: Mary Stephenson, 1721 No. Ridge
Tajn.: Mary Stefancic, 520 Howard St.
East Pittsburgh, Pa.
Blag.: Frances Cellog, 1719 Poplar Way
Seje: First Sunday, 1629 Ridge Ave.

ŠT. 28, CALUMET, MICH.

Preds.: Anna Heineman, 609 Oak St.
Tajn.: Mary Bonenfant, 4259 11th St.
Blag.: Stephanie Ryan, 109 6th St.
Seje: Second Wednesday of month in
Church Hall.

ŠT. 29, BOUNDARY, PA.

(P.O. Forest City, Pa.)
Preds.: Mary Pristavec, Vine St.
Tajn.: Mary Hadley, 217 Vine
Blag.: Jos. Debevec, Main St.
Seje: Prvi ponedeljek v mesecu

ŠT. 30, AURORA, ILL.

Preds.: Antoinette Kalman, 1032 Solfis-
burg Ave.
Tajn.: Mary DeKing, 953 High St.
Blag.: Barbara Fayfar, 611 Hanks Ave.
Seje: 2nd Tuesday at members' homes

ŠT. 31, GILBERT, MINN.

Preds.: Antoinette Lucich, Box 752
Tajn.: Mary Dreshar, Box 791
Blag.: Genevieve Novak, Gilbert
Seje: Drugo sredo v Community Center

ŠT. 32, EUCLID, J.

Preds.: Theresa Potokar, 19850 Renwood
Tajn.: Ann Cooke, 21670 Fuller Ave.
Blag.: Marilyn Lekan, 21801 Fuller Ave.
Seje: Prvi tork v dvorani sv. Kristine

ŠT. 33, DULUTH, MINN.

Preds.: Anna Podgorsek, 301, 97th
Ave W.
Tajn.: Mary Shubitz, 518—99th
Ave. W.
Seje: Drugi četrtlet v mesecu v šolski
dvorani.

ŠT. 34, SOUDAN, MINN.

Preds.: Mary Erchul
Tajn.: Mary Pahula, Box 696
Seje: Tretji tork v C.M. Club Hall

ŠT. 35, AURORA, MINN.

Preds.: Mary Smolich, Box 252
Tajn.: in blag.: F. Bradach, Box 172
Seje: Second Monday of every month

ŠT. 37, GREANEY, MINN.

Preds.: Helen Shuster
Tajn.: Frances L. Udovich
Blag.: Anna Skraba, Gheen, Minn.
Seje: Druga nedelja v cerkveni dvorani

ŠT. 38, CHISHOLM, MINN.

Preds.: Mary Nosan, 118 S.W. 5th St.
Tajn.: Anna Trdan, 215—5th S.W.
Blag.: Sylvia Petrich, 303—7th S.W.
Seje: Prvo sredo S.N.D. zvečer

ŠT. 39, BIWABIK, MINN.

Preds.: Johanna Zallar
Tajn.: in blag.: Frances Anzel, Box 67
Seje: Second Monday at Pres. Home.

ŠT. 40, LORAIN, O.

Preds.: Frances Bresak, 1769 E. 31st St.
Tajn.: Angela Kozjan, 1748 E. 34th St.
Blag.: Mary Pavlovic, 1765 E. 34th St.
Seje: Drugo sredo ob 7:30 zvečer v
S. N. Domu

ŠT. 41, CLEVELAND 19, O.

Preds.: Frances Jamalik, 1014 E. 169th St.
Tajn.: Ella Starin, 17814 Dillewood
Blag.: Mary Jalovec, 16317 Huntmere
Seje: Prvi tork v SDD na Waterloo Rd.

ŠT. 42, MAPLE HEIGHTS, O.

(P.O. Bedford, O.)

Preds.: Mary Yemec, 5112 Stanley Ave.
Tajn.: Matilda Cook, 5082 Thomas St.
Blag.: Olga Ponikvar, 5172 Greenhurst
Seje: First Tuesday of every month SDD.

ŠT. 43, MILWAUKEE, WIS.

Preds.: Mary Tratnik, 3600 So. Howell St.
Tajn.: Rose Kraemer, 2012 So. K.K. Ave.
Blag.: Frances Schneider, 2564 So. Cle-
ment Ave.

Seje: Second Sunday 2012 So. K.K. Ave.

ŠT. 45, PORTLAND, ORE.

Preds.: Violet Fazio, 2221 N.E. Morgan
Tajn.: Louise Struznik, 915 N. Stafford
Blag.: Rose M. Rose, 215 S.E. 86th Ave.
Seje: First Thursday, 2221 N.E. Morgan
St., 7:30 p.m.

ŠT. 46, ST. LOUIS, MO.

Preds.: Josephine Prebil, 4309 California
Tajn.: in blag.: Helen Skoff, 6255 West-
way Pl.
Seje: First Thursday, 4309 California Ave

ŠT. 47, CLEVELAND, O.

Preds.: Theresa Blizjak, 8601 Vineyard
Tajn.: Jennie Pugalj, 10724 Plymouth
Blag.: Antonia Dolinar, 8805 Vineyard
Seje: Vsak drugi mesec, na drugo soboto
v mesecu, 8601 Vineyard, 7:30 p.m.

ŠT. 48, BUHL, MINN.

Preds.: Mary Glavan, Box 624
Tajn.: Annie Peschel, Box 125
Blag.: Mary Arko, Box 435
Seje: Vsak četrti mesec na tretji tork v
Pub. Library.

ŠT. 49, NOBLE, O.

Preds.: in blag.: Mary Stusek, 29654 Grand
Blvd., Wickliffe, Ohio.
Blag.: Mary Gombach, 22300 Arms Ave.
Seje: Vsak tretji mesec na drugo nedeljo
22300 Arms Ave.

ŠT. 50, CLEVELAND, O.

Preds.: Frances Sletiz, 25982 Highland Rd.
Tajn.: Mary Loushin, 25511 Chardon Rd.
Seje: 2nd Monday.

ŠT. 51, KENMORE, O.
(P. O. Akron, Ohio)

Preds.: Frances Bailey, 616 Flora Ave.
Tajn.: Jennie Zoker, 2110 Manchester rd.
Blag.: Jennie Golec, 450 Waterloo
Seje: First Sunday of the month, Slov. Club.

ŠT. 52, HIBBING, MINN.

Preds.: Jos. Oswald, 330—2nd St.
Tajn. in blag.: Rose Chiodi, 312 4th St.
Seje: 1st Wed. Kitzville School Hall

ŠT. 53, CLEVELAND 9, O.

Preds.: M. Oblak, 4412 Bradley Avenue
Tajn.: Mary Kolanz, 3970 W. 22nd Street
Blag.: Mary Petrich, 3949 W. 22nd St.
Seje: First Thursday of month, 4002 Jennings Rd.

ŠT. 54, WARREN, O.

Preds.: R. Racher, 2205 Burton Street
Tajn.: Dorothy Tomazin, 44 E. Woodland, Niles, Ohio
Blag.: Carolyn Knezovich, 2104 Niles
Seje: Third Wednesday at Slovenian Hall

ŠT. 55, GIRARD, O.

Preds.: Theresa Lozier, 152 Churchill
Tajn. in blag.: Dorothy Magill, 111 Gordon St.
Seje: Drugi četrtak v S.N. Domu

ŠT. 56, HIBBING, MINN.

Preds.: Frances Puhek, 1847 E. 12th Ave.
Tajn.: Mary Meadows, 1410-15th Ave. E.
Blag.: Caroline Kozina, 2601—2nd Ave.
Seje: Second Tuesday, Assumption Hall, 7:30 P. M.

ŠT. 57, NILES, OHIO

Preds.: Frances Yerman, 2110 Robbins
Tajn.: Virginia Zevkovich, 321 Grant St., McDonald, Ohio
Blag.: Theresa Racher, 318 Baldwin
Seje: Second Tuesday, 2110 Robbins Ave.

ŠT. 59, BURGETTSTOWN, PA.

Preds.: Cecelia Garritano, 517 S. Main St.
Tajn.: Virginia Bendick, 2. E. Market
Blag.: Margaret Godish, 1 E. Market St.
Seje: First Wednesday of month at Slov. Home

ŠT. 61, BRADDOCK, PA.

Preds.: Johanna Chesnik, 1223 Milton St., Swissvale
Tajn.: Pauline Stolec, 2019 Monroe Swissvale
Blag.: Jennie Novosel, 901 Greensburg Pike, E. Pittsburgh
Seje: 2nd Sunday, Croatian Home

ŠT. 62, CONNEAUT, OHIO

Preds.: Katherine Ilvonen, 284 W. Main Rd.
Tajn.: Anna Mundi, 763 Broad St.
Seje: 2nd Wednesday of month

ŠT. 63, DENVER, COLO.

Preds.: Mary Kovac, 4795 Pearl St.
Tajn.: Amalia Svigel, 4939 Washington
Blag.: J. Krasovich, 5180 Washington St.
Seje: Slovenian Home, 4th Sunday.

ŠT. 64, KANSAS CITY, KANS.

Preds.: Antonija Kastelec
Tajn.: Catherine Lastelic, 637 Orville
Blag.: Mary Mootz, 319 Orchard Street
Seje: Tretjo nedeljo v šolski dvorani

ŠT. 65, VIRGINIA, MINN.

Preds.: Angela Stepich, 2102 Southern St.
Tajn. in blag.: Jennie Tavchar, 719—10th St. N.
Seje: 1st Monday, 8 P.M., Women's Club, City Hall

ŠT. 66, CANON CITY, COLO.

Preds.: Agnes Lukman, Florence, Colo.
Tajn.: Julia Javornik, Box 197 Rt. 1
Blag.: Mary Lauriski, 613 Elm
Seje: Every three months on the second Sunday

ŠT. 67, BESSEMER, PA.

Preds.: Mary Snezic, Box 47
Tajn.: Frances Samsa, Box 45
Blag.: Mary Brodesko, Box 449
Seje: Prvo nedeljo v Croatian Hall

ŠT. 68, FAIRPORT HARBOR, OHIO

Preds.: Mary Modic, 595 New Street
Tajn. blag.: Mary Grzely, 1055 N. St. Clair Palmsville
Seje: Drugo nedeljo v Amer. Slov. Club Room

ŠT. 70, WEST ALIQUIPPA, PA.

Preds.: Stella Zagar Ciccone, 104 Main
Tajn.: Frances Gentile, 141½ Main Ave.
Blag.: Kath. Derglin, 138 Main Street
Seje: Drugi torek, 141½ Main Ave.

ŠT. 71, STRABANE, PA.

Preds.: M. Tomsic, Box 202
Tajn.: Frances Tomsic, Box 94
Blag.: Mary Bostjancic, Box 68
Seje: KSKJ dvorana na drugo sredo, ob 7 zvečer.

ŠT. 72, CHICAGO, ILL.

Preds.: Angela Bezlay, 11425 Champlain
Tajn. in blag.: Jennie Orazem, 11431 Champlain
Seje: Vsako tretjo sredo, 11431 Champlain

ŠT. 73, WARRENSVILLE, OHIO

Preds.: Mary Juratovac, Eastwood Ct.
Tajn.: Louise Eppley, 19940 Emery Rd.
Blag.: Agnes Walters, 24717 Emery
Seje: Prvo nedeljo v mesecu.

ŠT. 74, AMBRIDGE, PA.

Preds.: Jenny Gasperic, 716—24th Street
Tajn.: Stephanie Piese, 112 Merchant
Seje: 2nd Sunday, Slov. Hall

ŠT. 77, N.S. PITTSBURGH, PA.

Preds.: Mary Pavlesic, 12 W. Sherman
Tajn.: Mary Chrnart, 937 Hoslage
Blag.: Anna Boskovic, 1026 Goehring St.
Seje: Vsak drugi četrtak v Gavor Hall, N. Canal St.

ŠT. 78, LEADVILLE, COLO.

Preds.: Bertha Brandt, 308 Elm Street
Tajn.: Mary Vidmar, 414 W. Third Street
Blag.: Mary Fajdiga
Seje: Last Thursday of every month, 1:30 P.M. by Mrs. Vidmar's

ŠT. 79, ENUMCLAW, WASH.

Preds.: Josephine Richter, Rt. 1, Box 14
Tajn.: Fanny Ramshak, 669 Stevenson Ave.
Blag.: Jennie Beaver, Box 96
Seje: Drugo nedeljo vsak drugi mesec

ŠT. 80, MOON RUN, PA.

Preds.: Ann Petanovich
Tajn.: Mary Christian RFD 1 McKees Rocks, Box 57
Blag.: Genevieve B. Arch
Seje: First Thursday at Miners Hall.

ŠT. 81, KEEWATIN, MINN.

Preds.: C. Matakovich
Tajn.: Anna General
Blag.: C. Matakovich
Seje: Drugi četrtak v Village Hall

ŠT. 83, CROSBY, MINN.

Preds.: Kate Mrkonich, 716 Poplar St.
Tajn.: Mrs. Mary Deblock, Box 61, Ironton
Blag.: Mary Deblock, Box 12, Riverton
Seje: Prvi ponedeljek v mesecu ob 8. uri zvečer

ŠT. 84, NEW YORK CITY, N.Y.

Preds.: Angela Vojc, 1825 Woodbine Ridgewood, Brooklyn, N.Y.
Tajn.: Anna F. Svet, 6901 66th St., Glen-dale, L. I.
Blag.: Jennie Peshel, 1711 Gates Ave. Brooklyn
Seje: Mrs. Minka Rucigaj, 60-43 Putnam Ave., second Tuesday

ŠT. 85, DE PUE, ILL.

Preds.: M. Stupar, Box 381
Tajn.: Maria Jermenc, Box 205
Blag.: Mary Zobavnik
Seje: Drugo nedeljo ob 2 popoldne v S. N. D.

ŠT. 86, NASHWAUK, MINN.

Preds.: Helen Kolar
Tajn.: Mary Zakrajsek
Blag.: Catherine Stimac
Seje: Drugi ponedeljek v S. Cecelia Hall

ŠT. 88, JOHNSTOWN, PA.

Preds.: Mary Kuzma, 231 View Street
Tajn.: M. Lovse, 205 Oakland Avenue
Blag.: Mary Zupan, 546 Forest Avenue
Seje: 2nd Wed. 7 P.M. Slov. Home

ŠT. 89, OGLESBY, ILL.

Preds.: Frances Nemeth, 120 N. Kenosha
Tajn.: Celia Hobneck, 110 Main St.
Blag.: Anna Stor, 322 Mormon St.
Seje: 2nd Monday, Dickinson House

ŠT. 90, PRESTO, PA.

Preds.: Anna Nemec, Kirwan Hgts.
Tajn.: Mary Rupnik, 701 Chartiers St. Bridgeville, Pa.
Blag.: Anne Sorcan, Kirwan Hgts.
Seje: 3rd Sunday, 3 P.M., St. Barbara's Hall, Presto, Pa.

ŠT. 91, OAKMONT, PA.

Preds.: Anna Flisek, 721—3rd Street
Tajn.: Amalia Sorch, 409 Virginia Ave.
Blag.: Anna Kastelle, Box 287
Seje: Vsako prvo sredo v mesecu na 721 3rd St., Oakmont.

ŠT. 92, CRESTED BUTTE, COLO.

Preds.: Frances Greenfield
Tajn.: Jos. Krizmanich
Blag.: Margaret Malensek
Seje: First Sunday every month at Frank's Cafe.

ŠT. 93, BROOKLYN, N. Y.

Preds.: H. Corel, 67 Scholes Street
Tajn.: A. Kerkovich, 360 Knickerbocker
Blag.: Helen Hodnik, 6042 - 68 Rd.
Seje: Tretji torek v Slov. Domu

ŠT. 94, CANTON, OHIO

Preds.: Kathryn Pauline, 1831 Roslyn Ave. S W
Tajn. in blag.: Mary Krznarich, 612 Paterson S W
Seje: 4th Sunday at Member's Home

ŠT. 95, SO. CHICAGO, ILL.

Preds.: M. Markezich, 2809 E. 95th St.
Tajn.: Louise Dichele, 9847 Escanaba
Blag.: Mary Dean, 9641 Muskegon
Seje: First Wed. at 2864 E. 96th St.

ŠT. 96, UNIVERSAL, PA.

Preds.: Pauline V. Kokal, Old Renton Sardi's Road, Rt. no. 1, Pgh., 35, Pa.
Tajn.: M. Klemencic, RD 1 Box 318 Pittcairn, Pa.
Blag.: Mary E. Oblock, Rd 1, Turtle Creek
Seje: Drugo nedeljo v mesecu v Slov. Hall, ob 2 popoldne

ŠT. 97, CAIRNBROOK, PA.

Preds.: Angela Satkovich, Box 128
Tajn.: Rose Primar, R.D. 1, Central City, Pa.
Blag.: Margaret Mihelcic, Central City, Pa.
Seje: Prvo nedeljo v mesecu od 2 popoldne v St. John Baptist Church hall

ŠT. 99, ELMHURST, ILL.

Preds.: Victoria Volk, 243 Larch Avenue
Tajn.: Mary Podgornik, 200 Evergreen
Blag.: Molly Remec, 125 Walnut Street
Seje: Prvo nedeljo na domu članic

ŠT. 102, WILLARD, WIS.

Preds.: Mary Zagar
Tajn. in blag.: Johanna Artac
Seje: Drugo nedeljo v društveni dvorani

ŠT. 104, JOHNSTOWN, PA.

Preds.: Johanna Klucar, R.D. 1 Box 171
Tajn.: Theresa Zallar, R.D. 1, Box 183
Blag.: Mary Anzele, 117 Avalon
Seje: Tretjo nedeljo v dvorani Sv. Cirila in Metoda.

ŠT. 105, DETROIT, MICH.

Preds.: Rose Jamnik, 117 Mt. Vernon Blvd., Royal Oak
Tajn. in blag.: M. Bedich, 19919 Joann, Detroit 5
Seje: Na domu članic

ŠT. 106, MEADOW LANDS, PA.

Preds.: Agnes Zitko
Tajn.: Catherine Hoefler
Blag.: Catherine Hoefler
Seje: 3rd Thursday Church Hall

Junior's Page



THE CHINA PIG

The China Pig looked at himself
In the mirror above the kitchen shelf.
He said, "It certainly seems to me
This is not the place for a pig to be."

"I've heard tell, and it's true no doubt,
In the acorn grove there are pigs about.
They grub and eat and root and dig.
Now that," said he, "is the life for a
pig!"

The China Pig really seemed to know,
But no one could say who had told him
so.

And no one knew how it came about,
But the China Pig, some way, got out.

Perhaps, when the wind slammed the
kitchen door

He fell in the basket of greens on the
floor.

He might have thought that his act was
rash

When he got mixed up with the corn and
mash.

SPELLING QUIZ

Which of the following words are
spelled incorrectly?

1. questionnaire
2. ninetieth
3. occurrence

Spelling Quiz: 2. ninetieth; 3. occurrence.

QUEEN DOLL

A wooden picnic fork can be made
into a queen doll, with the points at the
top of the fork forming her crown. Draw
the queen's features on the back of the
fork with crayon, and make a dress from
a scrap of cloth or a paper handkerchief.
The crown may be painted gold color; or,
if you have any of the sparkly material
that sometimes comes with paint sets;
just dip the points of the crown in glue
and then sprinkle on a few glittering
"jewels."

—Catherine Urban.

EASY BUILD-UP

Weather Forecaster to Radio Announ-
cer: Better break it to them gently. Just
say, "Partly cloudy and somewhat cooler,
with local showers followed by a hurri-
cane."

HIT AND MISS

Drugstore Clerk: Did you kill any
moths with those moth balls I sold you
yesterday?

Customer: No, I tried for five hours,
but I couldn't hit a one.

HICKORY DICKORY DOCK

Hickory dickory dock
Three mice ran up the clock,
The clock struck one
And the other two escaped with minor
injuries.

What was the fight about on the clock?
The hand struck the hour.

What kind of cane can cause disaster?
Hurricane.

But all too late he heard the squeal
Of the hungry pigs at their noonday
meal.

"What's this?" a well-bred Yorkshire
said.

"It looks like a pig, but it's underfed."

"He's much too clean," said a Chester
White.

"If he's really a pig, he's an awful sight!
He needs to roll. Let's show him how.
Let's teach him the way of a pig right
now!"

So the China Pig was tossed about
On the muddy ground from snout to
snout.

Poor China Pig! Once neat and trim,
This muddy life was not for him.

"I really don't think I like it here!"

He said as he shed a piggy tear.

He longed for the kitchen shelf once
more

And the pleasant life he had lived before.

The children found him there that day.
"Here's poor little China Pig!" said they.

"He's all wrapped up in a muddy lump!
Let's wash him at the iron pump."

The Yorkshire pig and the Chester White
Watched them carry him out of sight.

"It's best to have him out of the way.
It's plain he doesn't belong!" said they.

The China Pig now looks at himself
In the mirror above the kitchen shelf.

And he says, "The world is very big,
But this is the place for a China Pig!"

By Sally Werner

THE HUNDRED YEARS' MYSTERY

When the Brown twins, Dennie and
Skimp, were eight years old, in 1899, they
were looking forward to the even-num-
bered year of 1900. The "turn of the cen-
tury" seemed an exciting time, when
many new inventions such as telephones
and electric lights were being put to use,
and the children felt that it should be a
magical era when some of their special
wishes would come true. One of the
things they wished for was the finding of
a lost tea set belonging to the Hickam
family, who had once lived in a deserted
"haunted house" near their home. The
silver set had been brought to America
about a hundred years before this time,
and at one period before its disappear-
ance it had practically been promised to
the Brown family.

Papa and Mama Brown, as well as
the twins' big sister, Violet, also won-
dered about the lost treasure; and even
little Frances Brown, four years old, felt
that the "haunted house" was a mys-
terious place. The history of the lost
silver was reviewed all over again by
the Brown family one evening after
Dennie and Skimp had seen smoke com-
ing from the chimney of the old Hickam
house. Finally Papa Brown went to see
if someone was in the Hickam place, and
returned to report that there had been a
recent fire in the fireplace. Also, Papa
had found an old-fashioned wooden doll
in the empty house. Dennie named it
the Lost Child, and Mama put it safely
away.

Soon after that the Brown twins saw a
strange man on their road. And then,
the very same day, when Dennie and
Skimp were playing with some of their
friends, they say that fire had broken
out in the stable of the old Hickam
house!



UNCLE SAM SAYS:

SAY A PRAYER FOR THE FALLEN
HEROS OF OUR COUNTRY
ON ARMISTICE DAY, NOV. 11th!

TOPOGRAPHICAL MAP

A map that shows mountains, rivers
and lakes can be made with a paste
consisting of salt, flour and water. First
choose a map from a travel folder or
magazine, then find a piece of plywood,
wallboard or heavy cardboard that is
about the same size and trace the map
on it. After the tracing is made, go over
the lines with a heavy pencil. Now mix
up the salt paste from the following in-
gredients: $\frac{1}{2}$ cup salt, $\frac{1}{4}$ cup flour,
 $\frac{1}{4}$ cup water (these amounts may be
doubled if you are making a large map).
Mix the salt and flour together first,
then add the water slowly. This makes
a thick paste which may be dropped on
the map in small spoonfuls and shaped
into mountains and other physical fea-
tures. When the paste is all distributed,
allow the map to dry for about twenty-
four hours; it can then be painted with
water colors.

—Robert O'Rourke and
Leslie Peacock.



MY TEACHER

My teacher sees just ev'rything.
She doesn't have to look
To know just what I'm doing
Behind my big schoolbook.

She may be writing at the board
And never turn around.
Yet she seems to know for certain
Who made each silly sound.

I do not understand at all!
I wish that I were wise
To figure out where she keeps hid
That extra pair of eyes.

Molly Weiner

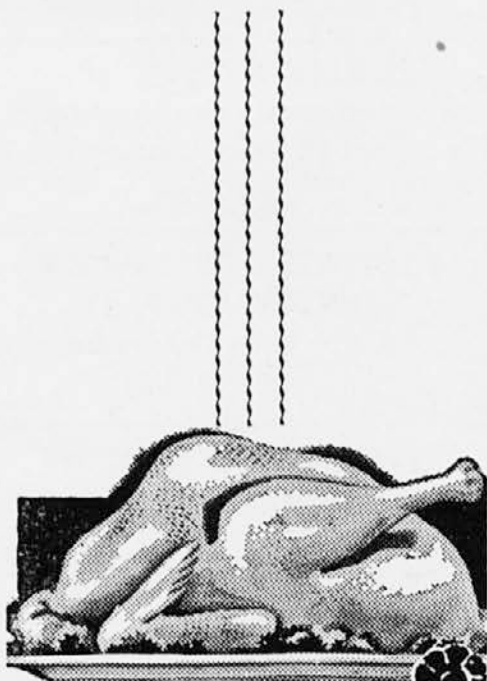
Boy—Sir, I don't think I deserve this
zero.

Teacher—Neither do I, but it's the
lowest mark we can give.

To all Officers and Members:

As in the past, we will plan our Christmas issue with great care, and dedicate it to the wonderful, happy and blessed Season. — In order to include the greetings of the businessmen and friends who are our annual Christmas patrons, we ask your kind assistance. Please try to secure a Christmas advertisement and send it to our office by November 25th. Thank you!

Holiday Dinner...



Shrimp Perfection Salad
Soup with Chicken Liver Dumplings
ROAST TURKEY
Oyster Stuffing
Potato Puffs
Sweet Sour String Beans
Celery Fritters
Cranberry Sauce
Orange and Carrot Gelatin Salad
Bread Sticks
Cherries Jubilee

For a special treat:

Delicious Potica, Flancate, Strudel etc.

Recipes for the above menu and many more varieties is found in our famous cookbook

Woman's Glory - The Kitchen

With Christmas just around the corner, you will find this cookbook very valuable. Recipes for almost every kind of Christmas cookies and candy and fruit cake are found in this book. Order a few copies. For an excellent gift to give to your friends who seem to have "everything" we suggest this wonderful cookbook "Woman's Glory—The Kitchen." Over 600 recipes, which are printed on 275 pages. The book is very handy, has spiral binding and easy-to-clean cover.

Mail your order with two dollars in cash, stamps, money order or check today to:

ALBINA NOVAK

1937 West Cermak Road, Chicago 8, Illinois

We pay the postage.

Avoid the Holiday mail rush by writing today for your cookbook.

PLEASE, PATRONIZE OUR ADVERTISERS!

DR. FRANK T. GRILL

PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955
Chicago 8, Illinois

JOHN ZELEZNIKAR and SONS

COAL & OIL

2045 W. 23rd St. Phone VI 7-6891
Chicago 8, Illinois

Starck Park View Florists

Telegraph delivery service

Weddings, Bouquets, Funeral designs, Corsages
1096 Norwood Rd. Tel Ex. 1-5078
9320 Kinsman Rd. Tel. MI. 1-2469
Cleveland, Ohio
J. J. STARCK

GEREND'S FUNERAL HOME

Phone 7012

Ray Gerend Peter Bastasic
SHEBOYGAN, WISCONSIN

Nad pol stoletja že nudi ljubeznivo bratsko pomoč svojim članom in članicam, vdovam in sirotam v slučaju bolezni, nesreče ali smrti

**KRANJSKO SLOVENSKA
KATOLIŠKA JEDNOTA**



Najstarejša slovenska podporna organizacija v Ameriki

Članstvo: 45,500 Premoženje \$10,200,000.00

K.S.K. Jednota sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta starosti; otroke pa takoj po rojstvu in do 18. leta pod svoje okrilje.

K.S.K. Jednota izdaja najmodernejše vrste certifikate za odrasle in mladino od \$250.00 do \$5,000.00.

Če še nisi član ali članica te mogočne katoliške podporne organizacije, potrdi se in pristopi takoj — bolje danes kot jutri!

Starši, vpišite svoje otroke v K.S.K. Jednoto!

Za pojasnila o zavarovalnini vprašajte tajnike ali tajnice krajevnih društev KSKJ v vaši naselbini, ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 No. Chicago Street Joliet, Illinois

**ARROWHEAD
SIDING & ROOFING CO.**

ROOFING, SIDING, INSULATION, REMODELING

All work and materials guaranteed

Box 507, Phone 2851 R
Virginia, Minn.

Your business will be appreciated!

JOS. ZELE & SONS, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.
IV. 1-3118 EN. 1-0583

Ample Parking Facilities

**PARK VIEW WET WASH
LAUNDRY COMPANY**

A Service to Fit Every Budget

1727-31 W. 21st Street

CAnal 6-7172-73

CHICAGO

ZEFRAN FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAN CHICAGO 8, ILL.
ELIZABETH L. ZEFRAN
Funeral Directors & Embalmers Virginia 7-6688

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone EVergreen 3-5060
Milwaukee, Wisconsin

A. GRDINA & SONS

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 52 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel.: KEnmore 1-5890 Cleveland 10, Ohio